

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

名單

Lista

政府總部輔助部門為透過編制外合同方式填補資訊範疇技術員職程第一職階二等技術員兩缺，經二零一三年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的通告，現公佈投考人最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo e mediante prestação de provas, para o preenchimento, por provimento em contrato além do quadro, de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2013:

合格應考人：

Candidatos aprovados:

名次 姓名	總成績
1.º 韋志炎.....	72.50
2.º 周穎聰.....	65.20
3.º 蘇偉能.....	61.85
4.º Lo Francisco.....	60.85
5.º 蘇嘉穎.....	59.90
6.º 伍漢強.....	59.75
7.º 陳志豪.....	59.00
8.º 李文偉.....	57.10
9.º 林宇滔.....	57.00
10.º 陳惠蓮.....	56.65
11.º 葉偉杰.....	56.50
12.º 梁家琪.....	56.30
13.º 陳詠豪.....	56.15
14.º 高有財.....	54.90
15.º 謝飛帆.....	54.80
16.º 吳家傑.....	54.60
17.º 高嘉恆.....	54.30
18.º 陳栢榮.....	53.40
19.º 楊滔.....	52.00
20.º 謝偉鴻.....	51.55
21.º 李振鵬.....	51.50
22.º 蘇淑鳳.....	51.45
23.º 吳嘉液.....	51.05
24.º 蔡嘉靜.....	50.75

Ordem	Nome	Pontuação final
1.º	Wai Chi Im.....	72,50
2.º	Chao Weng Chong.....	65,20
3.º	Sou Wai Nang.....	61,85
4.º	Lo Francisco.....	60,85
5.º	Sou Ka Weng.....	59,90
6.º	Ng Hon Keong.....	59,75
7.º	Chan Chi Hou.....	59,00
8.º	Lei Man Wai.....	57,10
9.º	Lam U Tou.....	57,00
10.º	Chan Wai Lin.....	56,65
11.º	Ip Wai Kit.....	56,50
12.º	Leong Ka Kei.....	56,30
13.º	Chan Weng Hou.....	56,15
14.º	Kou Iao Choi.....	54,90
15.º	Che Fei Fan.....	54,80
16.º	Ng Ka Kit.....	54,60
17.º	Kou Ka Hang.....	54,30
18.º	Chan Pak Weng.....	53,40
19.º	Ieong Tou.....	52,00
20.º	Che Wai Hong.....	51,55
21.º	Li Zhenpeng.....	51,50
22.º	Sou Sok Fong.....	51,45
23.º	Ng Ka Iek.....	51,05
24.º	Choi Ka Cheng.....	50,75

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經行政長官二零一三年七月十一日的批示認可)

二零一三年七月十一日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門文件暨資訊中心職務主管 周慧卿

正選委員：政府總部輔助部門特級技術員 楊濠基

行政公職局首席高級技術員 陳冰瑜

(是項刊登費用為 \$2,620.00)

(Homologada por despacho de S.Ex.^a o Chefe do Executivo, de 11 de Julho de 2013).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 11 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Chao Vai Heng, chefia funcional do Centro de Documentação e Informação dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais efectivos: Ieong Hou Kei, técnico especialista dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Chan Peng U, técnica superior principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 2 620,00)

公 告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，為以編制外合同方式填補政府總部輔助部門高級技術員組別第一職階首席高級技術員、技術輔助人員組別第一職階一等公關督導員及第一職階一等行政技術助理員各壹缺，以審查文件及有限制方式舉行普通晉級開考之報考人臨時名單已張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>)。上述開考的廣告，刊登於二零一三年六月十九日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單視為確定名單。

二零一三年七月十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

政府總部輔助部門以編制外合同方式填補技術輔助人員組別第一職階首席技術輔導員壹缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式舉行普通晉級開考，開考通告張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, no Edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sito na Travessa do Paiva n.º 5, e disponibilizadas para consulta no sítio electrónico dos Serviços de Apoio (<http://www.sasg.gov.mo>), as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais e condicionados, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior, um lugar de assistente de relações públicas de 1.ª classe, 1.º escalão, e um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 2013.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 12 de Julho de 2013.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Torna-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado, no Edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sito na Travessa do Paiva n.º 5, e disponibilizado para consulta nos sítios electrónicos (<http://www.sasg.gov.mo>) dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG) e (<http://www.safp.gov.mo>)

載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。報考應自本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的工作日起計十天內作出。

二零一三年七月十六日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental e condicionado aos agentes dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio dos ditos serviços de apoio, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 16 de Julho de 2013.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

審計署

名單

審計署於二零一三年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組的公告上公布的，有關通過審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補審計署以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，其應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
尹淑嫻.....	86,56

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作日內，就本名單提起上訴。

(經二零一三年七月十八日審計長批示確認)

二零一三年七月十七日於審計署

典試委員會：

主席：審計署審計師 陸耀祥

正選委員：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 陳凱琳

審計署顧問高級技術員 黃振方

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

審計署於二零一三年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組的公告上公布的，有關通過審查文件及有限制

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Van Sok Han	86,56

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Comissário da Auditoria, em 18 de Julho de 2013).

Comissariado da Auditoria, aos 17 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Lok, Antonio, auditor do Comissariado da Auditoria.

Vogais efectivos: Chan Hoi Lam, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Wong Chan Fong, técnico superior assessor do Comissariado da Auditoria.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira

方式進行普通晉級開考，以填補審計署人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，其應考人的評核成績如下：

合格應考人：分
吳兆昌..... 81.75

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作日內，就本名單提起上訴。

(經二零一三年七月十八日審計長批示確認)

二零一三年七月十八日於審計署

典試委員會：

主席：一等高級技術員 趙正香

正選委員：二等技術員 鄭家輝

候補委員：二等高級技術員 劉敏娜

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

de adjunto-técnico do quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22 II Série, de 29 de Maio de 2013:

Candidato aprovado: valores
Ung Sio Cheong..... 81,75

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Comissário da Auditoria, de 18 de Julho de 2013).

Comissariado da Auditoria, aos 18 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Chio Cheng Heong, técnica superior de 1.ª classe.

Vogal efectivo: Cheang Ka Fai, técnico de 2.ª classe.

Vogal suplente: Lao Man Na, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

警 察 總 局

名 單

為填補警察總局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核名單如下：

合格准考人：分
林文鋒..... 85.63

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

(經保安司司長於二零一三年七月十五日的批示確認)

二零一三年七月十七日於警察總局

典試委員會：

主席：局長辦公室協調員 趙汝民

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal dos Serviços de Polícia Unitários, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2013:

Candidato aprovado: valores
Lam Man Fong 85,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Julho de 2013).

Serviços de Polícia Unitários, aos 17 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Chio U Man, coordenador do Gabinete do Comandante-geral.

委員：首席顧問高級技術員 鄭耀漢

首席高級技術員（個人資料保護辦公室） 李敏濤

（是項刊登費用為 \$1,390.00）

為填補警察總局人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核名單如下：

合格准考人： 分
謝銳珊..... 85.94

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提出上訴。

（經保安司司長於二零一三年七月十五日的批示確認）

二零一三年七月十七日於警察總局

典試委員會：

主席：局長辦公室協調員 趙汝民

委員：一等高級技術員 林文鋒

一等高級技術員（司法警察局） 李嘉欣

（是項刊登費用為 \$1,263.00）

海 關

名 單

澳門海關為填補文職人員編制內行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，經於二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以有條件限制及審查文件方式進行普通晉級開考之公告。現公布應考人成績名單：

合格應考人： 分
首席行政技術助理員——Carolina de Jesus Lopes da Silva 81.6

Vogais: Kuong Io Hon, técnico superior assessor principal; e

Lei Man Tou, técnico superior principal do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal dos Serviços de Polícia Unitários, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2013:

Candidato aprovado: valores
Tse Ioi San 85,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Julho de 2013).

Serviços de Polícia Unitários, aos 17 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Chio U Man, coordenador do Gabinete do Comandante-geral.

Vogais: Lam Man Fong, técnico superior de 1.ª classe; e

Lei Ka Ian, técnica superior de 1.ª classe da Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal civil dos Serviços de Alfândega de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

Candidato aprovado: valores
Carolina de Jesus Lopes da Silva, assistente técnica administrativa principal 81,6

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考者可自本名單公布之日起計十個工作日內向核准招考的實體提起訴願。

(經保安司司長於二零一三年七月八日的批示確認)

二零一三年七月十二日於海關

典試委員會：

主席：關務督察 吳志嵐

委員：副關務督察 高潔儀

一等高級技術員 陳麗敏

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

通告

第09/2013/DAF/SA號公開招標

澳門海關宣佈，根據保安司司長於二零一三年六月二十八日作出的批示，為取得——“快艇，附舷外機及相關設備”進行公開招標。

有關《招標計劃》及《承投規則》存放於媽閣上街，嘉路一世船塢西南端，海關大樓之“辦事處”內，有意者可於辦公時間內到上址參閱，如欲索取上述文件之副本，需繳付影印費用，招標程序於上址進行。

標書必須於二零一三年八月二十七日下午五時前遞交至上述之海關辦事處。

承投商號除須遞交《招標計劃》及《承投規則》所要求之文件外，尚須遞交已繳付臨時保證金澳門幣捌萬肆仟元正(\$84,000.00)之證明文件，而該保證金是以存款方式或銀行擔保方式繳付予澳門海關，倘以存款方式繳交，應交予澳門海關行政財政廳司庫。

開標日期將於二零一三年八月二十八日上午十時於媽閣上街，嘉路一世船塢西南端，海關大樓內舉行。

二零一三年七月十八日於海關

關長 徐禮恆

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

Ao abrigo do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Julho de 2013).

Serviços de Alfândega, aos 12 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Ng Chi Lam, inspectora alfandegária.

Vogais: Kou Kit I, subinspectora alfandegária; e

Chan Lai Man, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Aviso

Concurso Público N.º 09/2013/DAF/SA

Os Serviços de Alfândega de Macau fazem público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Junho de 2013, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de — «Botes rápidos com motor fora de borda e os respectivos equipamentos».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na secretaria do Edifício dos Serviços de Alfândega de Macau, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, onde decorrerá o processo do concurso, e os mesmos poderão ser consultados nos dias úteis, nas horas de expediente, (estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem).

As propostas devem ser entregues na «Secretaria» dos Serviços de Alfândega de Macau até às 17,00 horas do dia 27 de Agosto de 2013.

Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos deve ser apresentado documento comprovativo da efectivação da caução provisória no valor de oitenta e quatro mil patacas (\$84 000,00) à ordem dos Serviços de Alfândega de Macau, mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária. Caso a caução provisória seja efectivada através de depósito em dinheiro, tal deverá ser feito na Tesouraria do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á no Edifício dos Serviços de Alfândega, localizado na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, pelas 10,00 horas, no dia 28 de Agosto de 2013.

Serviços de Alfândega, aos 18 de Julho de 2013.

O Director-geral, *Choi Lai Hang*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

立法會輔助部門

公告

為填補由立法會輔助部門以編制外合同任用的高級技術員組別第一職階顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式舉行普通晉級開考。

開考通告張貼於立法會前地立法會大樓立法會輔助部門一般行政及財政管理處，並於立法會網頁公佈。

報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年七月十七日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores contratados além do quadro dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, para um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior, contratado além do quadro dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa.

O aviso de abertura do concurso encontra-se afixado na Divisão de Administração Geral e Gestão Financeira dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, e está disponível na página oficial da Assembleia Legislativa, na internet.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 17 de Julho de 2013.

A Secretária-geral, *leong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

新聞局

公告

新聞局為填補人員編制內技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）一缺，經於二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，確定名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂，並上載到本局網頁（www.gcs.gov.mo）以供查閱。

二零一三年七月十七日於新聞局

代局長 黃樂宜

(是項刊登費用為 \$920.00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» se encontra afixada, no Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, e publicada na página da internet do GCS (www.gcs.gov.mo), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013.

Gabinete de Comunicação Social, aos 17 de Julho de 2013.

O Director do Gabinete, substituto, *Wong Lok I.*

(Custo desta publicação \$ 920,00)

醫療系統建設跟進委員會

公告

醫療系統建設跟進委員會秘書處為填補編制外合同第一職階一等技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以文件審閱及有限制方式，為醫療系統建設跟進委員會秘書處服務人員進行普通晉級開考，相關開考通告張貼於加思欄馬路五號一樓醫療系統建設跟進委員會秘書處。報考應自本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的工作日起計十天內作出。

二零一三年七月十七日於醫療系統建設跟進委員會

秘書長 呂紅

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

COMISSÃO DE ACOMPANHAMENTO DA REDE DE INFRA-ESTRUTURAS DO SISTEMA DE SAÚDE

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Secretariado da Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, 1.º andar, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental e condicionado aos agentes do Secretariado da Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde, aos 17 de Julho de 2013.

A Secretária-geral, *Lu Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

禮賓公關外事辦公室

公告

禮賓公關外事辦公室通過考核方式進行普通內部入職開考，以編制外合同招聘技術員職程第一職階一等技術員（行政及財政範疇）三缺，經二零一三年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，將臨時名單張貼於澳門卑第巷1-3號澳門華人銀行大廈5樓本辦公室之報告板上，並同時上載於澳門特別行政區政府網頁 (<http://portal.gov.mo/web/guest/citizen/catpage?catid=252>)。

二零一三年七月十二日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任 馮少榮

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

Anúncios

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro informativo das instalações do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, sitas na Travessa do Padre Narciso, n.ºs 1-3, Edifício «The Macau Chinese Bank», 5.º andar, Macau, e disponível no sítio da *internet* do Portal do Governo da Região Administrativa Especial de Macau (<http://portal.gov.mo/web/guest/citizen/catpage?catid=252>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso interno, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área administrativa e financeira, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro, deste Gabinete, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2013.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 12 de Julho de 2013.

O Coordenador do Gabinete, *Fung Sio Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

禮賓公關外事辦公室通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同招聘勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）兩缺，經二零一三年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的规定，將臨時名單張貼於澳門卑第巷1-3號澳門華人銀行大廈5樓本辦公室之報告板上，並同時上載於澳門特別行政區政府網頁（<http://portal.gov.mo/web/guest/citizen/catpage?catid=252>）。

二零一三年七月十二日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任 馮少榮

（是項刊登費用為 \$852.00）

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro informativo das instalações do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, sitas na Travessa do Padre Narciso, n.os 1-3, Edifício «The Macau Chinese Bank», 5.º andar, Macau, e disponível no sítio da *internet* do Portal do Governo da Região Administrativa Especial de Macau (<http://portal.gov.mo/web/guest/citizen/catpage?catid=252>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar, em regime de contrato de assalariamento, deste Gabinete, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2013.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 12 de Julho de 2013.

O Coordenador do Gabinete, *Fung Sio Weng*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

行政公職局

名單

行政公職局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經二零一三年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
吳傑.....	71.75

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的规定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一三年七月十一日行政法務司司長的批示認可）

二零一三年七月四日於行政公職局

典試委員會：

主席：林雁玲

委員：朱嘉敏

陳敏兒

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013:

Candidato aprovado:	valores
Ng Kit.....	71,75

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 11 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 4 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Lam Ngan Leng.

Vogais: Chu Kaman Carmen; e

Chan Man I.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，行政公職局現刊登二零一三年第二季度受資助實體的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares, os SAFP publicam a listagem dos mesmos concedidos no 2.º trimestre do ano de 2013:

受惠實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	許可批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído
澳門成人教育學會 Associação de Educação de Adultos de Macau	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	28/03/2013	\$18,000.00
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	06/02/2013	\$35,000.00
澳門公務員網球協會 Associação de Ténis dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	05/03/2013	\$20,000.00

二零一三年七月十五日於行政公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 15 de Julho de 2013.

局長 朱偉幹

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(是項刊登費用為 \$ 1,194.00)

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

公 告

Anúncio

行政公職局以考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）兩缺，經二零一三年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，准考人確定名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處，並上載到本局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）內公佈。

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, rés-do-chão do Edifício Administração Pública e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar, em regime de contrato de assalariamento dos SAFP, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013.

二零一三年七月十八日於行政公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 18 de Julho de 2013.

局長 朱偉幹

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(是項刊登費用為 \$950.00)

(Custo desta publicação \$ 950,00)

法務局

公告

法務局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律和第23/2011號行政法規的規定，以文件審閱及有限制方式，為法務局之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局網頁及行政公職局網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

I. 編制外合同人員空缺：

公眾接待範疇第一職階特級技術輔導員一缺；

第一職階首席高級技術員一缺。

II. 編制內人員空缺：

行政範疇第一職階首席特級技術輔導員一缺。

二零一三年七月十八日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Anúncio

Informa-se que se encontram afixados na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, e publicados na *internet* da DSAJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSAJ, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

I. Lugares dos trabalhadores contratados além do quadro:

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, área de atendimento público; e

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão.

II. Lugar do quadro:

Um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, área de administrativo.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 18 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2013年06月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Junho de 2013**

自然人商業企業主之首次登記 *registo inicial do empresário comercial, pessoa singular*

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 徐達倫個人企業主

葡文 *português* : CHOI TAT LON E.I.

自然人住所 *domicílio* : 澳門友聯巷2號德金大廈4樓A座

登記編號 *Nº do registo*: 23812 (CO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 陳妙顏個人企業主

葡文 português : CHAN MIO NGAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門看台街泉碧花園1 4 2號泉碧花園第2期1 8樓N座
登記編號 N° do registo: 23813 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳志豪個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門飛良韻街紹昌大廈1 1號4 / C
登記編號 N° do registo: 23814 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭綺雯個人企業主
葡文 português : CHIANG I MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路3 9 2號南成大廈1 5樓B座
登記編號 N° do registo: 23815 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許文陽個人企業主
葡文 português : HOI MAN IEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街裕華大廈第3座1 0 / A
登記編號 N° do registo: 23816 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃茂堂個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門倫斯泰特大馬路帝景苑9樓V
登記編號 N° do registo: 23817 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳梅琴個人企業主
葡文 português : CHAN MUI KAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大堂巷1 3號福運大廈4樓B座 Travessa da Sé, n° 13, Edifício Fok Van, 4° andar, B4, em Macau
登記編號 N° do registo: 23818 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖美娜個人企業主
葡文 português : LIO MEI NA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高樓街太和巷1 7 - 1 9號金富來花園5樓C
登記編號 N° do registo: 23819 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁建庭 (A) 個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街保利達花園第1座1 8樓A
登記編號 N° do registo: 23820 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳海明

自然人住所 domicílio : 澳門看台街信託花園第1期24/G
登記編號 N.º do registo: 23821 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曾嘉嘉個人企業主

葡文 português : CHANG KA KA E.I.

自然人住所 domicílio : Rua de Seng Tou, Nova Taipa Garden, Bl. 29, 35C, Taipa, em Macau
登記編號 N.º do registo: 23822 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 譚正賢個人企業主

葡文 português : TAM CHENG IN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門姑娘街25號信益大廈2樓D座
登記編號 N.º do registo: 23823 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王傳芳

葡文 português : WONG CHUN FONG

自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路廣福安花園第9座10樓B S
登記編號 N.º do registo: 23824 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅雪珊個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門海灣南街281號威翠花園B座12樓Y
登記編號 N.º do registo: 23825 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馬毓瑩個人企業主

葡文 português : MA IOK IENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔里斯本街葡京花園勝景台14A
登記編號 N.º do registo: 23826 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : CARION GASPAR JOSÉ E.I.

自然人住所 domicílio : Rua S. Tiago da Barra, Bl. 2, 4.º andar A, em Macau
登記編號 N.º do registo: 23827 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 孫樹林

自然人住所 domicílio : 澳門關閘彩虹苑大廈1期3樓Q座
登記編號 N.º do registo: 23828 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁碧輝

葡文 português : LEONG PEK FAI

自然人住所 domicílio : 澳門田畔街平苑大廈5樓E座 Rua de Entre Campos, n° 15, Edifício Peng Iun, 5° andar E, em Macau

登記編號 N° do registo: 23829 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 余笑容

葡文 português : YU SIU YUNG

英文 inglês : YU SIU YUNG

自然人住所 domicílio : 澳門草地圍5號輝得大廈1樓

登記編號 N° do registo: 23830 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃惠娥個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔永誠街凱旋居逸景台1樓G座

登記編號 N° do registo: 23831 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁耀明(A)

自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙坊台山新城市花園第8座15樓H座

登記編號 N° do registo: 23832 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 許展豪

自然人住所 domicílio : 澳門海灣南街38號海擎天第4座49樓X

登記編號 N° do registo: 23833 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳三明

自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海名居第4座29T

登記編號 N° do registo: 23834 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃冬梅個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門亞利鴉架街26號豐雅大廈2樓D座

登記編號 N° do registo: 23835 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 郭立僑

葡文 português : KUOK, LAP KIO

自然人住所 domicílio : 澳門巴黎街星海豪庭紫星閣15樓U座

登記編號 N° do registo: 23836 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 閻建芳

葡文 português : IM KIN FONG

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環建華大廈7幢15F

登記編號 N.º do registo: 23837 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林宇寧
葡文 português : LAM U NENG
自然人住所 domicílio : 澳門馬揸度博士大馬路白雲花園 1 2 A
登記編號 N.º do registo: 23838 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱煒德個人企業主
葡文 português : CHU WAI TAK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場海南花園第 1 座 3 樓 B
登記編號 N.º do registo: 23839 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高偉
葡文 português : KOU WAI
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街 6 3 號東望洋大廈 1 7 E
登記編號 N.º do registo: 23840 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐鎮
葡文 português : XU ZHEN
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔拉哥斯街 8 1 號海怡花園 8 樓 F
登記編號 N.º do registo: 23841 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許曉明
葡文 português : HOI HIO MENG
自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場信達廣場第 1 期 2 1 樓 C
登記編號 N.º do registo: 23842 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐陽詩露個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸栢林街星海豪庭金星閣 D / 3
登記編號 N.º do registo: 23843 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李文森個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門板樟堂巷 1 2 號 A 5 樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 23844 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳燕輝個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門薊里圍 1 1 – 1 5 號金俊大廈 2 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 23845 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王三立個人企業主
葡文 português : MAUNG SAN LI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門惠愛街 5 0 號明峰花園 1 樓 D 室
登記編號 N° do registo: 23846 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林平女個人企業主
葡文 português : LAM PENG NOI E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Francisco Xavier Pereira, n° 50, Edifício Kam Long, 3° andar A, em Macau
登記編號 N° do registo: 23847 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉榮發個人企業主
葡文 português : YIP WING FAT FREDERICK E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada de Cacilhas, s/n, Edifício Seaview Garden, Bloco 2, 3° andar M3, em Macau
登記編號 N° do registo: 23848 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林亞三個人企業主
葡文 português : LAM A SAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街 9 號翠儀大廈 5 樓 B 室
登記編號 N° do registo: 23849 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林秉榮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路利達新邨第 2 期 2 0 樓 V
登記編號 N° do registo: 23850 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳靜雯個人企業主
葡文 português : CHAN CHENG MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門番人巷 1 2 號漳洲大廈 3 樓
登記編號 N° do registo: 23851 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂志強個人企業主
葡文 português : LOI CHI KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門看台街信託花園銀成閣 1 1 樓 G 座
登記編號 N° do registo: 23852 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁碩燕個人企業主
葡文 português : LEONG SEAC IN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門亞豐素街 1 4 號 4 樓 D 座
登記編號 N° do registo: 23853 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃曉娜個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門羅利老馬路 1 4 號 B 地下 A 舖
登記編號 N.º do registo: 23854 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉樂南個人企業主
葡文 português : LAO LOK NAM E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸北京街廣發商業中心 1 0 樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 23855 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鍾添鑫
葡文 português : CHONG TIM KAM

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬交石街廣華新邨第 6 座 3 C
登記編號 N.º do registo: 23856 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阮奉庭個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門帶水圍 1 0 號藝泉閣第 2 座 2 樓 D
登記編號 N.º do registo: 23857 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 杜志龍個人企業主
葡文 português : TO CHI LUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 香港沙田馬鞍山錦豐苑錦菱閣 2 7 0 6 室
登記編號 N.º do registo: 23858 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 池間正志
自然人住所 domicílio : 澳門教師里 1 3 昌發大廈 4 樓 B
登記編號 N.º do registo: 23859 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃星祥個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門羅神父街 4 4 號幸運閣 B 座 2 8 樓 J 座
登記編號 N.º do registo: 23860 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許庭昌個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門蘭花前地 1 2 4 號運順新村 B 座 1 0 樓 A B 室
登記編號 N.º do registo: 23861 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王瑜琴個人企業主
葡文 português : WANG, YUQIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街 4 0 1 號濠景花園 2 5 座 2 6 樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 23862 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃素欣個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新巷 7 號地下
登記編號 N° do registo: 23863 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘瑞發
葡文 português : KAM SOI FAT
英文 inglês : KAM SOI FAT
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉干薩街至尊花城麗鑽閣第 1 座 2 1 樓 A 座
登記編號 N° do registo: 23864 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭偉俊 (A) 個人企業主
葡文 português : CHEANG WAI CHUN (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門比厘喇馬忌士街 5 9 號地下
登記編號 N° do registo: 23865 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林燦陽
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路 1 8 5 — 1 9 1 號澳門工業中心 1 3 樓 F 室
登記編號 N° do registo: 23866 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡淑嫻個人企業主
葡文 português : CHOI SOK HAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門海邊馬路 7 9 號海景花園 1 3 樓 F 座
登記編號 N° do registo: 23867 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬澤娥個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門史山斜巷 2 6 號英明樓地下 B 座
登記編號 N° do registo: 23868 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳曉欣
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新村第一街 2 5 號祐佳大廈 1 0 樓 D 座
登記編號 N° do registo: 23869 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇景華個人企業主
葡文 português : SOU KENG VA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會 1 5 座 2 4 樓 B
登記編號 N° do registo: 23870 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃常州
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣勞動節大馬路金海山花園第 4 座 1 6 G
登記編號 N° do registo: 23871 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma
英文 inglês : STAGE II LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 417, Centro Comercial Praia Grande, 11.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$10.000,00
登記編號 N.º do registo: 13016 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高士中國投資有限公司
英文 inglês : COATS CHINA HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業大廈第2期11樓K Avenida Venceslau de Morais, Edifício Centro Industrial Keck Seng, Fase 2, 11.º andar, Block K, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27095 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新概念食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GÉNEROS ALIMENTÍCIOS NOVO CONCEPT LDA.
英文 inglês : NEW CONCEPT FOOD LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路175-181號宏富工業大廈3樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御海物業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL YU HOI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路海茵怡居A座13樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46827 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創聯達建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路387號華南大廈7/C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46828 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳龍(澳門)健康醫療產業集團有限公司
葡文 português : INDÚSTRIA DE CUIDADOS DE SAÚDE AOLONG GRUPO (MACAU), LDA.
英文 inglês : AOLONG (MACAO) HEALTHCARE INDUSTRY GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46829 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 養麗堂有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE WHY BEAUTY LIMITADA

英文 inglês : WHY BEAUTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水井斜巷 3 號豐暢大廈地下 A 7
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46830 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 閃閃有限公司
 葡文 português : PISCADELA PISCADELA LIMITADA
 英文 inglês : BLINK BLINK COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白馬行信達城 7 樓 I 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46831 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門雅利安西食文化管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE GASTRONOMIA DE CULTURA OCIDENTAL NGA LEI ON, LIMITADA
 英文 inglês : ARYAN WESTERN FOOD CULTURE MANAGEMENT MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路中裕大廈後座 1 2 G
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 46832 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C J N C 一人有限公司
 葡文 português : CJNC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CJNC LIMITED
 法人住所 sede : 澳門薊里 4 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46833 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 友邦(澳門)廚具供應有限公司
 法人住所 sede : 澳門鵝眉街 7 B — 7 C 號栢僑大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46834 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 忠信龍威貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H Avenida Marciano Baptista, n° 26, Edifício Chong Fok Com. Centre, 15° andar, H, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46835 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓知教育有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO DE CONHECIMENTO DE TOPO LIMITADA
 英文 inglês : TOP KNOWLEDGE EDUCATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A, B, C 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 46836 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門龍八星投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LONG BA XING MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO LONG BA XING INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路 5 0 號壹號廣場 3 4 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46837 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ROC, LDA.
法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, Edifício Finance and IT Center of Macau, 9.º andar
G, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46838 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ROC ÁSIA, LDA.
法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, Edifício Finance and IT Center of Macau, 9.º andar
G, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46839 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ROC EAST, LDA.
法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, Edifício Finance and IT Center of Macau, 9.º andar
G, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46840 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : CONSULTIN - CONSULTORIA COMERCIAL, LDA.
法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, Edifício Finance and IT Center of 9.º andar G, em
Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46841 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : V I S I O N 控股有限公司
葡文 português : VISION GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : VISION HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : Rua de Évora, n.º 11, Edifício Jardim Wa Bao, Bloco 2, 33.º andar K, Taipa, em
Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永高物業投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO PREDIAL WINCO LIMITADA
英文 inglês : WINCO PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門群隊街 1 2 號輝群大廈地下 H
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 46843 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳英食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BRIGHT ELITE GOURMET LIMITADA
英文 inglês : BRIGHT ELITE GOURMET COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 0 2 3號南方大廈2樓P—V室 Avenida da Amizade, n° 1023,
Edifício Nam Fong, 2° andar P-V, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 46844 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 韋駿國際有限公司
葡文 português : VIZIONS INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : VIZIONS INTERNATIONAL LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街1 7 5號1 9樓A, B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 46845 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新網通貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO NEW NETCOM, LIMITADA
英文 inglês : NEW NETCOM TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街南華新邨第1座1 2樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46846 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 品企發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PAN KEI LIMITADA
法人住所 sede : 澳門高園街1 9 A—1 9 B號月明樓地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 46847 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門廣電國際傳媒有限公司
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路2號興華閣1 0樓F
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 46848 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿鏘行建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHON WA HONG, LIMITADA
英文 inglês : CHON WA HONG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街東南亞商業中心地下W舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 46849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金輝投資有限公司

法人住所 sede : 澳門羅馬街 2 3 1 至 2 4 7 號恆基花園地下 A A , A B 及 Z 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46850 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萊昂國際顧問一人有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA INTERNACIONAL LEON, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : LEON INTERNATIONAL CONSULTANCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 9 — 3 3 號帝景苑地下 B H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : R S V E N T U R E S 一人有限公司
葡文 português : RS VENTURES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : RS VENTURES LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 R
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創力投資顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO VISTA DOURADA, LIMITADA
英文 inglês : VISTA DOURADA INVESTMENT CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46853 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天都博彩中介一人有限公司
葡文 português : TIAN DU PROMOÇÃO DE JOGOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TIAN DU GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Q P I D 服務有限公司
葡文 português : QPID SERVIÇOS LIMITADA
英文 inglês : QPID SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46855 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大宇地產有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIO BIG UNIVERSE LIMITADA
英文 inglês : BIG UNIVERSE REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門草堆街 6 9 號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46856 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S I A M D R A G O N & G B L 國際有限公司
 葡文 português : SIAM DRAGON & GBL INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : SIAM DRAGON & GBL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46857 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆通媒體有限公司
 葡文 português : ADTONE MÉDIA, LIMITADA
 英文 inglês : ADTONE MEDIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路湖畔名門 1 1 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 46858 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中澳快線有限公司
 葡文 português : CHONG OU EXPRESSO, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG OU EXPRESS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 0 3 號南方大廈 1 樓 A F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 46859 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 粵港澳跨境客運有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE PASSAGEIROS DE TRANSFRONTEIRA DE ENTRE GUANGDONG, HONG KONG E MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : GUANGDONG, HONG KONG AND MACAO CROSS-BOARDER AND PASSENGER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 0 3 號南方大廈 1 樓 A F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 46860 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛澳世紀文化傳播有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO DE CULTURA SENG OU SÉCULO LIMITADA
 英文 inglês : SENG OU CENTURY CULTURE COMMUNICATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 0 3 號南方大廈 1 樓 A F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 46861 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星鑽旅遊娛樂有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VIAGEM E DIVERSÃO URANO LIMITADA
 英文 inglês : URANUS TRAVEL AND ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路義士若翰巴地士打街 1 5 號永康大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46862 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 百事得貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO O MELHOR LIMITADA
英文 inglês : BEST TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街281號威翠花園B座13樓Y
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐裕達城國際一人有限公司
法人住所 sede : 澳門河邊新街266號豐順新邨第1座I舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門文春堂藝術發展有限公司
葡文 português : MACAU WEN CHUN TANG ARTE DE DESENVOLVIMENTO LDA.
英文 inglês : MACAU WEN CHUN TANG ART DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場12樓1207室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46865 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新時代傳媒一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路創福豪庭第3座3V
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱迪國際(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL HOI TEK (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HOI TEK INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣第3座24樓D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南龍地產一人有限公司
法人住所 sede : Rua de S. Miguel, n.º 1H, Edifício Seng Mei, r/c - Lj. C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46868 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阿布的店(澳門)有限公司
葡文 português : A FOR APPLE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : A FOR APPLE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅神父街29號安安大廈地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46869 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 晉陞禮品有限公司
 葡文 português : MEGAMIND PRENDAS LIMITADA
 英文 inglês : MEGAMIND GIFT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街寰宇天下 1 座 3 3 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46870 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 淨土有限公司
 葡文 português : PURE LAND LDA.
 英文 inglês : PURE LAND LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場東大馬 3 4 1 號灣景園第 1 座 1 2 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46871 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安加有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ON KA LIMITADA
 英文 inglês : ON KA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 2 0 9 號地下
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N° do registo: 46872 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀛濠石油天燃氣設備有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE EQUIPAMENTOS DE PETRÓLEO E DE GÁS NATURAL IMC, LIMITADA
 英文 inglês : IMC OIL AND NATURAL GAS EQUIPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : Largo da Surdez, n° 1, 1° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 46873 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新派傢俬有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MOBILIÁRIO NEW STYLE, LIMITADA
 英文 inglês : NEW STYLE FURNITURE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲上街 9 9 號青翠花園第 5 座地下 N 鋪位
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46874 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高梵廣告創作有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CRIAÇÃO PUBLICIDADE CLOVER, LIMITADA
 英文 inglês : CLOVER CREATIVE ADVERTISING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲上街 9 9 號青翠花園第 5 座地下 N 鋪位
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46875 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新泛亞國際投資(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 1 9 號怡景閣 1 1 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 46876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新澳亞國際投資(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL NEWMAS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NEWMAS INTERNATIONAL INVESTMENT (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街119號怡景閣11樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏嘉迪建築設計顧問有限公司
葡文 português : PAD ARQUITECTURA E DESIGN CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : PAD ARCHITECTURE & DESIGN CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場339號獲多利中心20樓Q室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門建源飲料投資置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BEBIDAS E INVESTIMENTO DO FOMENTO PREDIAL JIAN YUAN DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : JIAN YUAN (MACAO) DRINKS & INVESTMENT PROPERTY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路287號唯德花園地下A B及A C
資本 capital : MOP\$480.000,00
登記編號 N.º do registo: 46879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 易升物業投資有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路財富中心5樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 哥倫布發展有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251號A至301號友邦廣場20樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門聯繫有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251號A至301號友邦廣場20樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46882 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智尚策劃有限公司
葡文 português : PROFUNDITY PLANEAMENTO LIMITADA
英文 inglês : PROFUNDITY PLANNING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶百花閣21樓H

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46883 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永成工程(中港澳)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WING SHING (CHM) LIMITADA
英文 inglês : WING SHING ENGINEERING (CHM) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門中心街89—105號翡翠廣場第4座8樓W室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46884 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多金清潔及衛生服務一人有限公司
葡文 português : DORE SERVIÇOS DE LIMPEZA E SANEAMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DORE CLEANING AND SANITATION SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路601號海名居第1座24樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46885 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多金娛樂設計及發展一人有限公司
葡文 português : DORE DESIGN E DESENVOLVIMENTO DE ENTERTENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DORE ENTERTAINMENT DESIGN AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路601號海名居第1座24樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 慶豐生一人有限公司
葡文 português : HENG FUNG SENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HENG FUNG SENG LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46887 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : KINGMANY 商貿一人有限公司
葡文 português : KINGMANY COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KINGMANY BUSINESS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46888 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門特利寶投資一人有限公司
葡文 português : TELIBAO INVESTIMENTO MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAO TELIBAO INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 46889 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊六國際貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL JUNLIU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : JUNLIU INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46890 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天詰工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SKYTECH, LIMITADA
英文 inglês : SKYTECH ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 8 樓 N 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G I L D O N G 管理顧問有限公司
葡文 português : GILDONG - GESTÃO E CONSULTORIA, LDA.
英文 inglês : GILDONG - MANAGEMENT AND CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar, salas B/C/D, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳添美遊樂有限公司
葡文 português : ULTIMATE RECREAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : ULTIMATE FUN AND RECREATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46893 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 栢熙物業投資發展有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO RICHWOOD LIMITADA
英文 inglês : RICHWOOD PROPERTY INVESTMENT & DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路美富新邨第 2 期地下 2 2 號舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46894 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M S E V E N 國際集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DO GRUPO INTERNACIONAL M-SEVEN LIMITADA
英文 inglês : M-SEVEN INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 4 樓 C 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美可路 (澳門) 娛樂科技有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE DIVERSÕES MACROOS, LIMITADA
 英文 inglês : MACROOS MACAU ENTERTAINMENT TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街世紀豪庭第2座7樓B 5 6號
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 46896 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 深流設計有限公司
 葡文 português : DEEP FLOW DESIGN LIMITADA
 英文 inglês : DEEP FLOW DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路11號嘉華閣6樓K座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46897 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信記物流一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門台山工廠街威苑花園A座17/L
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46898 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國創新國際教育交流中心有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶花園百合閣第1座18C
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 46899 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永高貿易有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO WINCO LIMITADA
 英文 inglês : WINCO TRADE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門群隊街12號輝群大廈地下H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46900 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : GLOBE CONSULT - CONSULTORIA EMPRESARIAL E FORMAÇÃO, SOCIEDADE, LDA.
 法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, Edifício Finance and IT Center of Macau, 9° andar
 G, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46901 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : GES CONSULT - CONSULTORIA E FORMAÇÃO SOCIEDADE LDA.
 法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, Edifício Finance and IT Center of Macau, 9° andar
 G, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L · B · SUPER POLLO有限公司

葡文 português : L.B. SUPER POLLO LIMITADA
英文 inglês : L.B. SUPER POLLO LIMITED
法人住所 sede : Rua de Coelho do Amaral, n.º 2, Edifício Miu Lai, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46903 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百利高有限公司
葡文 português : COMPANHIA PENTAGON LIMITADA
英文 inglês : PENTAGON CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新雅馬路 2 2 至 2 8 號福海花園地下 A C 至 A D 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46904 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 堂福有限公司
葡文 português : COMPANHIA BEAUTY EXPRESS LIMITADA
英文 inglês : BEAUTY EXPRESS LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46905 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寰亞美容商品一人有限公司
葡文 português : ASIA PRODUTOS DE BELEZA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : ASIA BEAUTY PRODUCTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永安園 1 0 至 1 4 號銀座廣場 2 樓 B F 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46906 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 山林國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL SAN LAM LIMITADA
英文 inglês : SAN LAM INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路廣福祥花園第 5 座 1 0 樓 A K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46907 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永利世紀旅遊諮詢有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 1 3 樓 B – F 座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 46908 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雲深科技有限公司
葡文 português : NUVEM JZJ TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : CLOUD JZJ TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 – 2 4 6 號澳門金融中心 7 字樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46909 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長昇地產發展有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 號恆昌大廈 9 樓 E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 46910 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 映盛廣告策劃有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 號恆昌大廈 9 樓 E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 46911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯盛物業管理有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 號恆昌大廈 9 樓 E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 46912 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 群業工程有限公司
葡文 português : KWAN YIP ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : KWAN YIP ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔新世界花園第 1 座 1 6 樓 H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 權盛工程有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 號恆昌大廈 9 樓 E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 46914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德州化妝品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COSMÉTICOS DE TEXAS, LIMITADA
英文 inglês : TEXAS COSMETICS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節街環宇天下第 4 座 3 7 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46915 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金猴卷煙廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE CIGARRO JIN HOU MACAU LIMITADA
英文 inglês : JIN HOU CIGARETTE FACTORY MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 6 樓 E F G 座
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N° do registo: 46916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新威信保安有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA SAN WAI SON LIMITADA
英文 inglês : SAN WAI SON SECURITY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路201號至207號泉福工業大廈4樓B Avenida de Venceslau de
Morais, n.ºs 201 a 207, Edifício Industrial Chun Foc, 4.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46917 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永隆工程材料有限公司
葡文 português : ETERNAL ENGENHARIA E MATERIAIS, LDA.
英文 inglês : ETERNAL ENGINEERING & MATERIALS LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159-207號光輝集團商業大廈3樓G室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46918 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍源國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL LONG YUAN, LIMITADA
英文 inglês : LONG YUAN INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路615號泉鴻花園亮苑27樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣有國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL K & Y LDA.
英文 inglês : K & Y INTERNATIONAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路744B號湖景豪庭第1座9樓K室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46920 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和德顧問有限公司
葡文 português : HEED CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : HEED CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈7樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46921 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛速國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL FEI SU, LDA.
英文 inglês : FEI SU INTERNATIONAL INVESTMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路615號泉鴻花園亮苑27樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46922 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆泰港物業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PREDIAL HENGTAI KONG LIMITADA
英文 inglês : HENGTAI KONG PROPERTY CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地2 3號美景花園第4座美福閣地下A A舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 46923 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金裕工業有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路2 2 1號美居廣場第4座地下L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46924 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 路易十三集團(澳門)有限公司
葡文 português : LOUIS XIII GRUPO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LOUIS XIII GROUP (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 8 9至6 9 7號大華大廈9樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46925 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奇得士顧問有限公司
葡文 português : CATALYST CONSULTADORIA MACAU LIMITADA
英文 inglês : CATALYST CONSULTING MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路寶龍花園金龍閣第1座1 9樓D
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 46926 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳信清潔有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE LIMPEZA KAI SON, LIMITADA
英文 inglês : KAI SON CLEANING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門媽閣街2 5號永信大廈地下B舖 Rua da Barra, n° 25, Edifício Weng Son, r/c B,
em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 46927 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智達文化出版有限公司
葡文 português : ELITEMAG PUBLICAÇÃO CULTURAL LIMITADA
英文 inglês : ELITEMAG CULTURE PUBLISH CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門墨山街4 0號添濱閣地下B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46928 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A P L U S 僱傭有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EMPREGO A PLUS, LIMITADA
英文 inglês : A PLUS EMPLOYMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天第1座1 6樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高科建築（澳門）有限公司
葡文 português : ARCHITECH CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ARCHITECH CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 9號京澳大廈1 7樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46930 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J I N投資管理一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO E GESTÃO JIN, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : JIN INVESTMENT AND MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 9 – 3 3號帝景苑地下B J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46931 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 七人行有限公司
葡文 português : SETE LIMITADA
英文 inglês : SEVEN LIMITED
法人住所 sede : 澳門鵝眉街5號好景大廈5樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓標軟件科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE SOFTWARE TOP BUILDER, LIMITADA
英文 inglês : TOP BUILDER SOFTWARE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭新街6 6號聯新廣場第2座1 3樓K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46933 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雄麗一人有限公司
葡文 português : XIONG LI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : XIONG LI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路新建業商業中心地下A F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46934 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇族置業代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE ROYAL LIMITADA
英文 inglês : ROYAL PROPERTY AGENCY LTD.
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街1 8 7號南岸花園地下S座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46935 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美隆堡酒業（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VINHO MILON (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : MILON WINE (MACAO) COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心6樓F座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46936 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紫禁城國際護衛集團(澳門)有限公司
 葡文 português : GRUPO DE SEGURANÇA ZHI JIN CHENG INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ZHI JIN CHENG INTERNATIONAL SECURITY GROUP (MACAO), LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路325號昌輝大廈3樓C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 46937 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P J N環球投資有限公司
 葡文 português : P J N GLOBAL INVESTIMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : P J N GLOBAL INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16° andar B62, em Macau
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 46938 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門三度空間裝飾設計工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門區華利街1A B—1A C號廣利大廈1樓A B舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 46939 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門恒利源一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門區華利街1A B—1A C號廣利大廈2樓A X及A Y舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 46940 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬應好投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心15樓A座 Avenida Marciano Baptista, n° 26, Edifício Chong Fok Com. Centre, 15° andar, A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46941 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 京橋建築設備有限公司
 法人住所 sede : 澳門新勝里7號信煒大廈地下E Beco de Tomás Vieira, n° 7, Edifício Son Wai, r/c, E, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 46942 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 毅群電機工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA NGAI KUAN LIMITADA

英文 inglês : NGAI KUAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環荷花園7 8號D海蘭花苑第1區第1座寶蓮樓6樓B座 Beco de Lótus, n.º 78D,
Lot 1, Bloco 1, Lotus Court, 6.º andar B, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E E C 澳智乳業貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷5號厚茵大廈地下A座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 46944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬通達貿易行有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MAN TONG TAT, LIMITADA
英文 inglês : MAN TONG TAT TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路1 6 A至1 6 D號通利大廈9樓C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46945 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御星娛樂文化有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO E CULTURA YX LIMITADA
英文 inglês : YX ENTERTAINMENT AND CULTURE LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士街1至7號南方工業大廈第1座4樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉達資訊科技有限公司
葡文 português : WAPRO TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LDA.
英文 inglês : WAPRO INFORMATION TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門如意圍9 7號建發新邨第7座5樓A F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏興科技一人有限公司
葡文 português : WANG HENG TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : WANG HENG TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門美的路主教街2 2號地下D舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J U S A G A T E 貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO JUSA GATE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : JUSA GATE TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar
P, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 46949 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睿彥廣告策劃有限公司
葡文 português : RUI PUBLICIDADE E MARKETING LDA.
英文 inglês : RUI ADVERTISING AND MARKETING LTD.
法人住所 sede : 澳門台山新城市第三街新城市花園第 4 座地下 Z 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46950 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明德行國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL MENG TAK HONG, LIMITADA
英文 inglês : MENG TAK HONG INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 4 樓 F 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 46951 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浦鏢一人有限公司
葡文 português : DARDO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DARDO LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 1 0 0 號明海灣地下 B 座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N° do registo: 46952 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大富翁清潔有限公司
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 1 0 6 — 1 2 2 號栢蕙花園地下 B A 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 46953 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門流星投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DOLIDE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO DOLIDE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路創福豪庭第 3 座 3 V
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 46954 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星毅投資貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門媽閣街 4 5 A 金利樓地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 46955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華藝國際影視投資有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸廣州街 3 8 號怡安閣 1 樓 D
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 46956 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門龍運影視出版社有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸廣州街38號怡安閣1樓D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46957 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇上品貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL USHOPIN LIMITADA
英文 inglês : USHOPIN TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環順景廣場72號灣景園地下A C舖
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 46958 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 添寶清潔有限公司
法人住所 sede : 澳門望果巷26A信昌大廈地下C
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 46959 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新匡教育產品一人有限公司
法人住所 sede : 澳門消防隊巷5, I號光華閣地舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46960 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : THE PLATINUM 商業有限公司
葡文 português : THE PLATINUM COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : THE PLATINUM COMMERCIAL LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edifício Centro Comercial Si Toi, 11.º andar,
Sala 1108, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 46961 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美泰興業地產投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO MEI TAI KING YE LIMITADA
英文 inglês : MEI TAI KING YE REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街號景秀花園2樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46962 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金磊發展有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔永福街74號愛達利大廈 Rua da Felicidade n.º 74, Edifício Vodatel,
Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 46963 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家利企業服務及管理有限公司
葡文 português : CAPEAR SERVIÇOS DE EMPRESAS E GESTÃO LIMITADA
英文 inglês : CAPEAR ENTERPRISE SERVICES AND MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街92至104號灝景峰摘星閣10樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46964 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啤梨店有限公司
葡文 português : LOJA PEAR LIMITADA
英文 inglês : PEAR SHOP LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街92至104號灝景峰摘星閣10樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46965 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信誠人力資源有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RECURSOS HUMANOS SON SENG LIMITADA
英文 inglês : SON SENG HUMAN RESOURCES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門石牆街111號華達大廈1樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46966 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 臭味相投有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街80號翡翠廣場1樓Z舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46967 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 靈光一現澳門一人有限公司
葡文 português : AHA MOMENTS MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : AHA MOMENTS MACAU LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街太子花城第1座44樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46968 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潘頓建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路325號寶龍花園金龍閣10樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永盛建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA VAI SENG, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路597號—599號美潔工業中心地下

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46970 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歌利安顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA CORLEO CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : CORLEO CONSULTING LTD.
法人住所 sede : 澳門東望洋新街2 2 2號新平安大廈地下B座
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 46971 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中天防火建材有限公司
法人住所 sede : 澳門蓮峰街8 8號南方花園第5座地下B鋪
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46972 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丘比特音樂有限公司
葡文 português : CUPID MÚSICA LIMITADA
英文 inglês : CUPID MUSIC LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路7 2號富寶花園3樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46973 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智晟商務諮詢有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE NEGÓCIOS ZSHENG, LIMITADA
英文 inglês : ZSHENG BUSINESS CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 7樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46974 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈和創富地產代理一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIO I.W. SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : I.W. PROPERTY AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街2 7 5號廣福祥花園5座地下B Q鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46975 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 專業檢測有限公司
葡文 português : PROFISSIONAL - COMPANHIA DE INSPECÇÃO LDA.
英文 inglês : PRO INSPECTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 4樓G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46976 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星聯博彩中介一人有限公司
 葡文 português : STAR LINK PROMOÇÃO DE JOGOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : STAR LINK GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600E, Centro Comercial First Nacional, 12° andar, Sala 05, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 46977 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡安電腦(澳門)有限公司
 葡文 português : ICONBIZ COMPUTADOR (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ICONBIZ COMPUTER (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 — 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46978 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 通明投資發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街至尊花城地下 L 舖
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 46979 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大舞臺(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ON STAGE (MACAU) LDA.
 英文 inglês : ON STAGE (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 7 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46981 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 重慶外勞職業介紹所(澳門)有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO DE TRABALHADORES ESTRANGEIROS CHONGQING (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHONGQING FOREIGN LABOUR EMPLOYMENT AGENCY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 46982 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鈺隆苑置業代理有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸廈門街南方大廈第 2 座 5 樓 L
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 46983 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯亞市場及傳訊有限公司
 葡文 português : CONNECT ASIA MARKETING E COMUNICAÇÃO COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : CONNECT ASIA MARKETING & COMMUNICATION COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門圓台街 7 5 號中坊工業大廈第 1 期 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 46984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 焱高傳意 (澳門) 有限公司
葡文 português : IG00 COMUNICAÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : IG00 COMMUNICATIONS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar Unidade A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46985 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寬溢工程一人有限公司
葡文 português : KUANYI - OBRAS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KUANYI CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街313號濠景花園第21座9樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46986 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 京思教育有限公司
葡文 português : KING'S EDUCAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : KING'S EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾巷12-A號啓華大廈地下A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46987 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 九真堂餐飲有限公司
葡文 português : RESTAURAÇÃO KAU CHAN TONG LIMITADA
英文 inglês : KAU CHAN TONG RESTAURANT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街280號恆基花園第4座GF樓AV室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46988 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中美集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO ZHONG MEI, LIMITADA
英文 inglês : ZHONG MEI GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46989 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 種子建築設計一人有限公司
葡文 português : SEMENTE DESIGN ARQUITECTURA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SEED DESIGN ARCHITECTURE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街海洋花園紅棉苑11樓X單位
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46990 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康誠藥房有限公司
 葡文 português : FARMÁCIA HONG SANG LIMITADA
 英文 inglês : HONG SANG PHARMACY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 2 — G 號富德花園地下 F 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46991 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P M宴會管理及制作有限公司
 葡文 português : PM GESTÃO DE EVENTOS E PRODUÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : PM EVENT MANAGEMENT & PRODUCTION LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 3 號南嶺工業大廈地下 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46992 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 栢嘉娛樂製作及廣告有限公司
 葡文 português : PARKER PRODUÇÕES DE ENTRETENIMENTO E PUBLICIDADE LIMITADA
 英文 inglês : PARKER ENTERTAINMENT PRODUCTIONS & ADVERTISING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門電廠巷 2 6 號亨達大廈地下 A K 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 46993 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂基投資貿易有限公司
 葡文 português : LOKEI INVESTIMENTO E COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : LOKEI INVESTMENT AND TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海天居第 4 座 2 8 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46994 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈暉置業代理一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣巴掌圍南粵商業中心 8 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46995 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門健之源有限公司
 葡文 português : KIN CHI UN MACAU LIMITADA
 英文 inglês : KIN CHI UN MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門麻子街 5 5 號民華閣地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46996 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : MVET SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida de Sidónio Pais, n° 32C, r/c C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46997 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思璐集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SI LU GRUPO LIMITADA
英文 inglês : SI LU GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46998 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門維恩貝特信息技術有限公司
葡文 português : VNB TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : VNB INFORMATION TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26—54B號中福商業中心13樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 46999 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃金律師事務所管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTORA DE ESCRITÓRIOS DE ADVOGADOS GOLDEN LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN LAW OFFICES MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322至362號誠豐商業中心3樓E、F、G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47000 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金馬國際投資發展有限公司
葡文 português : JIN MA INTERNACIONAL INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LDA.
英文 inglês : JIN MA INTERNATIONAL INVESTMENT AND DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心10樓M室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47002 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 生輝建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO SHENG HUI LIMITADA
英文 inglês : SHENG HUI CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47003 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門欣翔一人有限公司
法人住所 sede : 澳門區華利街1A B—1A C號廣利大廈1樓A G舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47004 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匠心禮品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRESENTES E PRÉMIO U-UNIQUE LDA.
英文 inglês : U-UNIQUE GIFT & PREMIUM CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3—3A號昌龍工業大廈2樓B座

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47005 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國悅國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL GUO YUE, LDA.
英文 inglês : GUO YUE INTERNATIONAL INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓J—K室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 47006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名濠機電工程澳門一人有限公司
葡文 português : MING KIT ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MING KIT ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路彩虹苑第1座6樓R座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47007 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雍駿置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL YUNG CHUN LIMITADA
英文 inglês : YUNG CHUN REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓N座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47008 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : T S A顧問管理(澳門)有限公司
葡文 português : TSA CONSULTORIA E GESTÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TSA CONSULTING & MANAGEMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣華新邨第5座地下E座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 47009 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安運船務物流有限公司
葡文 português : ON RUN NAVEGAÇÃO LOGÍSTICA LIMITADA
英文 inglês : ON RUN SHIPPING LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街17號樂駿盈軒地下A V舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47010 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 意悅國際餐飲有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS BLISS INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : BLISS INTERNATIONAL FOOD AND BEVERAGE LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 405, Edifício Seng Vo Kok, 13° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47011 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 真意餐飲有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS SINCERITY, LIMITADA
英文 inglês : SINCERITY FOOD AND BEVERAGE LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 405, Edifício Seng Vo Kok, 13.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47012 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 禾泉本(清酒)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VINHO KASENBON (SAKE), LDA.
英文 inglês : KASENBON (SAKE) LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街202A—246號澳門金融中心7樓H座 Rua de Pequim, n.ºs 202A-246, Macau Finance Centre, 7.º andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47013 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新勵駿貴賓會一人有限公司
葡文 português : NOVO CLUBE VIP LEGEND, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : NEW LEGEND VIP CLUB LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, Torre do Banco ICBC, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47014 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門安達斯有限公司
葡文 português : NDT (MACAU) LDA.
英文 inglês : NDT (MACAU) LTD.
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar, B63, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47015 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠源印刷有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TIPOGRAFIA GREENSAFE, LIMITADA
英文 inglês : GREENSAFE TYPOGRAPHY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘馬路信智花園19樓D
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N.º do registo: 47016 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯合環球有限公司
葡文 português : COMPANHIA UNIÃO MUNDIAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門新口岸海港街國際中心第5座7樓G單位
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 47017 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新峰業工程一人有限公司

葡文 português : SAN FUNG YIP ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SAN FUNG YIP ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 — 2 8 7 號中土大廈 7 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47018 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晞朗(中國)貿易及顧問服務有限公司
 葡文 português : HLD (CHINA) COMÉRCIO E SERVIÇOS DE CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : HLD (CHINA) TRADING AND CONSULTANCY SERVICES CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門大纜巷 1 7 號恆豐大廈 4 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47019 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : TROMBA RIJA 餐飲有限公司
 葡文 português : TROMBA RIJA - RESTAURAÇÃO E BEBIDAS LIMITADA
 英文 inglês : TROMBA RIJA - FOOD AND BEVERAGE LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial Praia Grande, 25° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 47020 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉鴻藝術品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRA DE ARTE JIA HONG, LIMITADA
 英文 inglês : JIA HONG ARTWORK COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 4 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 47021 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : G-CLADDS (澳門) 有限公司
 葡文 português : G-CLADDS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : G-CLADDS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47022 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一路通航運一人有限公司
 葡文 português : TRANSPORTE AEREO U.L.D. SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : U.L.D. AIR TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Aeroporto, Airport Logistics Business Center, Room 01, Level 1, Taipa, Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47023 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達峰國際有限公司
 葡文 português : SUMIVA INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : SUMIVA INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : Rua Central da Areia Preta, n.º 742, Bloco 4, 4.º andar R, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47024 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華浦投資集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHINA CONNECTION GRUPO LDA.
英文 inglês : CHINA CONNECTION INVESTMENT GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場20樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47025 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康益貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO KANG YI LIMITADA
英文 inglês : KANG YI TRADING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街126號怡德商業中心5/E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中藥谷科技(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門墨山巷31—B號祐康大廈地下B座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 47027 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 芬多拿斯娛樂創作有限公司
葡文 português : FENDUONASI ENTRETENIMENTO CRIAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : FENDUONASI ENTERTAINMENT CREATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門三巴仔斜巷友興大廈4B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47028 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金尊飲食集團有限公司
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路352號南岸花園地下AG鋪
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47029 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉偉貿易出入口有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環漁翁街亨達大廈10/T
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47030 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳運建築工程有限公司
葡文 português : KAI KUN CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : KAI KUN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門陳樂巷 2 0 號 A 麗順大廈地下
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 47031 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 港威松脂開發有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路南新花園第 3 座 1 2 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47032 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 彰顯蒙氏教育有限公司
 葡文 português : MANIFESTO EDUCAÇÃO MONTESSORI LIMITADA
 英文 inglês : MANIFEST MONTESSORI EDUCATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 5 樓 F Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°
 180, Centro Comercial Tung Nam Ha, 5 andar F, Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47033 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迷之密失遊戲有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE JOGOS PERDIDO LIMITADA
 英文 inglês : LOST GAMES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白馬行 1 — 1 5 號銀座廣場 2 樓 L — N 舖
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N° do registo: 47034 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康維網絡系統澳門有限公司
 葡文 português : COMVERSE SISTEMAS DE REDE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : COMVERSE NETWORK SYSTEMS MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, 180, Tong Nam Ah Building, 16°-R/T, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47035 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱伊琳(澳門)有限公司
 葡文 português : KAI-YI-LIN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : KAI-YI-LIN (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路無門牌壹號湖畔 2 座 1 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47036 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光大(澳門)投資集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO EVERBRIGHT (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : EVERBRIGHT (MACAU) INVESTMENT GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 8 樓 G、H 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 47037 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文涵（澳門）投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO (MACAU) MAN HAM LIMITADA
英文 inglês : MAN HAM (MACAO) INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸高美士街 1 4 8 號利新大廈地下D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門旭輝國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA SUNRISE INTERNACIONAL MACAU, LIMITADA
英文 inglês : SUNRISE INTERNATIONAL MACAU COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 3 4 C 號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉美餐飲集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO CAMMY LIMITADA
英文 inglês : CAMMY RESTAURANT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街 2 4 5 至 2 4 9 號泉福新村第 1 期第 5 座嘉富閣 S 及 T 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47040 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 韋恩教育有限公司
葡文 português : WAYNE EDUCAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : WAYNE EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙欄仔街 3 0 號興和大廈 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47041 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門廣工建設有限公司
法人住所 sede : 澳門福隆新街 1 3 號 1 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47042 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門創投科技有限公司
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 1 3 樓 Z
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47043 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門風投有限公司
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 1 3 樓 Z
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47044 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國澳門樂藥製藥集團有限公司
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路4 1號激成工業大廈第3期1 3樓Z
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47045 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂滿屋有限公司
法人住所 sede : 澳門光復街百興商場地下K舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47046 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Z M S 綜合旅遊投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TURISMO E INVESTIMENTO INTEGRADOS ZMS, LIMITADA
英文 inglês : ZMS INTEGRATED TOURISM AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心1 4樓C座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 47047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳鋳科技有限公司
法人住所 sede : 澳門馬交石街7 1號東華新邨4座6樓E室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47048 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御風環保工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA AMBIENTAL VENTO VERDE LDA.
英文 inglês : KING WIND ENVIRONMENTAL ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街3 2—3 4號萬利樓(G, H座)地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47049 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日駿工程有限公司
法人住所 sede : 澳門青草街2 9號寶生大廈地下B舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47050 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳盾澳門有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路南澳花園1座地下O舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47051 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓盈貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門僑樂巷5號泉樂樓地下A舖
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 47052 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧凡斯制作燈光音響工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PRODUÇÃO DE ÁUDIO E ILUMINAÇÃO ADVANCED LDA.
英文 inglês : ADVANCED PRODUCTION AUDIO & LIGHTING ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭北巷9 1—9 5號宏佳工業大廈1 3樓B座C室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 47053 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匿服裝工作室有限公司
葡文 português : ANONYMOUS ESTÚDIO DE MODA LDA.
英文 inglês : ANONYMOUS FASHION STUDIO LIMITED
法人住所 sede : 澳門十月初五日街就業大廈2樓A A
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 47054 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大隅國際能源有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENERGIA INTERNACIONAL TAI U LIMITADA
英文 inglês : TAI U INTERNATIONAL ENERGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心1 4樓C座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47055 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亨良地產發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL HANG LEONG, LIMITADA
英文 inglês : HANG LEONG REAL ESTATE AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場5 8 4至5 8 8號中富大廈地下N座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 47056 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬利安納顧問服務有限公司
葡文 português : MARIANA SERVIÇOS DE CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : MARIANA CONSULTANCY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47057 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 時星創富有限公司
葡文 português : ERA NOVA, LIMITADA
英文 inglês : ERA NOVA LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6號中福商業中心1 2樓B座 Avenida de Marciano Baptista, n.º 26, Edifício Chong Fok Centro Comercial, 12.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47058 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 西松佐一人有限公司
 葡文 português : MNS SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : MNS LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47059 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大天福廣場投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TAI TIN FOK PLAZA LIMITADA
 英文 inglês : TAI TIN FOK PLAZA INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 A A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47060 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M T T E C H 顧問有限公司
 葡文 português : MTTECH CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : MTTECH CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 至 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47061 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠德建材(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO SANTECH (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SANTECH CONSTRUCTION MATERIALS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街祐成工業大廈第 2 座 1 0 樓 c b 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47062 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳譽葡食品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES MACTUGAL, LIMITADA
 英文 inglês : MACTUGAL FOODS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂坊一街 6 1 至 7 1 號宏泰工業大廈 1 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47063 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 概念照明(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ILUMINAÇÃO D.C.I. (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : D.C.I. ILLUMINATION (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5—2 0 7 號泉福工業大廈 1 0 樓 B
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 47064 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 遠灝發展有限公司
 葡文 português : RAPHAEL AC DESENVOLVIMENTO LDA.

英文 inglês : RAPHAEL AC DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路3 0 3—4 1 5 號海洋花園紅桃苑 1 7 樓 P
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47065 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 密支那玉石加工廠（澳門）有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE PROCESSAMENTO DE JADE MYITKYINA LIMITADA
英文 inglês : MYITKYINA JADE PROCESSING FACTORY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6—5 4 B 號中福商業中心 1 0 樓 F—I 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47066 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅美美容國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BELEZA INTERNACIONAL CANTO LIMITADA
英文 inglês : BEAUTY CORNER INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 1 8 1 號花城利圖大廈 8 樓 J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47067 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 閩龍控股（澳門）投資集團有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 5 9 2 號南華新邨第 7 座地下 C 座
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 47068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伊比利亞國際投資顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA DE INVESTIMENTOS INTERNACIONAL IBÉRICA, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門大三巴街 2 3—A 號明豐大廈 3 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47069 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 隆記裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門林茂巷 2 號典雅灣地下 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47070 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 發財寶一人有限公司
葡文 português : FAT CHOI BOU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : FAT CHOI BOU SINGLE SHAREHOLDER LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 M 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傲宇策劃顧問有限公司

法人住所 sede : 澳門下環街偶像園 7 號金耀大廈 A / C B 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美蓮童裝有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VESTUÁRIO INFANTIL MEI LIN LIMITADA
英文 inglês : MEILIN KIDS WEAR COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 2 9 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 47073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智盈科技有限公司
葡文 português : SABEDORIA E RIQUEZA CIÊNCIA E TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : WISDOM & WEALTH SCIENCE AND TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街 4 0—4 2 號牡丹樓第 2 期第 3 座地下 D 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47074 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美華醫療保健投資有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 6 9 1 號富澤園 9 D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 47075 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門黃光記五金一人有限公司
葡文 português : WONGLORY FERRAGENS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WONGLORY HARDWARE LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路業興大廈第 4 座地下 A 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德善醫療一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRATAMENTO MÉDICO BONDADE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門馬交石街廣華新邨第 2 座 6 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47077 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣告易廣告有限公司
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 B 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47078 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華升廣告創作有限公司
葡文 português : HUA SENG CRIAÇÃO DE PUBLICIDADE LDA.

英文 inglês : HUA SENG CREATIVE ADVERTISING LTD.
法人住所 sede : 澳門石牆街福豪閣5 2號2樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47079 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅泊攝影一人有限公司
葡文 português : ABOUTCHONG FOTOGRAFIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ABOUTCHONG PHOTOGRAPHY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節街2 1 6號廣福祥花園第一座1 6 / D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中工信投資有限公司
葡文 português : CHINA GX INVESTIMENTOS LDA.
法人住所 sede : 澳門福隆新街1 0號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 庄明機電設備有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS ELECTRÓNICOS BRIGHTON LIMITADA
英文 inglês : BRIGHTON MACHINERY EQUIPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9號中國法律大廈2 5樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409,
Edifício China Law, 25.º andar, Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47082 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 種華發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CHUNG WA LIMITADA
英文 inglês : CHUNG WA DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場4樓R Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258,
Edifício Plaza Kin Heng Long, 4.º andar R, Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 47083 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祝華發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CHUK WA LIMITADA
英文 inglês : CHUK WA DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場4樓R Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258,
Edifício Plaza Kin Heng Long, 4.º andar R, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 47084 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華夏中國有限公司
葡文 português : HUAXIA CHINA LIMITADA
英文 inglês : HUAXIA CHINA LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47085 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S H A 澳門顧問一人有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE SHA (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SHA CONSULTANCY MACAU LIMITED
法人住所 sede : Rua de Nam Keng, N° 42, Edifício The Buckingham, 15° andar A, Taipa, Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47086 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳地置業有限公司
葡文 português : HO & HO FOMENTO PREDIAL, LIMITADA
英文 inglês : HO & HO PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路613號至639號時代商業中心8樓F座 Avenida da Praia Grande, n°s 613 a 639, Edifício Comercial Si Toi, 8° andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47087 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奔利控股澳門有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÃO HIDE YAMAMOTO MACAU LIMITADA
英文 inglês : HIDE YAMAMOTO HOLDINGS MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande, n° 763, Edifício Lun Pong, 8° andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新華寶土木工程有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335號獲多利中心21樓K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 47089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓盟顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA EXCEL ALLY LIMITADA
英文 inglês : EXCEL ALLY CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓1247室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47090 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門利信達商貿有限公司
葡文 português : MACAU LI XIN DA COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : MACAU LI XIN DA BUSINESS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場25號帝景苑13樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47091 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 良鵬投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LEONG PANG LIMITADA
英文 inglês : LEONG PANG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園3樓C室
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 47092 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : I D E A L D R I N K S 亞洲有限公司
葡文 português : IDEALDRINKS ASIA LIMITADA
英文 inglês : IDEALDRINKS ASIA LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, número 759, Edifício Iau Heng, 2.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47093 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高級生活一人有限公司
葡文 português : SUPREME LIFE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUPREME LIFE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47094 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門熙玟時裝有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MODA SHEAVEN MACAU LDA.
英文 inglês : MACAO SHEAVEN FASHION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門水井斜巷5號豐暢大廈3樓13室
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 47095 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新浩裕集團有限公司
葡文 português : GRUPO SUNNY WEALTH LDA.
英文 inglês : SUNNY WEALTH GROUP CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159—207號光輝集團商業大廈3樓H室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47096 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍海集團有限公司
葡文 português : GRUPO LONG HAI LIMITADA
英文 inglês : LONG HAI GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋街6—8號東顯大廈地下A舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47097 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新浩裕新能源汽車科技有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159—207號光輝集團商業大廈3樓G—1室

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47098 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 譽誠國際實業一人有限公司
 葡文 português : FAME HONEST INTERNACIONAL INDUSTRIAL E COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FAME HONEST INTERNATIONAL INDUSTRIAL & COMMERCIAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47099 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 集大成控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES JI DA CHENG, LIMITADA
 英文 inglês : JI DA CHENG HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路50號壹號廣場第7座20樓FH座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47100 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華創傳媒集團有限公司
 葡文 português : CAWIN MÉDIA GRUPO LDA.
 英文 inglês : CAWIN MEDIA GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心1707室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47101 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 睿圖國際有限公司
 葡文 português : ICO INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ICO INTERNATIONAL COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街128號建輝大廈9樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47102 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金剛倉儲設備(澳門)有限公司
 葡文 português : KANGO EQUIPAMENTO DO ARMAZÉM (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : KANGO WAREHOUSE EQUIPMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝(集團)商業中心3樓S
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47103 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 享受便利店有限公司
 葡文 português : ENJOY LOJA DE CONVENIÊNCIA LDA.
 英文 inglês : ENJOY CONVENIENCE STORE LTD.
 法人住所 sede : 澳門菜園路89號新寶花園地下R舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47104 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新賀斯（澳門）國際有限公司
葡文 português : NEW HEALTH INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NEW HEALTH INTERNATIONAL (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1—1 8 7 號光輝商業中心 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47105 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠泉顧問有限公司
葡文 português : ZHU QUAN CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : ZHU QUAN CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 3 4—3 6 號廠商會大廈 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47106 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億諾浣顏生物科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA YI NUO HUAN YAN, LIMITADA
英文 inglês : YI NUO HUAN YAN BIOTECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47107 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 品得隆（澳門）餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTAO DE RESTAURANTE PINDELONG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : PINDELONG (MACAO) RESTAURANT MANAGEMENT CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 47108 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉鴻顧問及工程有限公司
法人住所 sede : 澳門塔石街 6 1 號 B 地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 逸安消防工程有限公司
法人住所 sede : 澳門涼水巷富田大廈 2 C 地下 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47110 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠江盛世文化產業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAS CULTURAI S HAO JIANG SHENG SHI LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 H 座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 47111 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雋永藥業一人有限公司
 葡文 português : FARMACÊUTICO CHON WENG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : CHON WENG PHARMACEUTICAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園福星閣 2 0 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47112 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 時尚坊飲食有限公司
 葡文 português : MODERNO PALÁCIO COMIDAS E BEBIDAS LIMITADA
 英文 inglês : MODERN PALACE FOOD & BEVERAGE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 期 4 樓 A—D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47113 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尖子進修教育有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DA EDUCAÇÃO AVANÇADA CHIM CHI LIMITADA
 英文 inglês : CHIM CHI ADVANCED EDUCATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 2 3 5 號南澳花園地下 A D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47114 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康正方元貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HONG CHENG FONG UN LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 1 6 號海景花園 (利景閣) 地下 R 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47115 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新亞集團有限公司
 葡文 português : SAN ASIA GRUPO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 3 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 47116 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I C S 有限公司
 葡文 português : ICS LIMITADA
 英文 inglês : ICS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47117 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陳光記茶餐廳有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔花城利盈大廈 2 7 樓 K
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 47118 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B C R O 澳門有限公司
葡文 português : BCRO MACAU LIMITADA
英文 inglês : BCRO MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 1 0 樓 D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47119 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN SEGUIR LIMITADA
英文 inglês : FOLLOW DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 1 2 8 號百達花園第 2 座 7 樓 K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47120 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富明顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 1 1 樓 A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47121 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門名國國際貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL MENG KUOK (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MACAO FAMOUS COUNTRIES INTERNATIONAL TRADING CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門涼水街 2 6 號地下
資本 capital : MOP\$110.000,00
登記編號 N.º do registo: 47122 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E · S · 服務有限公司
葡文 português : E.S. SERVIÇOS, LIMITADA
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 39, 11.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47123 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門沃潤國際貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 7 6 2 A 茵景園第 1 座 8 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47124 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銳緻 (澳門) 有限公司
葡文 português : ULTRA TAB (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ULTRA TAB (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 — 3 0 1 號友邦廣場 1 0 樓 1 0 0 5 室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47125 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全力清潔服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA CHUN LEK, LIMITADA
英文 inglês : TRY MY BEST CLEANING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街豐順新邨第 1 座地下 C 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 47126 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門花梨軒一人有限公司
法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B—1 A C 號廣利大廈 2 樓 Z 及 A A 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47127 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金都會投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO CIDADE DOURADO LIMITADA
英文 inglês : GOLD CITY INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 1 樓 1 1 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47128 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 肥佬鬼馬棧有限公司
法人住所 sede : 澳門觀音堂街 1 2 號信毅花園地下 H 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47129 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麗新 F & B (澳門) 有限公司
葡文 português : LAI SUN F&B (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LAI SUN F&B (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n°s 230, 244, 246, Centro Financeiro, 17° andar L, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦希投資管理有限公司
葡文 português : GESTÃO DE INVESTIMENTO KAM HEI, LIMITADA
英文 inglês : KAM HEI INVESTMENT MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門龍頭左巷 2 5 號高富大廈地下 C 座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N° do registo: 47131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 同盛投資發展有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 至 4 3 7 號皇朝廣場 1 8 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47132 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門美麗華出入口有限公司
葡文 português : MACAU MIRADA IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LDA.
英文 inglês : MACAO MIRADA IMPORT AND EXPORT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 8 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47133 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 強勢投資有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街 2 1 – E 號怡濤閣 2 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$35.000,00
登記編號 N.º do registo: 47134 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣勝投資有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街 2 1 – E 號怡濤閣 2 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$49.000,00
登記編號 N.º do registo: 47135 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : K A L W I N E S O U R C E 澳門有限公司
葡文 português : KAL WINE SOURCE MACAU LIMITADA
英文 inglês : KAL WINE SOURCE MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 我的秘密化妝品有限公司
葡文 português : MEU SEGREDO COSMÉTICOS LIMITADA
英文 inglês : MY SECRET COSMETICS LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, The Landmark Macau, Apartment 21/B, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 47137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奔騰餐飲管理有限公司
葡文 português : BRITANIA - COMPANHIA DE GESTÃO DE COMIDAS E BEBIDAS, LIMITADA
英文 inglês : BRITANIA - FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門路環船人街第 1 8 號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47138 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大利來鐘錶珠寶金行有限公司
葡文 português : TAI LEI LOI JOALHARIA E RELOJOARIA LIMITADA

英文 inglês : TAI LEI LOI JEWELLERY AND WATCH COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街9號雅華閣地下B舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 47139 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇銀有限公司
葡文 português : COMPANHIA WONG NGAN LIMITADA
英文 inglês : MILKY WAY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Braga, n° 97, Edifício Nam San, Bloco 5, r/c, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47140 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠匯有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47141 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凌志有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LENG CHI, LIMITADA
英文 inglês : LENG CHI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心14樓F—J
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 47142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博太先進有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE POK TAI SIN CHON, LIMITADA
英文 inglês : POK TAI SIN CHON COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心14樓F—J
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 47143 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯進財有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE WUI CHON CHOI, LIMITADA
英文 inglês : WUI CHON CHOI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心14樓F—J
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 47144 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門興展裕貿易有限公司
葡文 português : MACAU XINGZHANYU COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : MACAO XINGZHANYU TRADINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47145 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喝采藝術工作室有限公司
葡文 português : ESTÚDIO DE ARTES APLAUSO LIMITADA
英文 inglês : APPLAUSE ARTS STUDIO LIMITED
法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, n.ºs 522-526, Jardins do Oceano, Shop 321, 3.º andar, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47146 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東來中醫研究所有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路762A茵景園第1座8I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47147 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : SISTEMA DE COMPUTADORES E SERVIÇOS JMS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : Rua Norte do Canal das Hortas, Edifício Kin Fu San Chuen, Bloco 2, 20.º andar, G, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47148 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 專業齒科中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE MEDICINA DENTÁRIA ESPECIALIDADE LIMITADA
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路18號寶來大廈第2座4樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 台灣夜市有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔路氹連貫公路金沙成中心3樓美食廣場2舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 47150 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福祿貝爾有限公司
葡文 português : SOCIEDADE FROEBEL LIMITADA
英文 inglês : FROEBEL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路163號連勝大廈4樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47151 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金裕物業發展有限公司
葡文 português : TIM DESENVOLVIMENTO PREDIAL LIMITADA
英文 inglês : TIM PROPERTY DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門馬六甲街150號澳門國際中心第1期地下CD舖
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 47152 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興華電子科技有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富管理科技中心 5 / A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 47153 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 君酪洋酒貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 5 - 5 B 號彩虹大廈 1 4 樓 B 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠杰匯體育文化創意有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環長壽大馬路百利新邨 1 座 7 樓 F 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47155 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳揚國際有限公司
葡文 português : ALL RISE INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : ALL RISE INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 8 3 號保利達花園第 1 座 2 9 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47156 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 完美一人有限公司
葡文 português : PERFECT SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : PERFECT LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 5 1 號豐怡大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47157 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 斯托克曼貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO DE SR. STOCKMAN LIMITADA
英文 inglês : MR. STOCKMAN TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 1 1 - C 豐生大廈地下 L 座
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N° do registo: 47158 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉柏裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 5 樓 C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 47159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A L F A S I 建設(澳門)有限公司

葡文 português : ALFASI CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ALFASI CONSTRUCTIONS (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3 號中土大廈6 樓M至N座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47160 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 賴百齡一人有限公司
 葡文 português : PARRY LAI SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : PARRY LAI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街1 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47161 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖記凍肉貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE CARNE CONGELADA SENG KEI LIMITADA
 英文 inglês : SENG KEI FROZEN MEAT TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街內港6 號A 碼頭地下D 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47162 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍月投資有限公司
 葡文 português : LUA AZUL INVESTIMENTOS, LIMITADA
 英文 inglês : BLUE MOON INVESTMENTS, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 13° andar B-E, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 47163 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興旺學習實現培訓及顧問有限公司
 葡文 português : APRENDA PROSPERE ALCANCE - FORMAÇÃO E CONSULTORIA, LIMITADA
 英文 inglês : LEARN THRIVE ACHIEVE - TRAINING AND CONSULTANCY, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n° 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 靈輝發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO TFD LIMITADA
 英文 inglês : TFD DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1 至1 8 7 號光輝商業中心光輝苑9 樓J 座 Alemada Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial de Kong Fai, Kong Fai Un, 9° andar J, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47165 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福到鐘錶珠寶有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS E JOALHARIA FU DAO LIMITADA
 英文 inglês : FU DAO WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路635號雍景灣20樓H Avenida Olímpica, n° 635, Edifício Kingsville, 20° andar H, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47166 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福醒鐘錶珠寶有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS E JOALHARIA FU SHING LIMITADA
 英文 inglês : FU SHING WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路635號雍景灣20樓H Avenida Olímpica, n° 635, Edifício Kingsville, 20° andar H, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 栢杰工程顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA KIT & PARCEIROS, LIMITADA
 英文 inglês : KIT & PARTNERS CONSULTING ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心7樓F
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47168 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 通強澳門國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TONE QIANG INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : TONE QIANG INTERNATIONAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第5座9樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47169 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅穎(澳門)工程一人有限公司
 葡文 português : NGA WING (MACAU) ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NGA WING (MACAU) ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場13樓O
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47170 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美諾澳門一人有限公司
 葡文 português : MIBLE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MIBLE MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場13樓1308室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 47171 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 衣帽間(澳門)有限公司
 葡文 português : D-MOP (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : D-MOP (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, s/nº, The Grand Canal Shoppes,
The Venetian Macao, Shop 2308, Level 3, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 47172 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富灝公關一人有限公司
葡文 português : HO SKY RELAÇÕES PÚBLICAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HO SKY PR LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝巷15—A號民順大廈地下B舖
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 Nº do registo: 47173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠利便利店有限公司
葡文 português : SHING LEE LOJAS DE CONVENIÊNCIA, LDA.
英文 inglês : SHING LEE CONVENIENCE STORE COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路436號星海豪庭地下A X座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 Nº do registo: 47174 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕悅室內設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE INTERIORES RICHMOND, LDA.
英文 inglês : RICHMOND INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路68號祐美大廈4樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 47175 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華勝建材發展有限公司
葡文 português : DESENVOLVIMENTO E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO WA SENG LIMITADA
法人住所 sede : 澳門惠愛街85號A地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 Nº do registo: 47176 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍月國際餐飲有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS LUA AZUL INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : LUA AZUL INTERNATIONAL FOOD AND BEVERAGE LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, nº 405, Edifício Seng Vo Kok, 13º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 47177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睿仁集團有限公司
葡文 português : GRUPO RUI REN LIMITADA
英文 inglês : RUI REN GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47178 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕亨貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4—2 4 6 號澳門金融中心 1 1 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47179 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 王堅一人有限公司
 葡文 português : WONG KIN - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街花城利業大廈 2 6 樓 S
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47180 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尚達國際有限公司
 葡文 português : SUN DA INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : SUN DA INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 7 樓 7 0 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47181 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 得發一人有限公司
 葡文 português : DE FA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DE FA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 1 9 4 號光輝苑地下 A T 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47182 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 茂發工程(澳門)一人有限公司
 葡文 português : MULTIPipe ENGENHARIA (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : MULTIPipe ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47183 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傳祺模特兒有限公司
 葡文 português : TRUMPCHI MODELO LIMITADA
 英文 inglês : TRUMPCHI MODEL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門山水園斜巷 1 6 號 A 興泰樓地下 F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 47184 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奕天國際有限公司
 葡文 português : HARVEST TEAM INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : HARVEST TEAM INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47185 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 財運來餐飲管理有限公司
葡文 português : TESOURO DAS ESTRELAS - SOCIEDADE DE GESTÃO DE CATERING, LIMITADA
英文 inglês : STAR TREASURE CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心5樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 5.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 47186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華宵御膳餐飲有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS WA CHAO U SIN MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO WA CHAO U SIN FOOD AND BEVERAGES COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街42—44號祐成工業大廈7樓C B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47187 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新豐裕建築材料有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO SAN FUNG YU LDA.
英文 inglês : SAN FUNG YU CONSTRUCTION MATERIALS CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路19A號發達樓地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47188 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中能國際(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ZHONG NENG INTERNACIONAL (MACAU), LDA.
英文 inglês : ZHONG NENG INTERNATIONAL (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路81—121號金龍中心18樓H3室
資本 capital : MOP\$1.200.000,00
登記編號 N.º do registo: 47189 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志明餐飲有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS KING JOE LIMITADA
英文 inglês : KING JOE FOOD AND BEVERAGE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基南街406號綠楊花園第2座利泰閣17樓P室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47190 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天裕環保科技有限公司
葡文 português : SKYTEAM TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL LIMITADA
英文 inglês : SKYTEAM ECO-TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈10樓I室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47191 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MONTELUZ有限公司
葡文 português : MONTELUZ COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MONTELUZ COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Fat San, n° 150, Edifício Kinglight, Bloco 1, 11° andar E, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47192 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MONKEYBIZ SLACKLINE有限公司
葡文 português : MONKEYBIZ - SLACKLINE, LDA.
英文 inglês : MONKEYBIZ - SLACKLINE CO. LTD.
法人住所 sede : Rua dos Curtidores, 13, Edifício Chun Yi, 5° andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47193 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳凌工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HYDROLINK LIMITADA
英文 inglês : HYDROLINK ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47194 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合眾國際投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL UNION LIMITADA
英文 inglês : UNION INVESTMENT INTERNATIONAL LTD.
法人住所 sede : 澳門板樟堂街16號I顯利商業中心5樓52室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47195 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翰橙(澳門)有限公司
葡文 português : HANDSOME ORANGE (MACAU) LDA.
英文 inglês : HANDSOME ORANGE (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門參利仙拿姑娘街2號B興發大廈5樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47196 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂駿發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO LOK CHON, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園馨花苑16樓L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47197 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS H & S, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar
P, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47198 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新祥利工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SUN CHEONG LEE LIMITADA
英文 inglês : SUN CHEONG LEE ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6 號怡德商業中心1 6 樓D座
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N.º do registo: 47199 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈餐飲集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO INTEGRAL, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門塔石街朗晴軒地下M舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 45681 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓意人力資源顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS THINKTANK LIMITADA
英文 inglês : THINKTANK HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝街3 5 號金和大廈地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 時世澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA SARELLE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : SARELLE MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 2 6 號怡德商業中心5 樓B室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 26551 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 益新珠寶貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA E COMÉRCIO IEK SAN, LIMITADA
英文 inglês : IEK SAN JEWELLERY AND TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路1 6 號海景花園利景閣R室地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 37280 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門森鋼建設投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DA CONSTRUÇÃO SENGANG MACAU, LIMITADA

英文 inglês : MACAU SENGANG CONSTRUCTION INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街3 1 3號金海山花園第1座1 3樓E室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 44460 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆盛機電一人有限公司
葡文 português : HANG SENG ELECTROMECHANICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HANG SENG ELECTRO-MECHANIC LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街民安新邨第一座5樓A I
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 23255 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宙星製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÕES UNIVERSE STAR LIMITADA
英文 inglês : UNIVERSE STAR PRODUCTION COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場8樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42313 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門唐久貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路1 1 6號宏信大廈第2座3樓J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿興投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO JUN XING, LIMITADA
英文 inglês : JUN XING INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東方明珠街5 2號海名居地下A F舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 42698 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 熱帶雨林餐館有限公司
葡文 português : RESTAURANTE TROPICANA LIMITADA
英文 inglês : TROPICANA RESTAURANT LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Marciano Baptista, n°s 26-54, Centro Comercial Chong Fok, 8° andar D,
em Macau
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N° do registo: 33348 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐盛服裝有限公司
葡文 português : ARTIGOS DE VESTUÁRIO ABUNDANCE, LIMITADA
英文 inglês : ABUNDANCE APPAREL LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路2 5號互助會大廈1樓1 3室 Avenida Dr. Mário Soares, n°
25, Edifício Montepio, 1° andar, compartimento 13, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 24389 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華僑國際置業服務有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸羅理基博士大馬路 6 0 0 號 E 第一國際商業中心 1 7 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36224 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富皇博彩中介一人有限公司
葡文 português : FU WONG PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : FU WONG GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 8 號中福商業中心 5 樓 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 43756 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆興移民顧問有限公司
葡文 português : HENG HENG CONSULTORIA DE IMIGRAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : HENG HENG IMMIGRATION CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 至 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43276 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 揚帆貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO IEONG FAN LIMITADA
英文 inglês : IEONG FAN TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 22574 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利卓 (澳門離岸商業服務) 有限公司
葡文 português : BRIGHT PROFIT (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BRIGHT PROFIT (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 9 樓 V 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 20328 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪記書報雜誌零售批發有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE VENDE DE JORNAL E REVISTA POR GROSSO E A RETALHO HONG KEI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門菜園通邊街建富新村家富閣 3 樓 A E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 18412 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 財瑞鐘錶玉石貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RELOJOARIA E JADE E COMERCIO CHOI SUI LIMITADA

英文 inglês : CHOI SUI WATCH JADE AND TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 1 6 號海景花園利景閣 R 室地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 43731 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 軒新珠寶玉石貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA E JADE E COMERCIO HIN SAN LIMITADA
 英文 inglês : HIN SAN JEWELLERY JADE AND TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 4 1 5 號星海豪庭地下 V 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 43732 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐恆珠寶鐘錶貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA E RELOJOARIA E COMÉRCIO FENG HENG, LIMITADA
 英文 inglês : FENG HENG WATCH JEWELLERY AND TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 38002 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎立珠寶玉石貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO EUREKA JOALHARIA LIMITADA
 英文 inglês : EUREKA JEWELLERY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門加思欄馬路 8 至 1 0 號嘉安閣 1 3 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 10200 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛世珠寶鐘錶貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA E RELOJOARIA E COMÉRCIO PRIME, LIMITADA
 英文 inglês : PRIME WATCH JEWELLERY AND TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 38000 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雙威投資一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO WIN WIN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WIN WIN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 28711 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國祈福珠寶有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA CHINA KEI FOK, LIMITADA
 英文 inglês : CHINA KEI FOK JEWELLERY LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 1 號金來大廈地下 O 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 45115 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 專毅國際有限公司
葡文 português : SPRINGBIRD INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : SPRINGBIRD INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路7— I 號樺城新莊華達閣2 / A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22544 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門肯麗達貿易一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MACAU KING LIDA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU KING LIDA TRADE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園第2 6 座6 樓M座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31683 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳力新建築工程顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE CONSTRUÇÃO ONASIS, LIMITADA
英文 inglês : ONASIS CONSTRUCTION & CONSULTANT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門小販巷(下環小市) 3 6 號A 永信大廈地下A 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 33174 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世華地產有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SHI HUA, LIMITADA
英文 inglês : SHI HUA PROPERTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9 號羅德禮商業大廈8 樓C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37393 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安潤工程有限公司
葡文 português : ON HARVEST COMPANHIA DE ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : ON HARVEST ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : Rua Dois do Bairro da Areia Preta, n.º 51, Edifício San Mei On, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 24655 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A G R I 商品資源(國際)有限公司
葡文 português : AGRI - RECURSOS DE COMODIDADE (INTERNACIONAL) LIMITADA
英文 inglês : AGRI - COMMODITY RESOURCES (INTERNATIONAL) LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A— 3 0 1 號友邦廣場2 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳宏投資實業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL OU WANG LIMITADA
英文 inglês : AOWONG INDUSTRIAL AND COMMERCIAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 3 號保利達花園地下 A Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 40137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : HANMIGLOBAL 澳門有限公司
葡文 português : HANMIGLOBAL MACAU LIMITADA
英文 inglês : HANMIGLOBAL MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N° do registo: 30394 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安格尼斯(國際)發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL AC, LIMITADA
英文 inglês : AC INTERNATIONAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 33170 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: QIAN YE TIN HEI TCHONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : QIAN YE INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE PRODUTOS ELÉCTRICOS, LIMITADA
英文 inglês : CHIN IP ELECTRONICS AND MANUFACTURING, LIMITED
法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, Quarteirão F1C do Parque da Concórdia
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 12058 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍的環保國際有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 3 0 7 — 3 0 9 號境豐豪庭寶豐閣 5 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 30878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 挺竣工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TECH-KING (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TECH-KING ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38368 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新金德貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO NOVA KAM TAK LIMITADA
英文 inglês : NEW KAM TAK TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路204號建華新村第11座10樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世富地產投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL SF-MACS LIMITADA
英文 inglês : SF INVESTMENTS PROPERTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝(集團)商業大廈9樓D
資本 capital : MOP\$33.000,00
登記編號 N.º do registo: 46195 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 水寶寶投資貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO COMERCIAL H2O BOWBOW, LIMITADA
英文 inglês : H2O BOWBOW INVESTMENT AND TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門劏狗環43號澄碧閣第2座13樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36936 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富喜地基機械有限公司
葡文 português : FU HEI MAQUINISMO DE FUNDAMENTO, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街388號濠江花園第3座地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36077 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新粵管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO XIN YUE LIMITADA
英文 inglês : XIN YUE MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海灣花園海濤閣9樓S座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 33895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵濠工程建設有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CONSTRUÇÃO DE OBRAS YUE HAO LIMITADA
英文 inglês : YUE HAO PROJECT CONSTRUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海灣花園海濤閣6樓S座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 34048 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華泓企業集團有限公司
葡文 português : GRUPO EMPRESARIAL VA WUNG LIMITADA
英文 inglês : VA WUNG ENTERPRISE GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 41767 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德國汽車(澳門)有限公司
 葡文 português : GERMAN AUTOMÓVEIS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GERMAN AUTOMOBILES (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 25169 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門粵洲電子設備一人有限公司
 葡文 português : EQUIPAMENTO DE ELETRÔNICO MACAU YUEZHOU, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : MACAU YUEZHOU ELECTRONIC EQUIPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$3.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 44814 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門民意調查中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE PESQUISA OPINIÃO PÚBLICA DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU PUBLIC OPINION RESEARCH CENTRE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 1 5 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34449 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 得利滿簡易股份有限公司—澳門常設代表處
 葡文 português : DEGREMONT SAS - SUCURSAL DE MACAU
 英文 inglês : DEGREMONT SAS - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : Avenida do Conselheiro Borja, n° 718, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46980 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : N R T 技術有限公司—澳門分行
 葡文 português : NRT TECNOLOGIA - SUCURSAL DE MACAU
 英文 inglês : NRT TECHNOLOGY CORP. - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 335, Edifício Hot Line, 17° andar V, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47001 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迪英順企業一人有限公司
 葡文 português : EMPRESA DIFFUSION SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : DIFFUSION VENTURE CO. LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, First International Commercial Centre, Suite
 1405-14/F, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 光磊科技(澳門)有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA OPTO TECH (MACAU) - COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : OPTO TECH (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8 號建興龍廣場1 3 樓P 座
資本 capital : MOP\$990.000,00
登記編號 N° do registo: 26712 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勝發裝飾(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街3 0 5 – 3 1 1 號翡翠廣場地下A U 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 30582 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 致富物業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE CHEERFUL LIMITADA
英文 inglês : CHEERFUL REAL ESTATE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門東望洋街8 號東顯大廈地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 20951 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆暉地產一人有限公司
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 7 號一5 3 號澳門廣場1 1 樓L 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39430 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安置資訊工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA DE INFORMAÇÃO AN ZHI, LDA.
英文 inglês : AN ZHI INFORMATION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門鵝眉街嘉美花園地下H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 45744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪盛地產有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街1 9 0 號信託花園地下A N 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 33530 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門多密貿易一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MACAU DUOMI , SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAU DUOMI TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街2 1 1 號美景花園K 舖地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 26105 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鞋文化有限公司
葡文 português : SOCIEDADE CULTURA DE SAPATOS, LDA.
英文 inglês : SHOES CULTURE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路威尼斯人度假村大運河購物中心2300舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 18813 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘高國際有限公司
葡文 português : HONG GAO INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : HONG GAO INTERNATIONAL LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路海濱花園第3座地下D舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 43454 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: SAM LUN CHI IP IAO HAN KONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAM LUN, LIMITADA
英文 inglês : SAM LUN REAL ESTATES LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心15樓A—K
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 4993 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大將燒烤有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基北街綠楊花園461號地下J舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 46058 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星滙地產有限公司
葡文 português : SING WUI FOMENTO PREDIAL LDA.
英文 inglês : SING WUI PROPERTY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244—246號澳門金融中心8樓B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 20500 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 忠誠藥房有限公司
葡文 português : FARMÁCIA LOYAL LIMITADA
英文 inglês : LOYAL PHARMACY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路201號新建業商業中心13樓L—M座 Avenida da Amizade, n° 201, Edifício Comercial San Kin Ip, 13° andar L-M, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 35224 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利誠投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO LEE CHENG LIMITADA
英文 inglês : LEE CHENG INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門消防隊巷9—E號英麗大廈地下E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45029 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳翔物業投資一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE O XIANG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : O XIANG PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路72號O, P座78—82號N座地下(海灣花園)
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31909 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安哥拉中心新聞及資訊有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE INFORMAÇÃO E NOTÍCIAS ANGOLAHUB, LIMITADA
英文 inglês : ANGOLAHUB NEWS AND INFORMATION AGENCY, LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Edifício Macau Square, 10.º andar I, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36202 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晴空企業有限公司
葡文 português : EMPRESA BLUE SKY LIMITADA
英文 inglês : BLUE SKY VENTURE LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, First International Commercial Centre, Suite 1405 - 14/F, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43675 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: POU LONG KUOK CHAI MAT IP KUN LEI IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES DRAGON INTERNATIONAL, LIMITADA
英文 inglês : DRAGON INTERNATIONAL PROPERTY MANAGEMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門海港街63號國際中心1期地下BU舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 10991 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣東新廣國際集團(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA GRUPO INTERNACIONAL GUANGDONG XINGUANG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GUANGDONG XINGUANG INTERNATIONAL GROUP (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 14584 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新振興地產置業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL XIN ZHEN XING, LIMITADA
英文 inglês : XIN ZHEN XING PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大纜巷20—A號地下B座

資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 19202 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 種標企業有限公司
葡文 português : EMPRESA HCB LIMITADA
英文 inglês : HCB ENTERPRISE LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔城望德聖母灣大馬路澳門銀河渡假城銀河渡假酒店地下G 1 7舖 Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, s/n°, Galaxy Macao Resort, Hotel Galaxia, r/c Loja G17, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 20427 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳信物流有限公司
葡文 português : KAISER LOGÍSTICA LDA.
英文 inglês : KAISER LOGISTICS LTD.
法人住所 sede : 澳門台山新街8號翠怡花園怡暉閣地下E座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 25438 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷高代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA JET GOAL LDA.
英文 inglês : JET GOAL AGENCY LTD.
法人住所 sede : 澳門台山新街8號翠怡花園怡暉閣地下E座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 21173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門彩龍出入口有限公司
葡文 português : MACAU CAILONG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LDA.
英文 inglês : MACAO CAILONG IMPORT AND EXPORT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門台山新街8號翠怡花園怡暉閣地下E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 37726 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唯瑤一人有限公司
法人住所 sede : 澳門惠愛街9A地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 29868 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皓思市場推廣顧問有限公司
葡文 português : CONSULTANTE E PROMOCÃO DE MERCADO AGOSTO LIMITADA
英文 inglês : AUGUST MARKETING CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路5 2 2—5 2 6號海洋花園桂苑、榆苑3樓P & Q座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 31959 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C & M—亞洲藝術一人有限公司
葡文 português : C & M -ARTES DA ÁSIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : C & M -ASIAN ARTS LIMITED
法人住所 sede : Rua Central da Areia Preta, n.º 702, La Baie Du Noble, Bl. 5, 31.º Y, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆宇集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA SPACE GRUPO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心5樓C座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 46406 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 茂葉工程有限公司
葡文 português : MAO YIP ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : MAO YIP ENGINEERING, LIMITED
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街內港6A碼頭C鋪閣樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浚宏一人有限公司
葡文 português : SUPERPLUS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUPERPLUS LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路昌龍工業大廈2樓D座
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N.º do registo: 44254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 窩蜂市場推廣服務有限公司
葡文 português : RENABEE SERVIÇOS DE MARKETING LIMITADA
英文 inglês : RENABEE MARKETING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門美基街15號A1樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38476 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹諾製作有限公司
葡文 português : UMA PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : ONE PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門美基街15號A1樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45741 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰和科技有限公司
葡文 português : TAI WO ORIGINAL TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : TAI WO ORIGINAL TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門美基街15號A 1樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41321 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 窩蜂集團有限公司
 葡文 português : RENABEE GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : RENABEE GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美基街15號A 1樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41370 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 窩蜂傳媒有限公司
 葡文 português : RENABEE MÉDIA LIMITADA
 英文 inglês : RENABEE MEDIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美基街15號A 1樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41425 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 上行建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA ASCENT, LIMITADA
 英文 inglês : ASCENT CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號中華廣場14樓E
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 45217 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達標國際項目有限公司
 葡文 português : TARGET PROJECTOS INTERNACIONAIS LDA.
 英文 inglês : TARGET INTERNATIONAL PROJECTS LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓R Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258,
 Praça Kin Heng Long, 5° andar R, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40278 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新福港奇幻制作(澳門)有限公司
 葡文 português : SUN FOOK KONG THEMEWORKS PRODUÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SUN FOOK KONG THEMEWORKS PRODUCTION (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場18樓I至L座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45693 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創利投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO TRUE WEALTH, LIMITADA
 英文 inglês : TRUE WEALTH INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔街22C-22D號協成大廈地下A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38988 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傑作商業策劃有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ESTRATÉGIA COMERCIAL KIT CHOK, LIMITADA
英文 inglês : KIT CHOK COMMERCIAL STRATEGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 6 0 1 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37408 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德權裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 9 號翡翠廣場 2 樓 A H
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 40253 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富士(澳門)冷氣有限公司
葡文 português : FUJIAIRE AR-CONDICIONADO (MACAU) LDA.
英文 inglês : FUJIAIRE (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 8 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 28611 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 毅明地產投資移民顧問有限公司
葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA E CONSULTADORIA SOBRE IMIGRAÇÃO POR INVESTIMENTO NGAI MENG
LIMITADA
法人住所 sede : 澳門青草街 3 8 一 A 號德業大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36950 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紫金城煙草(集團)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TABACO CHI KAM SENG (GRUPO) LIMITADA
英文 inglês : CHI KAM SENG TOBACCO (GROUP) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 3 樓 Z 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39928 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新加坡風味食館有限公司
葡文 português : SEDAP - RESTAURANTE SINGAPURIANO LIMITADA
英文 inglês : SEDAP SINGAPORE RESTAURANT LIMITED
法人住所 sede : 澳門圓台街 6 至 8 號海洋工業中心第 1 期 8 樓 C 座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 33349 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永豐有限公司

葡文 português : COMPANHIA EVER GAIN, LIMITADA
 英文 inglês : EVER GAIN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8—54—C 號中福商業中心 H11—J11 Avenida de Marciano Baptista, n.ºs 8-54-C, Centro Comercial Chong Fok, H11-J11, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 21430 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 沛麗資源有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE RECURSOS YOUTHFUL LIMITADA
 英文 inglês : YOUTHFUL RESOURCES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 619 號時代商業中心 9 樓 06 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 45218 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: PÓNG TEK (KUOK CHAI) TEI CHAN TAU CHI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : INVESTIMENTO PREDIAL BONDI (INTERNACIONAL), LIMITADA
 英文 inglês : BONDI (INTERNATIONAL) REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 113A, Edifício Holland Garden, r/c, Loja D, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 4586 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: LOK TIN POU LENG U LOK SENG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DA CIDADE DE DIVERSÕES BOWLING LOK TIN, LIMITADA
 英文 inglês : LOK TIN BOWLING AMUSEMENT CITY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街國際中心第 2 期地下 C V 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 9425 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: CHOI LONG TAO CHI FAT CHIN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL CHOI LONG, LIMITADA
 英文 inglês : CHOI LONG INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街國際中心第 2 期地下 C V 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 9424 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歷高工程(澳門)有限公司
 葡文 português : REFRIGO ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : REFRIGO ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門花王堂街第 2 座雅景花園 18 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 23959 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 輝華環保資源回收再生能源有限公司
 法人住所 sede : 澳門連安巷 5 A 偉順大廈 C / V B

資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 36811 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶鋒地產一人有限公司
葡文 português : BAO FUNG - FOMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : BAO FUNG PROPERTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 6 8 3 號信虹花園第 2 期地下 D 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19472 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 施高建築材料有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO MATERIAIS ZEKO LIMITADA
英文 inglês : ZEKO CONSTRUCTION MATERIALS LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第 5 座 3 2 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41168 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶裕科技(澳門)有限公司
葡文 português : PRO-UNITED TECNOLOGIA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : PRO-UNITED TECHNOLOGY (MACAU), LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座 5 1 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 16249 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪鵬(澳門)工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HAOPENG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : HAOPENG ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 6 6 – 1 9 0 號永好工業大廈 1 0 樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 41503 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆生發展有限公司
羅馬拼音 romanização: HANG SANG FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL HANG SANG, LIMITADA
英文 inglês : HANG SANG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街 1 號地下 Rua Três do Bairro da Areia Preta, n.º 1, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$180.000,00
登記編號 N.º do registo: 5353 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 健美瑜珈一人有限公司
葡文 português : YOGA WELLNESS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : YOGA WELLNESS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38763 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新鴻圖物業代理一人有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE NEW PICTURE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : NEW PICTURE PROPERTY AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45944 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 虎標工業集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門永康街 4 5 C , D 號麗華新村第 1 座地下 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46626 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 振燁發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CHANG YIP LDA.
 英文 inglês : CHANG YIP DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路海名居地下 R 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍野有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DRAGON SKY LDA.
 英文 inglês : DRAGON SKY COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門連勝街 2 A 永賢大廈地下 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42990 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 3 3 投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 33, LIMITADA
 英文 inglês : 33 INVESTMENT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座 Rua Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 322-362, Cheng Feng Centro Comercial, 10° andar N, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44300 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新新地產發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL E INVESTIMENTO SAN SAN, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座 Rua Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 322-362, Cheng Feng Centro Comercial, 10° andar N, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 2068 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新澳餐飲業投資有限公司
 葡文 português : NEW MACAU ALIMENTAÇÃO DE INVESTIMENTO, LIMITADA

英文 inglês : NEW MACAU CATERING INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座 Rua Alameda Dr.
 Carlos D'Assumpção, n.ºs 322-362, Cheng Feng Centro Comercial, 10.º andar N, em
 Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27887 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 衍國置業發展有限公司
 葡文 português : HIN KUOK INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL LIMITADA
 英文 inglês : HIN KUOK INVESTMENT AND DEVELOPMENT REAL ESTATE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座 Rua Alameda Dr.
 Carlos D'Assumpção, n.ºs 322-362, Cheng Feng Centro Comercial, 10.º andar N, em
 Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22601 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 理達投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO RIDA, LIMITADA
 英文 inglês : RIDA INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座 Rua Alameda Dr.
 Carlos D'Assumpção, n.ºs 322-362, Cheng Feng Centro Comercial, 10.º andar N, em
 Macau
 資本 capital : MOP\$99.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新創富置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAN CHONG FU LIMITADA
 英文 inglês : SAN CHONG FU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座 Rua Alameda Dr.
 Carlos D'Assumpção, n.ºs 322-362, Cheng Feng Centro Comercial, 10.º andar N, em
 Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27457 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯德投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO WUI TAK LIMITADA
 英文 inglês : WUI TAK INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座 Rua Alameda Dr.
 Carlos D'Assumpção, n.ºs 322-362, Cheng Feng Centro Comercial, 10.º andar N, em
 Macau
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22421 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祐華置業 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL IAO VA, (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : IAO WAH LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座 Rua Alameda Dr.
 Carlos D'Assumpção, n.ºs 322-362, Cheng Feng Centro Comercial, 10.º andar N, em
 Macau

資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N° do registo: 560 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鐫鴻建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HUA HONG, LDA.
英文 inglês : HUA HONG CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門連勝街 5 5 號家寶大廈閣樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 43483 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華豐通訊有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO HUA FENG, LDA.
英文 inglês : HUA FENG COMMUNICATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門連勝街 5 5 號家寶大廈閣樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 41018 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 活力地產置業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL E INVESTIMENTO ENERGIA LIMITADA
英文 inglês : ENERGY PROPERTY & INVESTMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 24073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠活力集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE ENERGY INNO LIMITADA
英文 inglês : ENERGY INNO GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 30119 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美佳發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO MEI KAI, LIMITADA
英文 inglês : MEI KAI PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 3 樓 C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 6913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百得地產置業工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA FOMENTO PREDIAL E ENGENHARIA PAK TAK LIMITADA
英文 inglês : ALHAMBRA LAND REAL ESTATE & ENGINEERING CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金永達物流有限公司
葡文 português : GOLD VINDA LOGÍSTICO LIMITADA
英文 inglês : GOLD VINDA LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門蓬萊里9號文麗大廈1樓 Beco do Mistério, n.º 9, Edifício Man Lai, 1.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 16821 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金媒體廣告有限公司
葡文 português : MACAU GOLDEN MÍDIA E PUBLICIDADE LIMITADA
英文 inglês : MACAO GOLDEN MEDIA ADVERTISING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳大廈16樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42572 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 依琪集團投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO MARGARIDA GRUPO, LIMITADA
英文 inglês : MARGARIDA GROUP INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路南新花園第5座地下I, J, L舖
資本 capital : MOP\$180.000,00
登記編號 N.º do registo: 14738 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 實德環球國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL SUCCESS UNIVERSE LIMITADA
英文 inglês : SUCCESS UNIVERSE INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈7樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39748 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : SEVEN C LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街50至82號皇族7樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 琛航工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHEN HANG LDA.
英文 inglês : CHEN HANG ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門和樂巷43號嘉應花園商業中心地下A Q
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 20129 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 千誠地產投資有限公司
葡文 português : CHIN SHING INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO LDA.
英文 inglês : CHIN SHING REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門新勝街21號E時新大廈第2座地下I舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34466 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天河地產投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL TIN HO, IMITADA
 英文 inglês : TIN HO REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 3° andar, Apartamentos 26 e 28, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 7480 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華傑地產投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO WELL MARK, LIMITADA
 英文 inglês : WELL MARK REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mario Soares, n° 25, Edifício Montepio, 3° andar, Apartamentos 26 e 28, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 7924 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信達專業服務有限公司
 葡文 português : MTA - SERVIÇOS PROFISSIONAIS, LIMITADA
 英文 inglês : MTA PROFESSIONAL SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mario Soares, n° 25, Edifício Montepio, 3° andar, Apartamentos 26 e 28, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 20878 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永利紙品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAL DE PAPEL WENG LEI LIMITADA
 英文 inglês : WENG LEI PAPER MATERIAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號中華廣場7樓I
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 15158 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飛翔廣告策劃有限公司
 葡文 português : FEI AO AGENCIA DE PUBLICIDADE LDA.
 英文 inglês : FIO ADVERTISING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路217至225號南方工業大廈第1座4樓A01室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25594 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 公正律師事務所管理有限公司
 葡文 português : C & C - SOCIEDADE GESTORA DE ESCRITÓRIOS DE ADVOGADOS, LIMITADA
 英文 inglês : C & C - LAW OFFICES MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 3.º e 4.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$2.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 10716 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 官樂怡有限公司
葡文 português : SOCIEDADE RUI CUNHA, LIMITADA
英文 inglês : RUI CUNHA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, r/c e 1.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 39527 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐菲亞出入口貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO AFRO-LUSA, LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 2.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 3456 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲眾威拳擊運動發展有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場393號—437號皇朝廣場6樓M—L
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 43133 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吉翔投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO KAT CHEONG LIMITADA
英文 inglês : KAT CHEONG INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場393號—437號皇朝廣場6樓M—L
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 36035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門承庚建設工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SENG GEN (MACAU) LDA.
英文 inglês : SENG GEN (MACAU) CONSTRUCTION ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第2期11樓G室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 41506 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金譽地產貿易發展有限公司
葡文 português : KAM U AGÊNCIA COMERCIAL E DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL LDA.
英文 inglês : KAM U REAL ESTATE TRADING AND DEVELOPMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心11樓V室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30241 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新聯貿易有限公司
 葡文 português : SUN UNION - COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : SUN UNION - IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 號—2 0 7 號泉福工業大廈 6 樓 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13099 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新利鴻物業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO SAN LEI HONG LIMITADA
 英文 inglês : SAN LEI HONG PROPERTY INVESTMENT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 405, Edifício Seng Vo Kok, 13° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 40559 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MO 雲石護理工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA DE TRATAMENTO DE MÁRMORE MO (MACAU) LDA.
 英文 inglês : MO MARBLE CARE ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46498 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 家潤有限公司
 葡文 português : FAMÍLIA RICA LIMITADA
 英文 inglês : RICH FAMILY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路廣昌大廈 2 6 號 A 地舖 Istmo Ferreira do Amaral, n° 26A, Edifício Kuong Cheong, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 42043 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 家肥有限公司
 葡文 português : FAMÍLIA COMPLETA LIMITADA
 英文 inglês : FULL FAMILY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路廣昌大廈 2 6 號地舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 42044 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍角發展有限公司
 葡文 português : BLUE CORNER DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : BLUE CORNER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路南新花園第 5 座地下 L 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24953 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱華地產置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KAI HUA LDA.

英文 inglês : KAI HUA REAL PROPERTY COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 17391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓信地產投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO 168 TRUST, LIMITADA
英文 inglês : 168 TRUST PROPERTY INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永定街 1 1 7 號栢麗花園地下 C 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 34353 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: CHU LAI IP OU MUN IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE JULIET (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JULIET MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Beco da Rosa, n.º 25, Houston Court, rés-do-chão A, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 9310 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J M L 物業有限公司
葡文 português : JML IMÓVEIS LIMITADA
英文 inglês : JML PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : Beco da Rosa, n.º 25, Houston Court, rés-do-chão A, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 37589 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳譽葡集團有限公司
葡文 português : GRUPO MACTUGAL, LDA.
英文 inglês : MACTUGAL GROUPS LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 1 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45676 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣東雄發投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GUANG DONG HONG FAI, LIMITADA
英文 inglês : GUANG DONG HONG FAT INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 S / N 世紀豪庭第 2 座 1 3 樓 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44054 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉壹顧問服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA GINGER LDA.
英文 inglês : GINGER CONSULTING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 6 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 40546 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : SOCIEDADE HOTELEIRA MACAU TAIPA RESORT, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU TAIPA RESORT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2—3 6 2號誠豐商業中心1 0樓N座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 7778 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昊洋工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門夜嘸街7 A號栢洪大廈地下A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36097 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳譽葡國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL MACTUGAL, LIMITADA
 英文 inglês : MACTUGAL INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心1 6樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 46410 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金柏斯有限公司
 葡文 português : OURS MAIS LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN PLUS LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅神父街1 6號仁威大廈地下C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28233 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 友聯(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SYNLINK MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : SYNLINK MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦大廈2 0樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 41291 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鵬程地產置業有限公司
 葡文 português : PANG CHENG - COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : PANG CHENG - REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青草街9 4號輝棠閣地下A舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20046 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 坤煌(國際)項目策劃投資發展有限公司
 葡文 português : PLANEAMENTO DE PROJECTOS, INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO KUAN WONG (INTERNACIONAL), LIMITADA

法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居地下 I 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 32111 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈潤置業有限公司
法人住所 sede : 澳門道德巷 2 8 號興業大廈地下 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 40826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 域信國際 (澳門) 有限公司
葡文 português : RIXON INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : RIXON INTERNACIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富商業中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 44302 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚得發展有限公司
葡文 português : TSU TAK DESENVOLVIMENTO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心 1 7 樓 1 1 室
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 36602 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正義地產置業有限公司
葡文 português : LEX E IUS - FOMENTO PREDIAL, LIMITADA
英文 inglês : LEX E IUS - PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園第 2 0 座 1 樓 A S 座
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 20251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美橋國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO M G M (INTERNACIONAL) LIMITADA
英文 inglês : M G M (INTERNATIONAL) INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 0 9 號南粵商業中心 8 樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 14337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南威地產置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL NAM WAI LIMITADA
英文 inglês : NAM WAI REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua do Almirante Sergio, s/n, Bloco 3, Edifício Fong Son San Chun, r/c - G, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 17389 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羅茲有限公司
 葡文 português : LODGE LIMITADA
 英文 inglês : LODGE LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 20° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 33459 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : MACAU REALESTATE LDA.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路無門牌澳門財富中心大廈5樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 31327 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 彩美廣告印務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE IMPRESSÃO DE PUBLICIDADE CAI MEI, LDA.
 英文 inglês : COCHIN ADVERTISING PRINTING SERVICE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲新馬路180號瑞祥新邨地下R座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45183 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 穎發置業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL YING FA LIMITADA
 英文 inglês : YING FA LAND INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心5樓R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25567 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中英國際(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : ANGLO - EASTERN INTERNACIONAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ANGLO - EASTERN INTERNACIONAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Edifício Jardim Brilhantismo, 12° andar L, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15029 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中博發展有限公司
 葡文 português : CHONG POK - COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO, SERVIÇOS E COMÉRCIO GERAL, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG POK DEVELOPMENT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝集團商業中心21樓F室
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 4029 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創先地產代理有限公司
 葡文 português : FUTURO CRIATIVO PROPRIEDADE AGÊNCIA LIMITADA
 英文 inglês : FUTURE CREATIVE PROPERTY AGENCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 5 2 5 號花城商場地下 T
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 30386 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新力天物業顧問一人有限公司
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路荷蘭園大馬路 4 6 號同益大廈地下 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嵐心有限公司
葡文 português : STORM EYE LIMITADA
英文 inglês : STORM EYE LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街海景豪園 2 座 8 樓 C
資本 capital : MOP\$35.000,00
登記編號 N.º do registo: 46083 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煌智 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : KING MERIT (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KING MERIT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路皇冠酒店地下及 1 樓 M
資本 capital : MOP\$3.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 46780 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新泰地產代理顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE IMOBILIÁRIOS SAN TAI, LIMITADA
英文 inglês : SAN TAI REALTY CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和隆街 4 6 號地下 C 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 15742 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞博遊藝 (澳門) 有限公司
葡文 português : ASPECT JOGO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ASPECT GAMING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Tong Nam Ah Comercial Centro, 21.º andar
O, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 30545 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 英皇金融集團 (澳門) 有限公司
羅馬拼音 romanização: IENG WONG KAM IONG CHAP TUN (OU MUN) IAO HAN CONG SI
葡文 português : EMPEROR INTERNATIONAL (MACAU) - COMPANHIA DE INVESTIMENTOS, LIMITADA
英文 inglês : EMPEROR INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
資本 capital : MOP\$30.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 4244 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 向陞工程貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E COMÉRCIO HEONG SENG LDA.
 英文 inglês : HEONG SENG ENGINEERING & TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路 6 7 9 號富恆工業大廈 1 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 29194 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: CHEONG HUNG HONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO CHEONG HUNG HONG LIMITADA
 英文 inglês : CHEONG HUNG HONG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Cidade do Porto, 467, Jardim Brilhantismo, r/c, Loja Z, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 10158 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門福緣航空服務有限公司
 葡文 português : O FUTURO DE MACAU SERVIÇOS DE AVIAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : FUTURE MACAU AVIATION SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 第一國際商業中心 7 樓 P 7—0 5
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24547 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 營地置業有限公司
 葡文 português : MACAU HOME PRÉDIOS LDA.
 英文 inglês : MACAU HOME PROPERTY LTD.
 法人住所 sede : 澳門帶水圍 2 6—2 6 A 號建築大廈地下 D
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 31245 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門偉聯食品廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE COMIDA WAI LUEN MACAU LIMITADA
 英文 inglês : WAI LUEN FOOD FACTORY MACAO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰(關閘馬路) 1 0 1—1 0 5—A 號太平工業大廈第 1 期 5 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$280.000,00
 登記編號 N° do registo: 15206 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉源食品投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS EM PRODUTOS ALIMENTARES KA UN, LIMITADA
 英文 inglês : KA UN FOOD INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰(關閘馬路) 1 0 1—1 0 5—A 號太平工業大廈第 1 期 5 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24690 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門盈龍企業發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 3 2 7 號灣景園地下 I

資本 capital : MOP\$280.000,00
登記編號 N.º do registo: 39115 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 允力有限公司
葡文 português : VANI LIMITADA
英文 inglês : VANI LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼巷3 4號澳門國際中心地下A U舖閣樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿傑工程有限公司
葡文 português : C K ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : C K ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門白灰里1 0 – B號成就大廈地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45405 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家居物業代理有限公司
葡文 português : KA KUI IMÓVEIS AGÊNCIA, LDA.
英文 inglês : KA KUI PROPERTIES AGENCY, CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門東北大馬路5 3 1號保利達花園地下A M舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 16892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博睿國際諮詢(澳門)有限公司
葡文 português : CONSULTORIA INTERNACIONAL BOREY (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BOREY INTERNATIONAL CONSULTING (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 0 2 3號南方大廈1樓A D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 專誠有限公司
葡文 português : CARVALHO (RC) LIMITADA
英文 inglês : CARVALHO (RC) LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 61, Circle Square, 11.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 37252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門會展經濟報有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE JORNAL ECONÓMICA DE CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO MACAU LDA.
英文 inglês : MACAU CONVENTION & EXHIBITION ECONOMY JOURNAL LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0號第一國際商業中心7樓7 0 4室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 29799 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐盛置業有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 5 0 號裕華大廈 6 座地下 E 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 44548 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 現代金知達(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA ENGINSTAR (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : ENGINSTAR (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號百德大廈(中土) 7 樓 A
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 33186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彩虹屋地產有限公司
葡文 português : RAINBOW HOUSE FOMENTO PREDIAL LDA.
英文 inglês : RAINBOW HOUSE PROPERTY AGENCY LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 1 樓 I 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28990 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒聖實業地產有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥花園第 5 座地下 B S 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 30823 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大華水電工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42561 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 必得信理賠及商檢有限公司
葡文 português : PETERSON AJUSTAÇÃO E INSPECÇÃO DE CARGA LDA.
英文 inglês : PETERSON ADJUSTERS & SURVEYORS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 號翡翠廣場地下 K 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 18308 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信邦貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO XIN BANG LIMITADA
英文 inglês : XIN BANG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳大廈 1 6 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36086 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新中信行控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES NEW CHINESE UNION, LIMITADA
英文 inglês : NEW CHINESE UNION HOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第11座芊濠軒7樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37263 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒藝裝飾工程有限公司
葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO HENGJI, LIMITADA
英文 inglês : HENGJI DECORATION ENGINEERING CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門聖美基街12A華安大廈地下A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 45821 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯發實業有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO LUEN FAT, LIMITADA
英文 inglês : UNISON INDUSTRIES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門得勝馬路29號栢景花園第2座2樓E
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 766 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友聯安防工程有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路溢遠花園地下P舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 42425 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南龍地產一人有限公司
法人住所 sede : Rua de S. Miguel, n.º 1H, Edifício Seng Mei, r/c - Lj. C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46868 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶利澳工程及材料供應(澳門)有限公司
葡文 português : ENGENHARIA E FORNECIMENTO DE MATERIAIS POU LEI OU (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : PO LI O ENGINEERING & MATERIAL SUPPLIER (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路溢遠花園A B舖閣樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43752 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安定物業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO ON TENG, LIMITADA
英文 inglês : ON TENG REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街230-246號金融中心13樓A座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 25984 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力佳機電工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA LAKER, LIMITADA
 英文 inglês : LAKER E & M ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門西望洋巷11號西望洋花園第9座A1 Travessa da Penha, n° 11, Jardins Colina da Penha, Bloco 9, A1, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15028 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 西太湖娛樂有限公司
 葡文 português : ENTRETENIMENTO SAI TAI WU LIMITADA
 英文 inglês : SAI TAI WU ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街559號濠庭都會樂濠軒第8座20樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39102 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅城置業投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-D號第一國際商業中心地下P0006座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40882 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新創見地產傢俬有限公司
 羅馬拼音 romanização: SAN CH'ONG KIN TEI CHÁN KA SI IA O HAN CONG SI
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL E MOBÍLIA IDEA LIMITADA
 英文 inglês : IDEA LAND INVESTMENT AND FURNITURES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓K座
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 4846 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣新發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL KUONG XIN, LIMITADA
 英文 inglês : KUONG XIN DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n°s 613 a 639, Edifício Comercial Si Tou, 8° andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 12304 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達利服裝澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : VESTUÁRIO ALTA MODA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : HIGH FASHION GARMENTS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43-53A澳門廣場10樓N座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15231 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祖德發展有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL JUDER, LIMITADA
 英文 inglês : JUDER DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.ºs 613 a 639, Edifício Comercial Si Toi, 8.º andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 10165 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門通雅藝廊一人有限公司
 葡文 português : TUNG NGA ARTES GALERIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : TUNG NGA ARTS GALLERY (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心1樓D區
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31350 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中威預製混凝土產品(澳門)有限公司
 葡文 português : REDLAND - PRODUTOS DE BETÃO PRÉ-FABRICADO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : REDLAND PRECAST CONCRETE PRODUCTS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249號中土大廈16樓I座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 21245 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華潤營造(樓宇)有限公司
 葡文 português : CHINA RESOURCES - CONSTRUÇÃO (PRÉDIOS) LIMITADA
 英文 inglês : CHINA RESOURCES - CONSTRUCTION (BUILDING) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249號中土大廈16樓I座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 23544 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 碁達發展有限公司
 葡文 português : SOLUCAOVERDE DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : GREENSOLUTION DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 44938 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 衍樂置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL HIN LOK, LIMITADA
 英文 inglês : HIN LOK REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心10樓N座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17846 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏迪貿易一人有限公司
 葡文 português : FIDI COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : FIDI TRADE LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249—263號中土大廈6樓H·I座 Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, n.ºs 249-263, China Civil Plaza, 6.º andar H, I, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 37685 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 港澳投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO GANG AO, LIMITADA
 英文 inglês : GANG AO INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249—263號中土大廈6樓H·I座 Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, n.ºs 249-263, China Civil Plaza, 6.º andar H, I, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 20449 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬利娛樂一人有限公司
 葡文 português : MLOT ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MLOT ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249—263號中土大廈6樓H·I座 Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, n.ºs 249-263, China Civil Plaza, 6.º andar H, I, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 24718 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : ORTHOSOLUTION有限公司
 葡文 português : ORTHOSOLUTION COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ORTHOSOLUTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249—263號中土大廈6樓H·I座 Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, n.ºs 249-263, China Civil Plaza, 6.º andar H, I, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33031 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門控股有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU HOLDING LIMITED
 法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, Parque Industrial da Concórdia, Quarteirão B1, r/c, 1.º
 e 2.º andares, Coloane, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志達科技有限公司
 葡文 português : CYCON TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : CYCON TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路149激成工業中心第1期9樓E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38923 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 食在澳門有限公司

葡文 português : MACAUFOD LDA.
英文 inglês : MACAOFOD CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業中心第 1 期 9 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42289 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華盈展覽有限公司
葡文 português : B2C EXPOSIÇÃO LDA.
英文 inglês : B2C TRADE FAIRS LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38437 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙業房產有限公司
葡文 português : DELTA ÁSIA - INVESTIMENTOS IMOBILIÁRIOS, LIMITADA
英文 inglês : DELTA ASIA PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街無門牌號數滙業銀行 3 樓 A 座 Rua do Campo, S/N, Ed. Banco Delta Asia, 3-andar-A, em Macau
資本 capital : MOP\$10.000,00
登記編號 N.º do registo: 1075 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: SAN FU LON KOC CHAI TAU CHI IAO HAN CONG SI
葡文 português : FOMENTO PREDIAL SAN FU LON INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : SAN FU LON INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : Rua da Tribuna, N.º 305, Edif. Jade Plaza, 3 andar, salas A-G, Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 6090 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富臨置業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO FU LAM LIMITADA
英文 inglês : FU LAM PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1—1 8 7 號光輝商業中心 1 6 樓 G 座 · H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36801 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金利信有限公司
葡文 português : SOCIEDADE KAM LEI SON (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : KAM LEI SON MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 3 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 40512 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門品牌在線股份有限公司
葡文 português : MACAU I BRAND ONLINE S.A.
英文 inglês : MACAU I BRAND ONLINE LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 7 樓 T 1 1 室 Avenida do Infante D. Henrique, n° 47, Edif. The Macau Square, 7° andar T11, Macau

資本 capital : MOP\$10.000.000,00

登記編號 N° do registo: 44703 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : T R O E N 德龍恩投資股份有限公司

葡文 português : TROEN INVESTIMENTOS S.A.

英文 inglês : TROEN INVESTMENTS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 4 樓 F 及 G Avenida da Praia Grande, n° 619, Ed. Comercial Si Toi, 14° andar, Ap. F & G, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 41740 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 競能一人有限公司

葡文 português : GAINER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : GAINER COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 M 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 24849 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 浦傑迅媒體製作有限公司

葡文 português : PROAD PRODUÇÃO MEDIA LIMITADA

英文 inglês : PROAD MEDIA PRODUCTION LTD.

法人住所 sede : 澳門青洲跨境工業園區跨境工業大廈 2 樓 H 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 32208 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 億駿集團有限公司

葡文 português : IEK CHON GRUPO, LIMITADA

英文 inglês : IEK CHON GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔大連街百佳花城利偉大廈 3 4 樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 35529 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 啓興五金建材有限公司

法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街 4 6 號宏發大廈地下 Q 室

資本 capital : MOP\$150.000,00

登記編號 N° do registo: 38618 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創維澳門離岸商業服務有限公司

葡文 português : SKYWORTH COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : SKYWORTH MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 7 樓 K 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 15984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新駿達工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MACAU NOVO JUNDA LIMITADA
英文 inglês : MACAU NEW JUNDA ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈8樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 44064 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SIU IP LIMITADA
英文 inglês : SIU IP INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門草堆街112A號明裕大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆基國際工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA INTERNACIONAL TRILLION LIMITADA
英文 inglês : TRILLION INTERNATIONAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門草堆街112A號明裕大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37716 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浚樺地產代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA CHUN WAH LIMITADA
英文 inglês : CHUN WAH PROPERTIES AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街第一期12-14號新美安大廈地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39940 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳京工程有限公司
葡文 português : OU JENG ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : OU JENG ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街166-190號永好工業大廈10樓B座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 44163 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 網通資訊科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INFORMAÇÃO E TECNOLOGIA NETCOM, LIMITADA
英文 inglês : NETCOM INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭洞穴街賈梅士花園大廈地下A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 30528 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小肥羊澳門餐飲連鎖有限公司
葡文 português : LITTLE SHEEP MACAU - RESTAURANTES EM CADEIA, LIMITADA

英文 inglês : LITTLE SHEEP MACAU - RESTAURANT CHAIN OF STORES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬交石街御景灣第5座地下及1樓J舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 23939 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華邦建築工程有限公司
 羅馬拼音 romanização: WA PONG KIN CHOK CONG CHENG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CIVIL CITICON, LIMITADA
 英文 inglês : CITICON CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 3° andar Apartamentos 26 e 28, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 6781 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中津實業有限公司
 葡文 português : EMPRESA COMERCIAL E INDUSTRIAL RICHFORD GLOBAL LIMITADA
 英文 inglês : RICHFORD GLOBAL ENTERPRISES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路12號美觀大廈5樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 18333 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 騰飛資訊科技有限公司
 葡文 português : TANG FEI INFORMÁTICA E TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : TENFOLD INFORMATION TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街472號綠楊花園利和閣地下A D
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 40792 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保信諮詢顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTORES BOSON , LIMITADA
 英文 inglês : BOSON CONSULTANT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223—225號南光大廈8樓J座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 14266 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯昇工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA VUI SENG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈8樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱基物業發展有限公司
 葡文 português : HECATE - COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : HECATE PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心908室9樓

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39663 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈利地產有限公司
葡文 português : SOCIEDADE PREDIAL IENG LEI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街寶翠花園利明閣 1 7 2 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 21212 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 查理斯通建設與建材發展有限公司
葡文 português : CHARLESTRONG, MATERIAIS DE DESENVOLVIMENTO DE INFRAESTRUTURAS E CONSTRUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : CHARLESTRONG INFRASTRUTURE AND BUILDING MATERIALS DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 3 樓 U 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Centro Comercial Brilhantismo, 13.º andar U, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 41470 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 查理斯通工程技術與顧問有限公司
葡文 português : ENGENHARIA TECNOLÓGICA E CONSULTORIA CHARLESTRONG, LIMITADA
英文 inglês : CHARLESTRONG ENGINEERING TECHNOLOGY AND CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 3 樓 U 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Centro Comercial Brilhantismo, 13.º andar U, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 41469 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B B T (澳門) 信息技術有限公司
葡文 português : BBT (MACAU) INFORMAÇÃO TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : BBT (MACAU) INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 29926 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 眾發一人有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 7 0 9 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 40990 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力克製衣廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO LEK HAC, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門工業園大馬路跨境工業區工業大樓 6 樓 C, D 及 E 座 Avenida do Parque Industrial, Edifício Industrial do Parque Industrial Transfronteiriço, 6.º andar C, D, e E, em Macau

資本 capital : MOP\$400.000,00
 登記編號 N° do registo: 3339 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: HENG IO KWOK CHAI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HENG IO, LIMITADA
 英文 inglês : HENRY IMPORT AND EXPORT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路跨境工業區工業大樓6樓A、B、F、G、H、I及J座 Avenida do Parque Industrial, Edifício Industrial do Parque Industrial Transfronteiriço, 6° andar A, B, F, G, H, I e J, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 683 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信嘉物業管理有限公司
 羅馬拼音 romanização: SHUN KA - MAT IP KUN LEI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SHUNKA - SOCIEDADE DE GESTÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA
 英文 inglês : SHUNKA - PROPERTIES MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大堂街10—A號威明軒地下A座
 資本 capital : MOP\$10.000,00
 登記編號 N° do registo: 13179 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : HWK貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HWK LDA.
 英文 inglês : HWK TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16/F - B65, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41541 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創建工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA CHONG JIAN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHONG JIAN ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新雅馬路28號福海花園福康閣1樓L室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34961 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 菱峯集團投資發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL LENG FUNG, LIMITADA
 英文 inglês : LENG FUNG DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街245號菱峯大廈1樓A Rua de Viseu, 245, Edifício Leng Fung, 1° andar A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 6363 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 科子軟件有限公司
 葡文 português : SCIENPOINT SOFTWARE, LDA.

英文 inglês : SCIENPOINT SOFTWARE, LTD.
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A號澳門廣場7樓T23室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42510 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻銳電子科技一人有限公司
葡文 português : HUNG YI TECNOLOGIA ELECTRÓNICA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : HUNG YI ELECTRONIC SCIENCE TECHNOLOGIES CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街225號三利大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30286 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門巨星貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門東望洋新街74號明輝大廈地下B舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 16325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳和發展有限公司
法人住所 sede : Avenida do Almirante Lacerda, n.º 123, Edifício Industrial Hip Va, 3.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28417 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐誠有限公司
法人住所 sede : 澳門俾利喇街5號豐寧大廈地下A
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 43177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑪嘉斯科技(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA MARCUS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MARCUS TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富商業中心5樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30715 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 基業工程顧問有限公司
葡文 português : FOUNDATION ENGENHARIA E CONSULTORIA, LDA.
英文 inglês : FOUNDATION ENGINEERING CONSULTANT LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心17樓01室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 26000 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠啓國際投資有限公司

葡文 português : SHENGKAI - INVESTIMENTO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : SHENGKAI INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 3 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 23623 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海島旅遊發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TURISMO E DESENVOLVIMENTO INSULAR S.A.R.L.
 英文 inglês : ISLANDS DEVELOPMENT AND TOURISM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida de Lisboa, n°s 2 a 4, Edifício do Hotel Lisboa, 9° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 868 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威新集團(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA WEIXIN GRUPO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WEIXIN GROUP (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 - 4 1 7 號皇朝廣場 6 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26470 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : CHINA COMM (澳門)有限公司
 葡文 português : CHINACOMM (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHINACOMM (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 0 7 號華寶花園第 4 座 2 4 樓 U 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 西狂娛樂有限公司
 葡文 português : CYCON ENTRETENIMENTO LDA.
 英文 inglês : CYCON ENTERTAINMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業中心第 1 期 9 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 42285 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南方衛生管理服務(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE GESTÃO SANITÁRIA NAM FONG (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SOUTHERN HYGIENE MANAGEMENT SERVICE (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大興街泉達樓 1 0 A 地下
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 33005 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南方設施管理服務(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE GESTÃO DE INSTALAÇÕES NAM FONG (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SOUTHERN FACILITY MANAGEMENT SERVICE (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大興街泉達樓 1 0 A 地下

資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 33006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南方環保(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PROTECÇÃO AMBIENTAL NAM FONG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SOUTHERN ENVIRONMENTAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大興街泉達樓10A地下
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 33007 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富比國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FB INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : FB INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴黎街148號地下A1座 Rua de Paris, n.º 148, r/c, Loja AI, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 火星集團有限公司
葡文 português : GRUPO MARS, LIMITADA
英文 inglês : MARS GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路金龍中心7樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46297 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巨燊科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIAS SMARTLED LDA.
英文 inglês : SMARTLED TECHNOLOGIES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門福隆新街19號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40591 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳仕醫療中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE POLICLÍNICA OU SI LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心6A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42357 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明信建築置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL MING SHUN, LIMITADA
英文 inglês : MING SHUN CONSTRUCTION AND PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園1樓B及C Rua de Luís Gonzaga Gomes, n.º 14, Edifício King Xiu Garden, 1.º andar B e C, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo: 27253 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全亮節能燈有限公司
 葡文 português : DURALIGHT - COMPANHIA DE ILUMINAÇÃO VERDE LIMITADA
 英文 inglês : DURALIGHT GREEN LIGHTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝商業中心 1 3 樓M室
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 39482 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉濠工程有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÕES E OBRAS PÚBLICAS KA HOU, LIMITADA
 英文 inglês : KA HOU CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 1 3 樓 Q、R 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 12389 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯通(港澳)船務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE NAVEGAÇÃO WUI TUNG (HONG KONG E MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WUI TUNG (HONG KONG & MACAU) SHIPPING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門內港 5 號碼頭
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 13970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門嶺南投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸填海區布魯塞爾街南岸花園 3 1 6 號 X 鋪地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24332 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昆侖管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO KUN LUN LIMITADA
 英文 inglês : KUN LUN MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 1 5 號南粵商業中心 2 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 31890 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶閣有限公司
 葡文 português : BOOKACHINO LIMITADA
 英文 inglês : BOOKACHINO LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Bragança, n° 120, Edifício Supreme Flower City, Loja Y, rés-do-chão,
 Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 26040 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寬盈建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL FUN IENG LIMITADA
英文 inglês : FUN YING CONSTRUCTION LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路金寶閣 5 / E
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 26516 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新華興地產發展有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO SAN WA HENG LIMITADA
英文 inglês : SAN WA HENG PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 1 8 及 2 0 號地下 Rua Abreu Nunes, n.ºs 18-20, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13439 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬美地產(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL MMW-P (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MMW-P PROPERTY (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 J 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Plaza Kin Heng Long, 4.º andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 42934 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉誠物業代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA CHUN SHING LDA.
英文 inglês : CHUN SHING PROPERTY AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街 3 6 – A 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37052 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華景旅遊國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE VIAGEM WAH KING, LIMITADA
英文 inglês : WAH KING TRAVEL INTERNATIONAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 2 樓 G
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 44825 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南粵集團人力資源有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE RECURSOS HUMANOS NAM YUE GRUPO, LIMITADA
英文 inglês : NAM YUE GROUP HUMAN RESOURCE SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 4 樓 B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39743 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 特式設計工程有限公司
葡文 português : DC PROJECTOS E ENGENHARIA, LIMITADA

英文 inglês : DC DESIGN & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心1樓P105 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício First International Commercial Center, 600E, Sala P105, em Macau
 資本 capital : MOP\$900.000,00
 登記編號 N° do registo: 14332 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保捷有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PROJECTPRO, LIMITADA
 英文 inglês : PROJECTPRO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞豐素雅布基街28號C地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36296 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力都(澳門)有限公司
 葡文 português : SNIPER CAPITAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SNIPER CAPITAL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, Edifício World Trade Center, 14° andar A e B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21961 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶豐工程有限公司
 葡文 português : VICTORY ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : VICTORY ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢士達大馬路26號中福商業中心12樓F室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26206 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國免稅品(澳門)有限公司
 葡文 português : PRODUTOS DUTY FREE CHINA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHINA DUTY FREE (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411至417號皇朝廣場大廈4樓E座
 資本 capital : MOP\$6.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 35501 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國龍建工集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA GRAND DRAGON, LDA.
 英文 inglês : GRAND DRAGON CONSTRUCTION ENGINEERING GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心11樓A
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 26707 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吉原娛樂管理（澳門）有限公司
葡文 português : JIYUAN GESTÃO DE ENTRETENIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : JIYUAN ENTERTAINMENT MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路72-94號匯景花園第1座地下B A座
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 39646 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昇龍國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL NOBORIRYU, LIMITADA
英文 inglês : NOBORIRYU INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門板樟堂街德香里13號B地下
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 42781 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 西安融迪集團（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場中土大廈19樓
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 45830 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門世邦傢俬建材有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MOBÍLIAS E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO MACAU SUPPORT LDA.
英文 inglês : MACAU SUPPORT FURNITURE & CONSTRUCTION MATERIALS COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門消防隊巷8-A廣利大廈1樓、2樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 36832 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 通發物流有限公司
葡文 português : TRANS-FAST LOGÍSTICA, LIMITADA
英文 inglês : TRANS-FAST LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期6/S
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 17586 (SO)

二零一三年七月十七日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 17 de Julho de 2013.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$240,215.00)
(Custo desta publicação \$240 215,00)

身份證明局

公告

為填補經由身份證明局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員二缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告已張貼在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十樓身份證明局之行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公布。報考申請應自緊接本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年七月十七日於身份證明局

局長 黎英杰

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, e publicados na *internet* da DSI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da DSI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 17 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

法律改革及國際法事務局

公告

法律改革及國際法事務局為晉升一名編制外合同人員高級技術員職程法律範疇第一職階首席高級技術員，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以文件審閱及有限制方式，為法律改革及國際法事務局之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門宋玉生廣場398號中航大廈6樓法律改革及國際法事務局內，並於法律改革及國際法事務局網頁及行政公職局網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

二零一三年七月十八日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA
E DO DIREITO INTERNACIONAL

Anúncio

Informa-se que se encontra afixado, na Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional (DSRJDI), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 398, Edif. CNAC, 6.º andar, Macau, e publicado no *website* da DSRJDI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSRJDI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para um técnico superior principal, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da DSRJDI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 18 de Julho de 2013.

A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

民政總署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

名單

Lista

根據九月一日第54/GM/97號批示關於撥給私人及私人機構財政資助的有關規定，民政總署現公佈二零一三年度第二季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades, vem o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2013:

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autoriação	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
十人風騷歌舞文化協會	2013/3/21	\$ 3,000.00	歡樂在今宵。 Actividade «Happy Tonight».
下環社區中心	2013/1/25	\$ 4,000.00	社區關愛·情牽心連心。 Atender, de corações unidos, às zonas comunitárias. “E世代健康家庭”座談分享會。 Palestra de partilha sobre «Família saudável de geração E».
下環區坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	2013/1/25	\$ 19,000.00	下環坊眾醒獅賀新歲。 Dança do leão, em celebração do Ano Novo Chinês, pelos moradores da Zona de Há Wan. 元宵歡樂在下環。 Celebração em honra do Deus da Terra.
友樂曲藝會 Iao Lok Chinese Opera Association	2013/2/19	\$ 3,000.00	友樂曲藝會成立五周年曲藝聯歡晚會。 Espectáculo de ópera chinesa para confraternização de idosos, em comemoração do 5.º aniversário.
台山坊眾互助會 Ass. de Benef. e Assist. Mútua dos Moradores do Bairro A. Tamagnini Barbosa	2013/1/25	\$ 26,000.00	“2013”萬家溫暖滿台山。 Caridade no Bairro Tamagnini Barbosa “2013”龍獅賀歲耀台山。 Danças do leão e do dragão no Bairro Tamagnini Barbosa, em celebração do Ano Novo Chinês 2013. 恭祝台山福德祠土地爺爺寶誕。 Celebração, em honra do Deus da Terra do Templo Fok Tak do Bairro Tamagnini Barbosa.
民眾建澳聯盟	2013/1/25 2013/3/20	\$ 14,000.00	大廈工作新春團拜聯歡會。 Festa de confraternização e felicitação ao Ano Novo Chinês. “金蛇喜迎春”大廈居民新春聯歡餐會。 Festa de ópera chinesa dos vizinhos no Ano Novo Chinês. 大廈居民健康醫療知識講座。 Palestra sobre conhecimentos, relacionados com assistência médica, para moradores.

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autoriação	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
光源社 Associação Nascente de Luz	2013/1/23	\$ 1,500.00	慶祝母親節。 Celebração do Dia da Mãe.
好運會	2013/1/23	\$ 2,000.00	齊“上網”不再“宅”。 Curso de formação desportiva de ténis.
均安同鄉曲藝會	2013/1/23	\$ 3,000.00	均安元旦曲藝賀昇平。 Sarau de ópera cantonense em comemoração do 1.º dia do Ano.
協和曲藝會	2013/3/22	\$ 3,000.00	協和樂韻戲曲演唱晚會。 Espectáculo de ópera chinesa.
卓劇場藝術會	2013/2/7	\$ 3,000.00	“識法森林”偶劇學校巡迴演出。 Espectáculos itinerantes em escolas de drama de fantoche.
東亞教育協會 Associação de Educação East Asian	2013/4/12	\$ 3,000.00	SHARING OF EXPERIENCES-INCONTRO ROMANO 2013 Sharing of Experiences — Encontro Romano 2013.
板樟堂、營地街區坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio dos Moradores das Ruas de São Domingos dos Mercadores	2013/1/25	\$ 19,000.00	慶新春暨祝壽同樂日。 Dia de convívio, em celebração do Ano Novo Chinês. 恭祝土地寶誕。 Celebração em honra do Deus da Terra.
金蓮花戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de «Lótus Doirados» de Macau	2013/2/7	\$ 3,000.00	金蓮今夜賀元宵。 Noite, em celebração da festividade das lanternas.
青松聯誼會 Green Pine Friendship Association	2013/2/6	\$ 3,000.00	慶祝三八婦女節聯歡會。 Banquete, em celebração do Dia da Mulher.
海島市居民群益會頤康中心	2013/1/25	\$ 2,500.00	愛我社區屋邨清潔大行動。 Campanha de limpeza na habitação pública, «Amo o meu bairro, a minha comunidade». 左鄰右里新春聯歡粵曲大派對。 Festa de ópera chinesa dos vizinhos no Ano Novo Chinês.
街總望廈社區中心 Centro Comunitário de Mong-Há das Ass. dos Moradores de Macau	2013/1/25	\$ 5,000.00	樂安居系列之愛護社區推廣日暨新春團拜。 Dia de divulgação sobre a protecção de zonas comunitárias.
街總頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Ass. dos M. de Macau	2013/1/25	\$ 7,000.00	金曲報喜慶新年。 «Concerto de canções antigas famosas», em celebração do Ano Novo Chinês. “仙”花競豔喜迎春。 Exposição de narcisos, em celebração do Ano Novo Chinês. 睦鄰互助齊關心之預防登革熱宣傳日。 Dia de divulgação sobre a prevenção da Febre de Dengue junto dos moradores.

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autoriação	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
街總氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Ge- ral das Ass. dos Moradores de Macau	2013/1/25	\$ 4,000.00	喜慶迎春賀蛇年。 Boas-vindas ao Ano Novo Chinês, em celebra- ção do ano da serpente. 步步“糕”升迎新歲。 Bolos, em comemoração do Ano Novo Chinês.
新口岸社區中心	2013/1/25	\$ 4,000.00	澳門回顧半天遊。 Passeio em Macau de meio-dia. “愛地球、惜資源”親子同樂日。 Dia de confraternização entre pais e filhos para «Preservação da Terra e poupança de recursos».
新橋區坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro San Kio	2013/1/25 2013/3/20	\$ 31,500.00	第一季新橋花園維修及管理費。 Despesas de manutenção e gestão do Jardim San Kio — mês 1-3. “我愛大自然”填色比賽。 Concurso de pintura para pais e filhos sob o tema «Amo a Natureza». 新橋坊眾醒獅賀新歲。 Dança do leão, em celebração do Ano Novo Chinês, pelos moradores da Zona de San Kio e festa de confraternização para idosos.
新聲曲藝社 Associação de Ópera San Seng	2013/2/6	\$ 3,000.00	舉行45周年曲藝敬老晚會。 Espectáculo de ópera chinesa em confraterni- zação de idosos, em comemoração do 45.º ani- versário.
粵樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ut Lok	2013/3/22	\$ 3,000.00	粵樂聲韻會知音曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.
粵藝軒戲劇曲藝會	2013/4/5	\$ 3,000.00	粵韻傳情會知音。 Espectáculo de ópera chinesa.
澳門三巴門坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	2013/1/25	\$ 11,000.00	溫情常在——愛心送暖。 Sentimento afectuoso sempre presente — Oferta de caridade com amor e carinho. 新春歡樂慶元宵。 Bazar, em celebração da Festividade das Lan- ternas realizada durante a quadra festiva do Ano Novo Chinês. 福賜三巴樂滿城——恭賀土地爺爺寶誕活動。 Celebração da Festa do Deus da Terra.
澳門大三巴曲藝會	2013/2/7	\$ 3,000.00	絃音知友妙韻鶯聲敬老晚會。 Espectáculo de cordas em confraternização de idosos.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	2013/1/11 2013/1/25 2013/3/20 2013/3/25	\$ 3,780,290.14	工人體育場運作費 (1-5月份)。 Despesas de funcionamento do Campo dos Operários no ano 2013 (mês 1-5). DIY環保揮春及「撕」法賀新春。 Dísticos reciclados DIY, em celebração do Ano Novo Chinês.

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autoriação	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	2013/1/11 2013/1/25 2013/3/20 2013/3/25		寒冬送暖關愛大行動。 Grande campanha de amor e caridade. 送龍迎蛇賀新歲、關愛敬老大行動。 Actividades em celebração do Ano Novo Chinês e de respeito pelos idosos na despedida do Ano do Dragão e de boas-vindas ao Ano da Serpente. 蛇年賀歲迎新春。 Boas-vindas do Ano Novo Chinês, em celebração do ano da serpente. 金聲喜慶賀新春曲藝晚會。 Concerto, em celebração do Ano Novo Chinês. 愛我離島暨中心成立12周年系列活動。 Série de actividades, relativas ao amor às Ilhas e sobre o 12.º aniversário da criação do Centro de Prestação de Serviços. 復活節繽紛PARTY。 Festa, em celebração da Páscoa. “五一”國際勞動園遊會。 Bazar, em celebração do 1.º de Maio (Dia dos Operários).
澳門工會聯合總會文化委員會 Comissão Cultural da Ass. Geral dos Operários de Macau	2013/3/20	\$ 13,000.00	慶祝五一勞動節園遊會(文藝表演部分)。 Bazar, em celebração do 1.º de Maio.
澳門工會聯合總會台山社區中心 Centro Comunitário Tamagnini Barbosa da Ass. Geral dos Operários de Macau	2013/1/25	\$ 3,652.80	「蛇年好運來」之新春行大運。 Boa sorte no ano da serpente. 愛·鄰居來拜年。 Vinda de vizinhos para felicitar o Ano Novo Chinês.
澳門中山石岐聯誼會	2013/3/21	\$ 5,000.00	“巨幅山河頌 心系中華情”徐勤軍大型個人畫展。 Exposição individual de pinturas de Choi Kan Kuan.
澳門公職人員協會 Ass. dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	2013/2/28 2013/6/4	\$ 85,000.00	國際公務員組織亞太區年會。 Reunião anual da Ásia-Pacífico da Organização Internacional de Trabalhadores do Serviço Público. 慶祝五·一國際勞動節運動日。 Jantar, por ocasião da celebração do dia 1.º de Maio.
澳門巴西之家協會 Associação Casa do Brasil em Macau	2013/6/4	\$ 5,000.00	Exposição «Eu ando pelo Mundo prestando atenção em Cores».
澳門心弦綜藝協會	2013/2/7	\$ 3,000.00	齊心弦樂2013蘭桂芳之夜。 Concerto musical de cordas 2013.
澳門仙樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sin Lok de Macau	2013/3/22	\$ 3,000.00	仙樂粵韻賀昇平粵曲流行曲綜合演唱晚會。 Sarau de ópera chinesa.

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autoriação	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門仙韻曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sin Wan de Macau	2013/4/5	\$ 3,000.00	“仙韻曲藝賀昇平”粵曲演唱晚會。 Concerto de ópera chinesa.
澳門民政總署司機互助會	2013/3/21	\$ 3,000.00	遊綠道 賞國寶。 Passeio em vias arborizadas para apreciação do «tesouro nacional».
澳門光華文化協會	2013/2/7	\$ 3,000.00	賀元宵粵樂濠情音樂晚會。 Concerto, em celebração da festividade das lanternas.
澳門京都之友曲藝會 Ass. de Canção dos Amigos de Metrópole de Macau	2013/3/22	\$ 3,000.00	京都好友會知音曲藝折子戲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門弦緣創藝會	2013/2/20	\$ 3,000.00	2013弦曲緣聚粵藝夜。 Sarau de ópera cantonense 2013.
澳門明愛 Cáritas de Macau	2013/2/7	\$ 1,000.00	知多D立法會。 Conheça melhor a Assembleia Legislativa.
澳門果欄六街區坊眾互助會 Ass. de M. A. de M. de Seis Vias Públicas, Abrangendo a Rua dos Faitiões de Macau	2013/1/25 2013/3/20	\$ 3,000.00	與眾同樂賀新春。 Encontro de moradores, em celebração do Ano Novo Chinês. 綠色之旅樂悠悠。 Actividade ao ar livre para os idosos.
澳門社會服務中心 Centro de Serviços Sociais de Macau	2013/1/25	\$ 10,000.00	2013 “新春送暖”暨「歲晚互助清潔大行動」。 Distribuição de prendas e limpeza da véspera. “2013「兩手互相牽」弱健共融系列活動。 Dia de confraternização com deficientes mentais 2013.
澳門金聲樂苑 Associação de Música «Jin Sheng Yue Yuan» de Macau	2013/2/7	\$ 3,000.00	“金聲粵韻頌昇平”粵劇曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門青年古箏藝術團 Grupo Juvenil de Arte de Guzheng de Macau	2013/2/6	\$ 4,500.00	金鐘回響——任潔、孫鳳與澳門青年古箏藝術團音樂會。 Concerto do grupo juvenil de arte de Guzheng de Macau, com Yam Kit e Sun Fong.
澳門青洲坊眾互助會	2013/1/23 2013/3/20	\$ 8,000.00	親親大自然樂悠悠。 A alegria do contacto com a natureza. 清潔社區，由我做起。 A limpeza na zona comunitária, começa por mim.
澳門保護遺棄動物協會 Associação de Protecção aos Animais Abandonados de Macau	2013/1/25	\$ 15,000.00	第一季運作經費。 Despesas de funcionamento (mês 1-3).
澳門南灣西灣街區坊眾互助會	2013/1/25	\$ 6,000.00	迎春接福送揮春。 Oferta de dísticos, alusivos ao Ano Novo Chinês.

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autoriação	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門南灣西灣街區坊眾互助會	2013/1/25		美滿家庭齊編織 健康社區齊建造。 Vamos criar uma família feliz e construir uma comunidade saudável.
澳門星輝耀粵劇曲藝會	2013/2/19	\$ 3,000.00	賀新春濠江之夜文娛晚會。 Espectáculo, em celebração do ano novo.
澳門紅館文化協會 Ass. de Cultural Hung Kun de Macau	2013/2/6	\$ 3,000.00	濠城粵韻賀新春粵曲演唱晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門虹霞樂苑 Macau Hong Ha Lok Un	2013/4/5	\$ 3,000.00	2013馮綺華演唱會。 Concerto de música 2013.
澳門娛樂音樂協會	2013/4/5	\$ 3,000.00	娛樂昇平齊歡唱演藝晚會。 Espectáculo de ópera chinesa.
澳門弱智人士家長協進會 Ass. dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	2013/2/7	\$ 5,000.00	【智叻消費精明眼】——2013親子同樂日。 Dia de confraternização para pais e filhos 2013.
澳門桃李藝術協會 Ass. Artística Tou Lei de Macau	2013/2/7	\$ 3,000.00	中國花魂——王凡飛中國畫牡丹專題。 Exposição de pintura chinesa de peónias.
澳門海傍、海邊街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Marginal	2013/1/25	\$ 5,500.00	“同歡樂家庭五子棋比賽”活動。 Concurso Familiar de xadrez Gobang. “認識澳門·展望未來”活動。 Actividade «Conhecer Macau e perspectivar o seu futuro».
澳門海富曲藝會	2013/2/6	\$ 3,000.00	流金歲月曲藝聯歡晚會。 Espectáculo de ópera chinesa.
澳門海棠藝苑	2013/2/20	\$ 3,000.00	海棠曲藝賀新春懷舊金曲粵曲演唱晚會。 Espectáculo de ópera chinesa em celebração do ano novo.
澳門浩然曲藝會 Ass. de Ópera Chinesa Hou Yin de Macau	2013/1/23	\$ 3,000.00	浩然曲藝賀新春。 Actividades para a celebração do Ano Novo Chinês da Associação de Ópera Chinesa Hou Yin.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	2013/4/5	\$ 5,000.00	社區教育系列活動(平等機會 共融社區)。 Série de actividades de educação comunitária — Oportunidades iguais para todos junto da comunidade.
澳門草堆六街區坊眾互助慈善會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi»	2013/1/25	\$ 2,000.00	恭祝土地爺爺寶誕。 Celebração da Festa do Deus da Terra.
澳門馬場黑沙環祐漢新邨居民聯誼會	2013/1/25	\$ 2,000.00	睦鄰互助舞墨揮春迎新年。 Actividades de auxílio mútuo, em celebração do Ano Novo Chinês.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	2013/1/25	\$ 15,000.00	慶祝“三·八”國際婦女節酒會。 Actividades para a celebração do Dia Internacional da Mulher.

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autoriação	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門崇新文化協會 Ass. de Cultura de Sung San de Macau	2013/4/5	\$ 3,000.00	金曲悠揚演唱會。 Concerto de ópera chinesa.
澳門勝意曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng I de Macau	2013/2/6	\$ 3,000.00	勝意19載新馬名曲耀濠江晚會。 Espectáculo de ópera chinesa.
澳門提柯區坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro «O T'ái»	2013/1/25	\$ 8,000.00	萬家歡樂賀元宵2013。 Festividade das Lanternas de 2013.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Morado- res de Macau	2012/12/28 2013/1/25 2013/2/15 2013/3/20	\$ 790,718.90	街總關注社區清潔外展隊之經常性支出及特定項目支出(1-3月份)。 Out reaching team for the district cleaning — Despesas financeiras correntes-Despesas para determinadas (mês 1-3). 第一季經常性財政支出、活動及培訓費用。 Despesas para o funcionamento e gestão (mês 1-3). 第一季基本行政運作費、活動及培訓費用。 Despesas para o funcionamento e gestão (mês 1-3). 元宵佳節慶團圓。 Celebração da Festividade das Lanternas para famílias. 共創社區新環境2013。 Vamos criar um novo ambiente no bairro comu- nitário 2013. 『越唱越強』歌唱比賽。 Concurso de canto. 水仙花教主。 Concurso sobre narcisos. 「頤孫」郊遊樂逍遙。 Passeio à natureza. 耆趣郊遊樂。 Passeio à natureza para idosos. 癸巳年龍獅齊舞賀新歲。 Danças do leão e do dragão, em celebração do Ano Novo Chinês. 「復活的社區」繪畫創作比賽。 Concurso de pintura criativa. 睦鄰友愛攝影比賽。 Concurso de fotografias sobre cuidar, amar e de entrelajada entre vizinhos. 賀新春粵劇聯歡會。 Festa de confraternização de ópera cantonense, em celebração do Ano Novo Chinês. 親親媽咪母親節暨醉節茶聚。 Convívio, em comemoração do Dia da Mãe e festa do Dragão Embriagado.

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autoriação	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	2012/12/28 2013/1/25 2013/2/15 2013/3/20		「讀出精彩人生」長者閱讀推廣計劃。 Projecto sobre a promoção de leitura para idosos.
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Apoio Comunitário da Areia Preta da UGAMM	2013/1/30	\$ 4,000.00	萬家慶元宵。 Celebração da Festividade das Lanternas. “迎春接福”派揮春活動。 Actividade de distribuição de dísticos, alusivos ao Ano Novo Chinês.
澳門街坊總會祐漢社區中心 Centro Comunitário de Iao Hon	2013/1/25	\$ 6,000.00	「盆盆花滿開」盆栽設計比賽2013。 Concurso de design de bonsai 2013. 「喜迎靈蛇」賀新歲。 Boas-vindas do ano da serpente, em celebração do Ano Novo Chinês.
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	2013/1/25	\$ 4,937.30	睦鄰共聚——慶新春聯歡會。 Confraternização entre vizinhos — Festa de confraternização, em celebração do Ano Novo Chinês. 地球資源、節約珍惜。 Poupar e valorizar os recursos da Terra.
澳門詠芝曲藝社 Macau Weng Chi Kok Ngai Se	2013/2/6	\$ 3,000.00	詠芝粵韻新春會知音曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門媽閣水陸演戲會 Ass. de Ópera Chinesa dos Moradores Marítimos e Terrestres da Barra de Macau	2013/2/7	\$ 30,000.00	恭祝天后娘娘寶誕，演戲酬神。 Concerto de ópera chinesa, em celebração do aniversário da Deusa A-Má.
澳門愛樂協會 Associação de Filarmónica de Macau	2013/1/23	\$ 4,500.00	澳門愛樂協會十四週年會慶音樂會——愛樂慶新年。 Concerto para comemorar o 14.º aniversário da Associação Filarmónica de Macau.
澳門新一代音樂藝術協會	2013/3/21	\$ 3,000.00	2013新一代穗澳兩地交流音樂會。 Concerto musical de intercâmbio entre Cantão e Macau 2013.
澳門新馬路坊眾互助會 Ass. de Mútuo Auxílio dos Moradores da Avenida de Almeida Ribeiro	2013/1/25	\$ 8,000.00	靈蛇福滿喜迎春、龍獅賀歲鬧元宵。 Boas-vindas ao ano da serpente, dança do leão, em celebração da Festividade das Lanternas.
澳門新填海居民聯誼會 Associação Fraternal dos Habitantes dos Novos Aterros	2013/1/25	\$ 1,500.00	「筆走龍蛇」長者賀蛇年揮春書法比賽。 Concurso de caligrafia de dísticos para idosos, em celebração do Ano Novo Chinês.
澳門新輝曲藝會	2013/3/22	\$ 3,000.00	光輝蕙澳曲藝賀昇平粵曲演唱晚會。 Sarau de ópera chinesa.
澳門筷子基坊眾互助會 Ass. de Benef. e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Fai Chi Kei	2013/1/25	\$ 24,000.00	坊眾同樂 恭賀土地爺爺寶誕。 Celebração do aniversário do Deus da Terra, pelos moradores da Zona do Bairro de Fai Chi Kei.

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autoriação	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門筠怡曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan I de Macau	2013/3/22	\$ 3,000.00	筠怡曲藝賀昇平。 Sarau de ópera chinesa.
澳門粵曲研究會	2013/2/6	\$ 3,000.00	深港粵曲匯濠江晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門粵華曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Ut Wa» de Macau	2013/2/6	\$ 3,000.00	粵韻展芳華粵曲晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門群星歌舞文化協會	2013/1/22	\$ 3,000.00	笙歌妙舞喜迎春演唱會。 Concerto para celebração do Ano Novo Lunar.
澳門群星耀舞藝術音樂協會	2013/2/7	\$ 3,000.00	“群星耀舞樂韻濠江”懷舊金曲歌舞晚會。 Espectáculo de ópera chinesa.
澳門路環居民聯誼會 Ass. de Moradores de Coloane	2013/1/25 2013/3/20	\$ 12,000.00	春節敬老聯歡同樂日。 Actividades, em celebração do Ano Novo Chi- nês para idosos. 衛生講座。 Palestra sobre higiene.
澳門頌新聲粵劇曲藝會	2013/3/21	\$ 3,000.00	頌新聲粵劇表演。 Espectáculo de ópera cantonense.
澳門漁民互助會 Ass. de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	2013/2/6	\$ 3,000.00	慶祝元宵節。 Celebração da festividade das lanternas.
澳門福隆區坊眾互助會 Ass. de Mútuo Aux. do Bairro, Abrangendo a Rua da Felicidade e Vias Circundantes	2013/1/25 2013/3/20	\$ 23,000.00	萬家歡樂在福隆新春醒獅敬老聯歡餐會。 Festa de confraternização para idosos da zona de Fok Long, com dança do leão, em celebração do Ano Novo Chinês. 增廣見聞認識澳門歷史文化。 Conhecer a história e a cultura de Macau. 福隆賀土地誕，敬老聯歡晚會。 Jantar de confraternização de idosos do Bairro Fok Long, em celebração do Deus da Terra. 耆趣古今縱橫遊。 Visita para idosos. 慶祝母親節聯歡餐會及探訪獨居會員。 Jantar em celebração do Dia da Mãe e visita a idosos que vivem sozinhos.
澳門銀聲曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ngan Sing de Macau	2013/4/9	\$ 3,000.00	銀聲金曲夜。 Concerto de ópera chinesa.
澳門劍笙輝粵劇曲藝會	2013/1/23	\$ 3,000.00	也文也武劍笙輝曲藝晚會。 Sarau de ópera chinesa.
澳門廣華曲藝會	2013/2/6	\$ 3,000.00	粵韻笙歌賀新禧粵曲晚會。 Sarau de ópera cantonense.

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autoriação	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門廣寧同鄉會	2013/2/7	\$ 3,000.00	懷舊金曲演唱會。 Espectáculo de ópera chinesa.
澳門樂鳴曲藝會 Ass. de Ópera Chinesa «Lok Meng» de Ma- cau	2013/1/25	\$ 3,000.00	龍門妙韻迎新歲。 Espectáculo de ópera chinesa para celebrar o Ano Novo Lunar.
澳門蓮花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lotus de Ma- cau	2013/2/7	\$ 3,000.00	蓮花曲藝賀新春。 Espectáculo de ópera chinesa.
澳門輝煌曲藝會	2013/2/6	\$ 3,000.00	春日情懷金曲夜。 Sarau de ópera chinesa na primavera.
澳門餘情雅集 Macau U Cheng Nga Chap	2013/2/6	\$ 3,000.00	餘情碧輝緣聚濠江。 Espectáculo de ópera chinesa.
澳門麗都曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lai Tou de Macau	2013/2/6	\$ 3,000.00	2013 TONY玻璃之情懷舊金曲演唱晚會。 Espectáculo de ópera chinesa 2013.
澳門麗影曲藝會	2013/1/23	\$ 3,000.00	麗影迎春曲藝聯歡晚會。 Espectáculo de ópera chinesa para dar boas vindas ao Ano Novo Lunar.
澳門麗聲曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lai Seng de Macau	2013/1/23	\$ 3,000.00	慶回歸曾慧粵劇曲藝會知音。 Espectáculo de ópera cantonense para come- moração do retorno de Macau à Pátria.
榮笙輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ieng Sang Fai	2013/3/22	\$ 3,000.00	羊城粵劇港澳行2013。 Espectáculo de ópera cantonense 2013.
離島婦女互助會 Ass. de Mútuo Auxílio das Mulheres das Ilhas	2013/1/25 2013/3/20	\$ 14,000.00	慶祝三八國際婦女節。 Actividades em comemoração do Dia Interna- cional da Mulher. 母親節之親親媽咪溫馨同樂日。 Dia de confraternização entre mães e filhos. 粽子迎端午。 Actividade em celebração da festividade Tung Ng.
氹仔小虎俱樂部 Clube Recreativo Siu Fu	2013/2/7	\$ 10,000.00	2013春節敬老。 Festa da confraternização para idosos, em cele- bração do Ano Novo Chinês 2013.
氹仔坊眾聯誼會 Ass. de Moradores da Taipa	2013/1/25 2013/3/20	\$ 118,000.00	新春遊藝晚會。 Bazar nocturno no Ano Novo Chinês. 氹仔坊眾恭祝北帝寶誕。 Comemoração do aniversário do Deus Pak-Tai pelos moradores da Taipa.

二零一三年七月十六日於民政總署

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 16 de
Julho de 2013.

管理委員會代主席 黃有力

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Vong
Iao Lek.*

(是項刊登費用為 \$21,400.00)

(Custo desta publicação \$ 21 400,00)

公告**第7/SFI/2013號公開招標**

“為民政總署轄下辦公地點及設施於二零一四年一月一日至十二月三十一日期間提供清潔服務”

按二零一三年六月二十一日民政總署管理委員會之決議，現就“為民政總署轄下辦公地點及設施於二零一四年一月一日至十二月三十一日期間提供清潔服務”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一三年八月二十一日下午五時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心。臨時保證金可以現金或抬頭人為“民政總署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交，臨時保證金金額分別如下：

組別A——澳門幣壹萬伍仟元正 (\$15,000.00)；

組別B——澳門幣壹萬壹仟陸佰元正 (\$11,600.00)；

組別C——澳門幣貳萬貳仟元正 (\$22,000.00)；

組別D——澳門幣陸仟貳佰元正 (\$6,200.00)；

組別E——澳門幣壹萬柒仟貳佰元正 (\$17,200.00)。

開標日期為二零一三年八月二十二日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零一三年七月十七日於民政總署

管理委員會代主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

通告**第08/PCA/2013號批示**

根據第32/2001號行政法規第十四條第一款、第十六條（五）項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委員會於

Anúncio**Concurso Público n.º 7/SFI/2013**

«Prestação de serviços de limpeza em locais de trabalho e instalações do IACM, entre 1 de Janeiro e 31 de Dezembro de 2014»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 21 de Junho de 2013, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de limpeza em locais de trabalho e instalações do IACM, entre 1 de Janeiro e 31 de Dezembro de 2014».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 21 de Agosto de 2013. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM. A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, correspondendo o seu valor, respectivamente, ao seguinte:

Grupo A – \$15 000,00 (quinze mil patacas);

Grupo B – \$11 600,00 (onze mil e seiscentas patacas);

Grupo C – \$22 000,00 (vinte e duas mil patacas);

Grupo D – \$6 200,00 (seis mil e duzentas patacas);

Grupo E – \$17 200,00 (dezassete mil e duzentas patacas).

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 22 de Agosto de 2013.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 17 de Julho de 2013.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

Aviso**Despacho n.º 08/PCA/2013**

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5), do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º, todos do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que foram conferi-

二零零九年十二月二十三日第01/PDCA/2009號決議之建議賦予管理委員會主席的權力，本人：

一、將權限轉授予以代任制度出任衛生監督部部長的 Albino de Campos Pereira (田紀洋)，以便在其職責範圍內：

(一) 根據第01/PCA/2013號批示，且不影响由管理委員會成員所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為；

(二) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(三) 根據法律及規章，科以罰款至澳門幣伍仟元 (\$5,000.00)；

(四) 發出證明書及認證官方文件；

(五) 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(六) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元 (\$1,000.00)；

(七) 執行第01/PCA/2013號批示第一點(四)項(27)、(28)及(32)至(34)分項的權力；

(八) 許可增加或取消擺放於街市攤位內的設施的申請；

(九) 簽署發予公共部門寄送統計資料的公函；

(十) 簽署員工合同的附註；

(十一) 經本人預先許可後，將本條文(一)至(九)項所述的權力轉授。

二、將權限轉授予以代任制度出任街市事務處處長的洪維雄，以便在其職責範圍內：

(一) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(二) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元 (\$1,000.00)。

三、本批示不影响民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

四、追認獲轉授權人自二零一三年七月八日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

dos ao Presidente do Conselho de Administração, pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), na sessão de 23 de Dezembro de 2009, conforme proposta de Deliberação n.º 01/PDCA/2009, determino que:

1. Subdelego na qualidade de chefe dos Serviços de Inspeção e Sanidade, Albino de Campos Pereira, designado em regime de substituição, no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

(1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, nos termos do Despacho n.º 01/PCA/2013;

(2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

(3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas);

(4) Emitir certidões e autenticar os documentos oficiais;

(5) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

(6) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura;

(7) Exercer as competências previstas nas subalíneas (27), (28) e (32) a (34) da alínea 4) do n.º 1 do Despacho n.º 01/PCA/2013;

(8) Autorizar os pedidos de instalação ou cancelamento de equipamentos nas bancas dos mercados;

(9) Assinar documentos para os serviços públicos a enviar informações e dados estatísticos;

(10) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

(11) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas subalíneas (1) a (9) desta alínea.

2. Subdelego na qualidade de chefe da Divisão de Mercados, Hong Wai Hong, designado em regime de substituição no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

(1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

(2) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura.

3. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do signatário ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

4. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, conformes com a presente subdelegação, desde 8 de Julho de 2013.

二零一三年七月十一日於民政總署

管理委員會代主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$2,894.00)

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 11 de Julho de 2013.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 2 894,00)

退休基金會

名單

按照刊登於二零一二年十一月二十一日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組之通告，有關以考核方式進行對外入職普通開考，以填補本會人員編制技術員職程的第一職階二等技術員（資訊範疇）一缺，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：	最後評分
1.º 李錦生.....	72.50
2.º 卓斌.....	69.50
3.º 吳家維.....	67.50
4.º 黃啓鴻.....	66.00
5.º 周穎聰.....	62.50
6.º 葉偉杰.....	62.00
7.º 陳詠豪.....	61.50
8.º 伍漢強.....	61.00
9.º 吳家傑.....	60.50
10.º 梁華坤.....	59.50
11.º 周英儉.....	58.00
12.º 林劍輝.....	55.50
13.º 高嘉恆.....	54.50
14.º 梁華欽.....	54.00
15.º 黃健文.....	53.50
16.º 馮廣義.....	51.00

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

因缺席知識考試被除名之投考人：36名；

因缺席專業面試被除名之投考人：1名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：27名。

FUNDO DE PENSÕES

Lista

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de ingresso externo, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Fundo de Pensões, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 21 de Novembro de 2012:

Candidatos aprovados:	classificação final
1.º Lei, Kam Sang.....	72,50
2.º Cheok, Pan.....	69,50
3.º Ng, Ka Wai.....	67,50
4.º Wong, Kai Hong.....	66,00
5.º Chao, Weng Chong.....	62,50
6.º Ip, Wai Kit.....	62,00
7.º Chan, Weng Hou.....	61,50
8.º Ng, Hon Keong.....	61,00
9.º Ng, Ka Kit.....	60,50
10.º Leong, Wa Kuan.....	59,50
11.º Chao, Ieng Kim.....	58,00
12.º Lam, Kim Fai.....	55,50
13.º Kou, Ka Hang.....	54,50
14.º Leong, Wa Iam.....	54,00
15.º Wong, Kin Man.....	53,50
16.º Fong, Kwong Yee.....	51,00

Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: trinta e seis;

Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: um.

Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: vinte e sete.

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一款及第二款的規定，投考者可自有關本名單的公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本成績名單向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(經行政法務司司長於二零一三年七月十二日的批示認可)

二零一三年七月十日於退休基金會

典試委員會：

主席：行政管理委員會行政管理人 Fátima Maria da
Conceição da Rosa

正選委員：組織及資訊處處長 羅禮堅

特級技術員 林國華

(是項刊登費用為 \$2,688.00)

公 告

為填補退休基金會以編制外合同任用的高級技術員職程的第一職階一等高級技術員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考。有關開考通告正張貼在新口岸宋玉生廣場181至187號，光輝商業中心二十樓退休基金會行政及財政處內，並於本會及行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補退休基金會以編制外合同任用的技術輔導員職程的第一職階一等技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考。有關開考通告正張貼在新口岸宋玉生廣場181至187號，光輝商業中心二十樓退休基金會行政及財政處內，並於本會及行

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Julho de 2013).

Fundo de Pensões, aos 10 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Fátima Maria da Conceição da Rosa, administradora do Conselho de Administração.

Vogais efectivos: Lo Lai Kin, chefe da Divisão de Organização e Informática; e

Lam Kuok Wa, técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 2 688,00)

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira do Fundo de Pensões, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 181 a 187, Centro Comercial Brilhantismo, 20.º andar, e publicado na *internet* deste Fundo e dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado ao pessoal do Fundo de Pensões, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Fundo de Pensões, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira do Fundo de Pensões, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 181 a 187, Centro Comercial Brilhantismo, 20.º andar, e publicado na *internet* deste Fundo e dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado ao pessoal do Fundo de Pensões, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Fundo de Pensões, com dez dias de prazo para a apresentação

政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年七月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Fundo de Pensões, aos 18 de Julho de 2013.

A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

財 政 局

名 單

財政局為填補以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員兩缺，經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人:	分
1.º 曾雅珮.....	81.13
2.º 張文鋒.....	80.50

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年七月十六日經濟財政司司長批示確認)

二零一三年六月二十六日於財政局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 伍助成

委員：首席特級技術員 倫一鳴

二等翻譯員(行政公職局) Filipe Luís Chan

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

財政局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員四缺，經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人:	分
1.º Halimah Binti Junas Bin Amir Ahmad.....	84.00

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chang Nga Pui.....	81,13
2.º Cheong Man Fong.....	80,50

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 26 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Un Cho Seng, técnico superior assessor.

Vogais: Lon Iat Meng, técnico especialista principal; e

Filipe Luís Chan, intérprete-tradutor de 2.ª classe (SAFP).

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Halimah Binti Junas Bin Amir Ahmad.....	84,00

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
2.º 張嘉敏.....	82.88	2.º Madalena Tcheong.....	82,88
3.º 黃維政.....	82.50	3.º Wong Wai Ching.....	82,50
4.º 布紹德*).....	----	4.º Bo Siu Tak*).....	----

*) 已於二零一三年六月十九日獲臨時委任為本局人員編制技術員職程第一職階二等技術員。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年七月十六日經濟財司司長的批示確認)

二零一三年六月二十八日於財政局

典試委員會：

主席：特級技術員 李結雯

委員：顧問高級技術員（司法警察局） 鄭幸如

委員（候補）：二等技術員 陳愷婷

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

財政局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人:	分	Candidato aprovado:	valores
劉寶珍.....	73.19	Lao Pou Chan.....	73,19

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年七月十六日經濟財司司長的批示確認)

二零一三年六月二十八日於財政局

典試委員會：

主席：二等高級技術員 林奕翹

委員：特級技術輔導員 何菁梅

一等高級技術員 伍安璐（博彩監察協調局）

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

*) Foi, em 19 de Junho de 2013, nomeado, provisoriamente, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal destes Serviços.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 28 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Lee Kit Man, técnica especialista.

Vogal: Chiang Hang I, técnica superior assessora (PJ).

Vogal suplente: Chan Hoi Teng, técnica de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

Candidato aprovado:	valores
Lao Pou Chan.....	73,19

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 28 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Lam Yik Kiu, técnica superior de 2.ª classe.

Vogais: Ho Cheng Mui, adjunto-técnico especialista; e

Ng On Lou, técnica superior de 1.ª classe (DICJ).

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

財政局為填補以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一高等級技術員六缺，經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人:	分
1.º 梁嘉昇.....	84.06
2.º 梁鍵璋.....	83.75 a)
3.º 梁展鴻.....	83.75 a)
4.º 郭智偉.....	82.81
5.º 梁國強.....	80.56
6.º 林奕翹.....	79.63

a) 職級年資較長

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年七月十六日經濟財司司長的批示確認)

二零一三年七月二日於財政局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 劉嘉菲

委員：顧問高級技術員 伍助成

一高等級技術員（司法警察局） 李金榮

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

財政局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員四缺，經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人:	分
1.º 高宇泳.....	82.56
2.º 郭加愚.....	82.13
3.º 溫家遠.....	79.31
4.º 梁婉媚.....	79.13

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Ka Seng.....	84,06
2.º Leong Kin Cheong.....	83,75 a)
3.º Leong Chin Hong.....	83,75 a)
4.º Kuok Chi Wai.....	82,81
5.º Leong Kok Keong.....	80,56
6.º Lam Yik Kiu.....	79,63

a) Maior antiguidade na categoria.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 2 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Lao Ka Fei, técnica superior assessora.

Vogais: Un Cho Seng, técnico superior assessor; e

Li Jinrong, técnica superior de 1.ª classe (PJ).

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Kou U Weng.....	82,56
2.º Kuok Ka U.....	82,13
3.º Van Ka Un.....	79,31
4.º Leung Un Mei.....	79,13

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação

培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經濟財政司司長於二零一三年七月十六日批示確認)

二零一三年七月二日於財政局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 李達安

委員：二等技術員 陳愷婷

首席特級技術輔導員(行政公職局) 林詠詩

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

財政局為填補以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員兩缺，經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 李振宇.....	82.56
2.º 黃聖揮.....	81.81

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年七月十六日經濟財政司司長批示認可)

二零一三年七月三日於財政局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 徐巧恩

委員：二等高級技術員 林奕翹

一等技術員(法律及司法培訓中心) 馮皓

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

財政局為填補以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
Sergio Zeferino de Souza.....	82.63

para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 2 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Tat On, técnico superior assessor.

Vogais: Chan Hoi Teng, técnica de 2.^a classe; e

Lam Veng Si, adjunto-técnico especialista principal (SAFP).

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.^a classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lei Chan U.....	82,56
2.º Wong Seng Fai.....	81,81

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Chui How Yan, técnica superior assessora.

Vogais: Lam Yik Kiu, técnica superior de 2.^a classe; e

Fong Hou, técnico de 1.^a classe (CFJJ).

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Sergio Zeferino de Souza.....	82,63

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年七月十六日經濟財政司司長批示認可)

二零一三年七月九日於財政局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 何麗媚

委員：顧問高級技術員 劉嘉菲

顧問高級技術員(澳門監獄) 蔣景安

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

公告

第1/CP/DSF-DGP/2013號公開招標

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零一四年度所需之車輛用品及組件。

遞交標書之期限及地點：

截至二零一三年八月九日下午五時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室。

開標之日期、時間及地點：

二零一三年八月十二日上午十時正。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

遞交樣本之日期、時間及地點：

二零一三年九月三十日上午九時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬圓正。

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 9 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Ho Lai Mei Lydia, técnica superior assessora principal.

Vogais: Lao Ka Fei, técnica superior assessora; e

Cheong Keng On, técnico superior assessor (EPM).

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Anúncios

Concurso Público n.º 1/CP/DSF-DGP/2013

Objectivo:

Fornecimento de artigos e componentes para veículos aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2014.

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 9 de Agosto de 2013, até às 17,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar, Sala n.º 810.

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 12 de Agosto de 2013, às 10,00 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças – Auditório da Cave.

Data, hora e local de entrega das amostras:

Dia 30 de Setembro de 2013, às 9,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças – Auditório da Cave.

Caução provisória:

Valor: \$ 10 000,00.

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numérico:

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa dos concursos;

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

a) 於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾圓正，以取得招標資料的副本及電腦光碟；

b) 或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

a) 價格——40%；

b) 物品質量——45%；

c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.3及第7.1點的規定而改動。

二零一三年七月十九日於財政局

局長 江麗莉

（是項刊登費用為 \$2,855.00）

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

a) Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. Finanças.

Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: \$ 50,00 ; ou por

b) Transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na *home page* da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>).

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso, definidos no programa dos concursos, e a adjudicação de cada fornecimento é feita ao concorrente que apresente a melhor proposta, sendo esta avaliada segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

a) Preço — 40%;

b) Qualidade do produto a fornecer — 45%;

c) Eficiência demonstrada em fornecimentos idênticos nos últimos 3 anos — 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso, serão transferidos de acordo com os pontos n.ºs 5.6.3 e 7.1 do programa dos concursos.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Julho de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 2 855,00)

第2/CP/DSF-DGP/2013號公開招標

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零一四年度所需之食物。

遞交標書之期限及地點：

截至二零一三年八月十五日下午五時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室。

開標之日期、時間及地點：

二零一三年八月十六日上午十時正。

Concurso Público n.º 2/CP/DSF-DGP/2013

Objectivo:

Fornecimento de géneros alimentícios aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2014.

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 15 de Agosto de 2013, até às 17,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar, Sala n.º 810.

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 16 de Agosto de 2013, às 10,00 horas.

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

遞交樣本之日期、時間及地點：

二零一三年十月八日上午九時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬伍仟圓正。

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

a) 於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾圓正，以取得招標資料的副本及電腦光碟；

b) 或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

a) 價格——40%；

b) 物品質量——45%；

c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.3及第7.1點的規定而改動。

二零一三年七月十九日於財政局

局長 江麗莉

（是項刊登費用為 \$2,855.00）

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças - Auditório da Cave.

Data, hora e local de entrega das amostras:

Dia 8 de Outubro de 2013, às 9,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças - Auditório da Cave.

Caução provisória:

Valor: \$ 15 000,00.

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numerário:

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa dos concursos;

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

a) Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. Finanças.

Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: \$ 50,00 ; ou por

b) Transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na *home page* da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>).

Crítérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso, definidos no programa dos concursos, e a adjudicação de cada fornecimento é feita ao concorrente que apresente a melhor proposta, sendo esta avaliada segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

a) Preço — 40%;

b) Qualidade do produto a fornecer — 45%;

c) Eficiência demonstrada em fornecimentos idênticos nos últimos 3 anos — 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso, serão transferidos de acordo com os pontos n.ºs 5.6.3 e 7.1 do programa dos concursos.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Julho de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 2 855,00)

第3/CP/DSF-DGP/2013號公開招標

Concurso Público n.º 3/CP/DSF-DGP/2013

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零一四年度所需之瓶裝飲用水。

遞交標書之期限及地點：

截至二零一三年八月十四日下午五時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室。

開標之日期、時間及地點：

二零一三年八月十五日上午十時正。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬圓正。

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

a) 於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾圓正，以取得招標資料的副本及電腦光碟；

b) 或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

a) 價格——40%；

b) 質量認證書——20%；

c) 倉存及運送所供應物品的條件——25%；

d) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

Objectivo:

Fornecimento de água engarrafada para beber aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2014.

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 14 de Agosto de 2013, até às 17,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar, sala n.º 810.

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 15 de Agosto de 2013, às 10,00 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças - Auditório da Cave.

Caução provisória:

Valor: \$10 000,00.

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numérico:

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa dos concursos;

— para prestação através de depósito em numérico, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

a) Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. Finanças.

Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: \$ 50.00 ; ou por

b) Transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na *home page* da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>).

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso, definidos no programa dos concursos, e a adjudicação de cada fornecimento é feita ao concorrente que apresente a melhor proposta, sendo esta avaliada segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

a) Preço — 40%;

b) Certificação de qualidade — 20%;

c) Condições de armazenagem e transporte do produto a fornecer — 25%;

d) Eficiência demonstrada em fornecimentos idênticos nos últimos 3 anos — 15%.

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.3及第7.1點的規定而改動。

二零一三年七月十九日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$2,591.00)

第4/CP/DSF-DGP/2013號公開招標

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零一四年度所需之日常清潔用品。

遞交標書之期限及地點：

截至二零一三年八月九日下午五時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室。

開標之日期、時間及地點：

二零一三年八月十二日下午三時正。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

遞交樣本之日期、時間及地點：

二零一三年九月二日上午九時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬圓正。

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

a) 於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾圓正，以取得招標資料的副本及電腦光碟；

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso, serão transferidos de acordo com os pontos n.ºs 5.6.3 e 7.1 do programa dos concursos.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Julho de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 2 591,00)

Concurso Público n.º 4/CP/DSF-DGP/2013

Objectivo:

Fornecimento de artigos de limpeza aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2014.

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 9 de Agosto de 2013, até às 17,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar, Sala n.º 810.

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 12 de Agosto de 2013, às 15,00 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças - Auditório da Cave.

Data, hora e local de entrega das amostras:

Dia 2 de Setembro de 2013, às 9,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças - Auditório da Cave.

Caução provisória:

Valor: \$ 10 000,00.

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numerário:

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa dos concursos;

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

a) Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. Finanças.

Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: \$ 50,00; ou por

b) 或透過本局互聯網免費下載(網址: <http://www.dsf.gov.mo>)。

判給標準:

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給:

- a) 價格——40%;
- b) 物品質量——45%;
- c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風:

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.3及第7.1點的規定而改動。

二零一三年七月十九日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$2,649.00)

第5/CP/DSF-DGP/2013號公開招標

目的:

供應澳門特別行政區公共行政部門二零一四年度所需之辦公室及攝影用品。

遞交標書之期限及地點:

截至二零一三年八月十二日下午五時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室。

開標之日期、時間及地點:

二零一三年八月十三日上午十時正。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

遞交樣本之日期、時間及地點:

二零一三年九月六日上午九時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

臨時保證金:

金額: 澳門幣壹萬伍仟圓正。

提交方式: 銀行擔保或現金存款

b) Transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na *homepage* da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>).

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso, definidos no programa dos concursos, e a adjudicação de cada fornecimento é feita ao concorrente que apresente a melhor proposta, sendo esta avaliada segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

- a) Preço — 40%;
- b) Qualidade do produto a fornecer — 45%;
- c) Eficiência demonstrada em fornecimentos idênticos nos últimos 3 anos — 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso, serão transferidos de acordo com os pontos n.ºs 5.6.3 e 7.1 do programa dos concursos.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Julho de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 2 649,00)

Concurso Público n.º 5/CP/DSF-DGP/2013

Objectivo:

Fornecimento de artigos de escritório e de filmes aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2014.

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 12 de Agosto de 2013, até às 17,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial - 8.º andar - sala n.º 810.

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 13 de Agosto de 2013, às 10,00 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças-Auditório da Cave.

Data, hora e local de entrega das amostras:

Dia 6 de Setembro de 2013, às 09,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças-Auditório da Cave.

Caução provisória:

Valor: \$15 000,00.

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numérico:

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

a) 於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾圓正，以取得招標資料的副本及電腦光碟；

b) 或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

a) 價格——40%；

b) 物品質量——45%；

c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.3及第7.1點的規定而改動。

二零一三年七月十九日於財政局

局長 江麗莉

（是項刊登費用為 \$2,649.00）

第6/CP/DSF-DGP/2013號公開招標

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零一四年度所需之燃料。

遞交標書之期限及地點：

截至二零一三年八月十四日下午五時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室。

開標之日期、時間及地點：

二零一三年八月十五日下午三時正。

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do Programa dos concursos;

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

a) Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. Finanças.

Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: \$ 50,00; ou por

b) Transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na *home page* da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>)

Crítérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso, definidos no programa dos concursos, e a adjudicação de cada fornecimento é feita ao concorrente que apresente a melhor proposta, sendo esta avaliada segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

a) Preço – 40%;

b) Qualidade do produto a fornecer – 45%;

c) Eficiência demonstrada em fornecimentos idênticos nos últimos 3 anos – 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso, serão transferidos de acordo com os pontos n.ºs 5.6.3 e 7.1 do programa dos concursos.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Julho de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 2 649,00)

Concurso Público n.º 6/CP/DSF-DGP/2013

Objectivo:

Fornecimento de combustíveis aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2014.

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 14 de Agosto de 2013, até às 17,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar, Sala n.º 810.

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 15 de Agosto de 2013, às 15,00 horas.

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬圓正。

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

a) 於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾圓正，以取得招標資料的副本及電腦光碟；

b) 或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，同時各類物品的供應將根據下列參數及百分比予以判給：

1) 電油及輕柴油：

a) 價格——55%；

b) 去達油站的容易度——35%；

c) 過往三年供應同類物品的質素——10%。

2) 重柴油及石油氣：

a) 價格——70%；

b) 過往三年供應同類物品的質素——30%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.3及第7.1點的規定而改動。

二零一三年七月十九日於財政局

局長 江麗莉

（是項刊登費用為 \$2,825.00）

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças — Auditório da Cave.

Caução provisória:

Valor: \$10 000,00.

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numérico:

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa dos concursos;

— para prestação através de depósito em numérico, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

a) Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. Finanças.

Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: \$50,00; ou por

b) Transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na *home page* da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>).

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso, definidos no programa dos concursos, e a adjudicação de cada fornecimento é feita ao concorrente que apresente a melhor proposta, sendo esta avaliada segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

1) Gasolinas e «Light Diesel Oil»:

a) Preço – 55%;

b) Acessibilidade dos postos abastecedores – 35%; e

c) Eficiência demonstrada em fornecimentos idênticos nos últimos 3 anos – 10%.

2) Gasóleo pesado e gás butano:

a) Preço – 70%;

b) Eficiência demonstrada em fornecimentos idênticos nos últimos 3 anos – 30%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso, serão transferidos de acordo com os pontos n.ºs 5.6.3 e 7.1 do programa dos concursos.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Julho de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 2 825,00)

第7/CP/DSF-DGP/2013號公開招標

Concurso Público n.º 7/CP/DSF-DGP/2013

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零一四年度所需之建築材料。

遞交標書之期限及地點：

截至二零一三年八月十二日下午五時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室。

開標之日期、時間及地點：

二零一三年八月十三日下午三時正。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

遞交樣本之日期、時間及地點：

二零一三年十月三日上午九時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬圓正。

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

a) 於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾圓正，以取得招標資料的副本及電腦光碟；

b) 或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

a) 價格——40%；

b) 物品質量——45%；

Objectivo:

Fornecimento de material de construção aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2014.

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 12 de Agosto de 2013, até às 17,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar, sala n.º 810.

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 13 de Agosto de 2013, às 15,00 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças — Auditório da Cave.

Data, hora e local de entrega das amostras:

Dia 3 de Outubro de 2013, às 9,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças — Auditório da Cave.

Caução provisória:

Valor: \$10 000,00.

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numerário:

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa dos concursos;

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

a) Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. Finanças.

Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: \$ 50,00 ; ou por

b) Transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na *home page* da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>)

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso, definidos no programa dos concursos, e a adjudicação de cada fornecimento é feita ao concorrente que apresente a melhor proposta, sendo esta avaliada segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

a) Preço — 40%;

b) Qualidade do produto a fornecer — 45%;

c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.3及第7.1點的規定而改動。

二零一三年七月十九日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$2,688.00)

第8/CP/DSF-DGP/2013號公開招標

目的：

供應澳門特別行政區公共行政部門二零一四年度所需之環保物品。

遞交標書之期限及地點：

截至二零一三年八月十三日下午五時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室。

開標之日期、時間及地點：

二零一三年八月十四日上午十時正。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

遞交樣本之日期、時間及地點：

二零一三年九月二十三日上午九時三十分。

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳。

臨時保證金：

金額：澳門幣壹萬圓正。

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

a) 於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門幣伍拾圓正，以取得招標資料的副本及電腦光碟；

c) Eficiência demonstrada em fornecimentos idênticos nos últimos 3 anos — 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso, serão transferidos de acordo com os pontos n.ºs 5.6.3 e 7.1 do programa dos concursos.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Julho de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 2 688,00)

Concurso Público n.º 8/CP/DSF-DGP/2013

Objectivo:

Fornecimento de artigos ecológicos aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2014.

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 13 de Agosto de 2013, até às 17,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial, 8.º andar, sala n.º 810.

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 14 de Agosto de 2013, às 10,00 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças - Auditório da Cave.

Data, hora e local de entrega das amostras:

Dia 23 de Setembro de 2013, às 9,30 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças — Auditório da Cave.

Caução provisória:

Valor: \$10 000,00.

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numerário:

— para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa dos concursos;

— para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do programa do concurso, do caderno de encargos e da relação dos artigos a adquirir:

a) Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. Finanças.

Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: \$ 50,00 ; ou por

b) 或透過本局互聯網免費下載 (網址: <http://www.dsf.gov.mo>)。

判給標準:

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給:

- a) 價格——40%;
- b) 物品質量——45%;
- c) 過往三年供應同類物品的質素——15%。

颱風:

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.3及第7.1點的規定而改動。

二零一三年七月十九日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$2,688.00)

b) Transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na *home page* da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>).

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso, definidos no programa dos concursos, e a adjudicação de cada fornecimento é feita ao concorrente que apresente a melhor proposta, sendo esta avaliada segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

- a) Preço – 40%;
- b) Qualidade do produto a fornecer – 45%;
- c) Eficiência demonstrada em fornecimentos idênticos nos últimos 3 anos – 15%.

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso, serão transferidos de acordo com os pontos n.ºs 5.6.3 e 7.1 do programa dos concursos.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Julho de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 2 688,00)

統計暨普查局

公告

統計暨普查局為填補編制外合同人員技術員組別之第一職階首席技術員(資訊範疇)一缺，經於二零一三年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一三年七月十七日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicado na *internet* da DSEC, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSEC, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de informática, do grupo de pessoal técnico, contratado além do quadro da DSEC, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2013.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 17 de Julho de 2013.

A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

勞 工 事 務 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

名 單

Lista

勞工事務局通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員兩缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一三年五月十五日在《澳門特別行政區公報》第二十期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：	分
1.º 林麗媚.....	81.7
2.º 吳慧儀.....	80.4

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年七月十六日經濟財政司司長批示認可)

二零一三年七月九日於勞工事務局

典試委員會：

主席：鄭麗群

委員：麥成業

黃佩文

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

公 告

勞工事務局根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為勞工事務局以編制外合同任用的人員進行高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺的限制性晉級普通開考。

上述開考通告張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do pessoal provido no regime do contrato além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lam Lai Mei	81,7
2.º Ng Wai I.....	80,4

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 9 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Chiang Lai Kuan.

Vogais: Mak Seng Ip; e

Wong Pui Man.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos definidos no «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pela Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto:

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como nos sítios da *Internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款(二)項所規定條件的勞工事務局以編制外合同任用的人員均可報考,報考期限為十日,由本公告公布於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一三年七月十二日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

Podem candidatar-se os contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 12 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

為填補下述博彩監察協調局以編制外合同方式任用的人員空缺,經於二零一三年六月十九日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定,准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱:

第一職階顧問高級技術員二缺;及

第一職階特級督察一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定,上述名單被視為確定名單。

二零一三年七月十七日於博彩監察協調局

代局長 梁文潤

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

茲通知根據第14/2009號法律規範的《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規的規定,現通過以限制性及審查文件方式為博彩監察協調局之編制外合同人員進行普通晉級開考,以填補第一職階特級行政技術助理員二缺。

再通知上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一字樓本局行政財政處之告示板以及本局網頁及行政

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncios

Faz-se público que se encontram afixadas, no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares, providos em regime de contratos além do quadro de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 2013, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão; e

Um lugar de inspector especialista, 1.º escalão.

As listas afixadas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 17 de Julho de 2013.

O Director, substituto, *Leong Man Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos definidos no Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, estipulados pela Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia

公職局網頁以供查閱。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一三年七月十八日於博彩監察協調局

代局長 梁文潤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 21.º andar, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 18 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong Man Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

澳門金融管理局

名單

為執行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，澳門金融管理局公佈二零一三年第二季度的資助名單：

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門金融學會 Instituto de Formação Financeira	11/04/2013	210,000.00	資助2012年度的活動經費。 Apoio financeiro às actividades desenvolvidas no ano de 2012.
澳門銀行公會 Associação de Bancos de Macau	25/04/2013	90,000.00	贊助2013年向公眾提供金融產品及服務教育之相關費用。 Patrocínio financeiro para fazer face aos encargos com a educação em produtos e serviços financeiros junto do público em 2013.
澳門金融管理局體育會 Grupo Desportivo da AMCM	08/05/2013	82,523.90	資助活動經費。 Apoio financeiro às actividades desenvolvidas.
	總額 Total	382,523.90	

二零一三年七月十二日於澳門金融管理局

行政委員會：

委員：潘志輝

委員：尹先龍

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros a particulares e a entidades particulares, vem a Autoridade Monetária de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano 2013:

Autoridade Monetária de Macau, aos 12 de Julho de 2013.

Pe'l'O Conselho de Administração:

Administrador: António José Félix Pontes.

Administrador: Wan Sin Long.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

通告

Aviso

第 011/2013-AMCM 號通告

Aviso n.º 011/2013-AMCM

按照十月十八日第58/99/M號法令第七十六條之規定，現公佈下列實體已獲許可在澳門特別行政區經營“離岸”業務：

Para efeitos do disposto no artigo 76.º do Decreto-Lei n.º 58/99/M, de 18 de Outubro, torna-se público as seguintes entidades que se encontram autorizadas a praticar as actividades «offshore» na Região Administrativa Especial de Macau:

一、離岸金融機構

I. Instituições financeiras «offshore»

BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構

Banco BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau

儲金行股份有限公司澳門離岸分支機構

Caixa Geral de Depósitos, S.A. — Sucursal Offshore de Macau

二、離岸商業及輔助服務機構（已於上期公布的除外）

II. Instituições de serviços comerciais e auxiliares (não incluindo as instituições publicadas no aviso anterior)

(一) 二零一三年一月至六月獲許可之機構

i. Instituição autorizada de Janeiro a Junho de 2013

1. 宏庭（澳門離岸商業服務）有限公司

1. Companhia Major (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Major (Macao Commercial Offshore) Company Limited

(二) 二零一三年一月至六月獲批准更改公司商業名稱之機構

ii. As companhias foram autorizadas a alterar as suas firmas durante o período de Janeiro a Junho de 2013:

1. 卓林金屬澳門離岸商業服務有限公司

1. Grand Metal Comercial Offshore de Macau Limitada

Grand Metal Macao Commercial Offshore Limited

Anteriormente conhecido por Dragon Crown Produtos Químicos Comercial Offshore de Macau Limitada, em inglês, Dragon Crown Chemicals Macao Commercial Offshore Limited

原名為：龍翔化工澳門離岸商業服務有限公司

2. Hung Fung Comercial Offshore de Macau Limitada

Hung Fung Macao Commercial Offshore Limited

Anteriormente conhecido por Agência Comercial Technowise (Comercial Offshore de Macau) Limitada, em inglês: Technowise Trading (Macao Commercial Offshore) Company Limited

2. 鴻豐澳門離岸商業服務有限公司

3. Moderna Odontologia Internacional (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Modern Dental International (Macao Commercial Offshore) Limited

原名為：科慧貿易（澳門離岸商業服務）有限公司

Anteriormente conhecido por Fairton Comercial Offshore de Macau Limitada, em inglês: Fairton Macao Commercial Offshore Limited

3. 現代牙科國際（澳門離岸商業服務）有限公司

4. Neway (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Neway (Macao Commercial Offshore) Limited

原名為：輝棠澳門離岸商業服務有限公司

Anteriormente conhecido por Link Concept (Comercial Offshore de Macau) Limitada, em inglês: Link Concept (Macao Commercial Offshore) Limited

4. Neway（澳門離岸商業服務）有限公司

5. Huafu Comercial Offshore de Macau Limitada

Huafu Macao Commercial Offshore Limited

原名為：聯思（澳門離岸商業服務）有限公司

Anteriormente conhecido por Fortune Tecnologia Comercial Offshore de Macau Limitada, em inglês: Fortune Technology Macao Commercial Offshore Limited

5. 華孚澳門離岸商業服務有限公司

原名為：潤欣科技澳門離岸商業服務有限公司

- | | |
|--|--|
| <p>6. 兆榮澳門離岸商業服務有限公司</p> <p>原名為：力豐工具澳門離岸商業服務有限公司</p> | <p>6. Silkray Comercial Offshore de Macau Limitada</p> <p>Silkray Macao Commercial Offshore Limited</p> <p>Anteriormente conhecido por Leeport Tools Comercial Offshore de Macau Limitada, em inglês: Leeport Tools Macao Commercial Offshore Limited</p> |
| <p>7. 昶星資源澳門離岸商業服務有限公司</p> <p>原名為：瑋豐澳門離岸商業服務有限公司</p> | <p>7. Sanford Recursos Comercial Offshore de Macau Limitada</p> <p>Sanford Resources Macao Commercial Offshore Limited</p> <p>Anteriormente conhecido por Join Wealth Comercial Offshore de Macau Limitada, em inglês: Join Wealth Macao Commercial Offshore Limited</p> |
| <p>8. 瀾起科技澳門離岸商業服務有限公司</p> <p>原名為：Sonoma澳門離岸商業服務有限公司</p> | <p>8. Montage Tecnologia Comercial Offshore de Macau Limitada</p> <p>Montage Technology Macao Commercial Offshore Limited</p> <p>Anteriormente conhecido por Sonoma Comercial Offshore de Macau Limitada, em inglês: Sonoma Macao Commercial Offshore Limited</p> |
| <p>9. Fingerq澳門離岸商業服務有限公司</p> <p>原名為：兆榮澳門離岸商業服務有限公司</p> | <p>9. Fingerq Comercial Offshore de Macau Limitada</p> <p>Fingerq Macao Commercial Offshore Limited</p> <p>Anteriormente conhecido por Silkray Comercial Offshore de Macau Limitada, em inglês: Silkray Macao Commercial Offshore Limited</p> |
| <p>(三) 二零一三年一月至六月取消許可證之機構</p> | |
| <p>1. 合隆澳門離岸商業服務有限公司</p> <p>(取消日期：二零一三年一月三十日)</p> | <p>iii. Autorizações foram revogadas durante o período de Janeiro a Junho de 2013:</p> <p>1. Hop Lun Comercial Offshore de Macau Limitada</p> <p>Hop Lun Macao Commercial Offshore Company Limited</p> <p>(Data de cancelamento: 30 de Janeiro de 2013)</p> |
| <p>2. 利卓(澳門離岸商業服務)有限公司</p> <p>(取消日期：二零一三年二月二十六日)</p> | <p>2. Bright Profit (Comercial Offshore de Macau) Limitada</p> <p>Bright Profit (Macao Commercial Offshore) Limited</p> <p>(Data de cancelamento: 26 de Fevereiro de 2013)</p> |
| <p>3. 紅板澳門離岸商業服務有限公司</p> <p>(取消日期：二零一三年二月二十六日)</p> | <p>3. Red Board Comercial Offshore de Macau Limitada</p> <p>Red Board Macao Commercial Offshore Limited</p> <p>(Data de cancelamento: 26 de Fevereiro de 2013)</p> |
| <p>4. 寶飾電腦設計有限公司——澳門離岸商業服務</p> <p>(取消日期：二零一三年三月七日)</p> | <p>4. Companhia de Design e Fotografico Jeweltech Limitada — Comercial Offshore de Macau</p> <p>Jeweltech Design and Phototype Limited — Macao Commercial Offshore</p> <p>(Data de cancelamento: 7 de Março de 2013)</p> |
| <p>5. 嘉思樂亞洲(澳門離岸商業服務)有限公司</p> <p>(取消日期：二零一三年三月七日)</p> | <p>5. Castro Ásia (Comercial Offshore de Macau) Limitada</p> <p>Castro Asia (Macao Commercial Offshore) Limited</p> <p>(Data de cancelamento: 7 de Março de 2013)</p> |
| <p>6. Lanco澳門離岸商業服務有限公司</p> <p>(取消日期：二零一三年三月十三日)</p> | <p>6. Lanco Comercial Offshore de Macau Limitada</p> <p>Lanco Macao Commercial Offshore Company Limited</p> <p>(Data de cancelamento: 13 de Março de 2013)</p> |

7. 耐狄斯澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期:二零一三年三月十九日)

8. 福群電子澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期:二零一三年四月五日)

二零一三年七月十一日於澳門金融管理局

行政委員會:

委員: 潘志輝

尹先龍

(是項刊登費用為 \$4,995.00)

7. Nedis Comercial Offshore de Macau Limitada

Nedis Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 19 de Março de 2013)

8. Belton Electronicas Comercial Offshore de Macau Limitada

Belton Electronics Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 5 de Abril de 2013)

Autoridade Monetária de Macau, aos 11 de Julho de 2013.

Pel'O Conselho de Administração:

António Félix Pontes, administrador; e

Wan Sin Long, administrador.

(Custo desta publicação \$ 4 995,00)

工商業發展基金

名單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關對私人 and 私人機構給予財政資助，工商業發展基金現公佈二零一三年第二季度獲津貼的名單：

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 2.º trimestre do ano 2013:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門會議展覽業協會 Associação de Convenções e Exposições de Macau	27/03/2013	\$ 8,800,000.00	資助舉辦「活力澳門推廣週·山東濟南」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização da «Semana de Macau em Jinan, Shandong».
澳門環境科技研究協會 Associação de Estudos da Ciência e Tecnologia Ambiental de Macau	10/04/2013	\$ 70,000.00	資助參展「2013年澳門國際環保合作發展論壇及展覽」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a participação no «Fórum e Exposição Internacional de Cooperação Ambiental de Macau 2013 (MIECF)».
澳門生態學會 Associação de Ecologia de Macau	10/04/2013	\$ 250,000.00	資助在「2013年澳門國際環保合作發展論壇及展覽」內設立「綠色生活館」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a instalação da zona «Green Life» no «Fórum e Exposição Internacional de Cooperação Ambiental de Macau 2013 (MIECF)».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門節能協會 Associação para a Economia de Energia de Macau	10/04/2013	\$ 350,000.00	資助在「2013年澳門國際環保合作發展論壇及展覽」內設立「澳門節能產業本地企業展區」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a instalação da zona da indústria de poupança da energia de Macau destinada às empresas locais, no «Fórum e Exposição Internacional de Cooperação Ambiental de Macau 2013 (MIECF)».
澳門中區南區工商聯會 Federação da Indústria e Comércio de Macau Centro e Sul Distritos	11/04/2013	\$ 1,700,000.00	資助作為「中小商戶支援中心」2013年度部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a efectuação das actividades do «Centro de Apoio a Pequenas e Médias Empresas», do ano 2013.
澳門動漫文化產業協會 Macau Animation & Comic Culture Industrial Association	17/04/2013	\$ 80,000.00	資助參加「第九屆中國國際動漫節」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a participação na «9.ª Edição do Festival Internacional de Banda Desenhada da China».
澳門離島工商業聯合會 Federação Industrial e Comercial das Ilhas de Macau	18/04/2013	\$ 900,000.00	資助「離島中小商戶服務中心」於2013年度舉辦多項活動之部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização de diversas actividades, em 2013, do «Centro de Serviços às Pequenas Empresas das Ilhas».
澳門跨境汽車貨運從業員協會 Associação de Transporte de Mercadorias Além Fronteiras — Macau	06/05/2013	\$ 670,000.00	資助開設「定期貨運班車」第八期活動之部份經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a criação de serviços regulares de transporte rodoviário de mercadorias — 8.ª prestação.
澳門金業同業公會 Associação das Ouriversarias de Macau	03/05/2013	\$ 100,000.00	資助參加「第17屆神戶國際珠寶展IJK2013」之部份經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a participação na «17.ª Feira Internacional de Joalheria de Kobe IJK2013».
澳門建造商會 Associação de Engenharia e Construção de Macau	03/05/2013	\$ 20,000.00	資助組織「澳門建造業技術及經濟合作訪京團」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização de uma delegação de cooperação técnico-económica do sector de construção de Macau, para realização da visita a Pequim.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門東盟國際商會 Associação Comercial Internacional de ASEAN de Macau	21/05/2013	\$ 50,000.00	資助組織「緬甸商務考察團」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcial- mente as despesas com a organização de uma comitiva comercial para realização da visita de estudo a Myanmar.
澳門女企業家商會 Associação de Empresárias de Macau	04/06/2013	\$ 170,000.00	資助籌辦「愛在澳門——第六屆世紀婚禮美景美 食篇2013」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcial- mente as despesas com a organização das activi- dades sobre «Amor em Macau — 6.ª Edição do Casamento Colectivo da Ásia Pacífico 2013».
澳門連鎖加盟商會 Macau Chain Stores and Franchise Associa- tion	20/06/2013	\$ 26,000.00	資助在「澳門國際品牌連鎖加盟展2013」內設計 及製作專區門樓及展位部份經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcial- mente as despesas com o desenho e montagem das portas e das tendas na área exclusiva da «Exposição de Franquia de Macau 2013».
澳門電資股份有限公司 Transferência Electrónica de Dados — Ma- cau EDI VAN, S.A.	11/04/2013	\$ 4,461,000.00	發放財政資助。 Concessão de apoio financeiro.
數碼寶股份有限公司 Smartable, S.A	17/12/2012	\$ 192,957.21	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款 利息補貼。(01/01/2013–31/03/2013) 。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/01/2013-31/03/2013).*
勝生企業有限公司 Seng San, Comércio e Indústria, Limitada	17/12/2012	\$ 85,895.98	同上。 Idem.
華美電梯(澳門)有限公司 Companhia de Elevador Huamei (Macau) Limitada	17/12/2012	\$ 12,495.25	同上。 Idem.
澳門唯真清潔服務有限公司 Companhia de Limpeza Wai Chan Macau Limitada.	17/12/2012	\$ 2,166.66	同上。 Idem.
蔡田田都市建築設計 Joy & Dominic Desenho Urbano e de Ar- quitectura (Macau) Lda.	17/12/2012	\$ 1,208.79	同上。 Idem.
雅豐建築材料有限公司 Nga Fung Companhia de Materiais de Cons- trução Lda.	17/12/2012	\$ 5,636.72	同上。 Idem.
新創見建築工程有限公司 New Concept Construção e Engenharia Companhia, Limitada	17/12/2012	\$ 4,713.52	同上。 Idem.
城市廣場購物中心有限公司 Centro Comercial City Mall Lda.	17/12/2012	\$ 21,597.55	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
世穩行貿易有限公司 Agência Comercial Sai Van, Limitada	17/12/2012	\$ 16,666.67	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/01/2013–31/03/2013)。 [*] Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/01/2013-31/03/2013). [*]
大生利百貨商行有限公司 Quinquilharia Tai Sang Lei, Limitada	17/12/2012	\$ 18,125.00	同上。 Idem.
東昇娛樂及管理集團有限公司 East Start, Grupo de Entretenimento e Gestão Limitada	17/12/2012	\$ 21,537.20	同上。 Idem.
好時行有限公司 Great Time Limitada	17/12/2012	\$ 13,750.00	同上。 Idem.
利得豐(集團)有限公司 Companhia de Líder (Grupo) Limitada	17/12/2012	\$ 61,079.49	同上。 Idem.
Z儷人行有限公司 Companhia de Z Beauty Lda.	17/12/2012	\$ 78,699.97	同上。 Idem.
溢利商業用品有限公司 Iat Lei — Artigos de Escritório, Lda.	17/12/2012	\$ 15,721.41	同上。 Idem.
龍華茶樓 Long Va	17/12/2012	\$ 24,066.89	同上。 Idem.
金濠冷氣電業工程有限公司 Co. de Ar-Condicionado e de Engenharia Eléctrica Kam Hou, Lda.	17/12/2012	\$ 10,383.08	同上。 Idem.
長江裝飾公司 Decoração Cheong Kong	17/12/2012	\$ 21,919.37	同上。 Idem.
東望洋手信有限公司 Companhia de Lembranças Guia Limitada	17/12/2012	\$ 26,288.39	同上。 Idem.
銀業集團有限公司 Companhia Silver Career Grupo Limitada	17/12/2012	\$ 5,743.75	同上。 Idem.
來來集團有限公司 Grupo de Loi Loi — Companhia Limitada	17/12/2012	\$ 23,310.00	同上。 Idem.
天利電業行 Loja de Artigos Eléctricos Tin Lei	17/12/2012	\$ 22,753.64	同上。 Idem.
東望洋酒店 Hotel Guia	17/12/2012	\$ 45,503.23	同上。 Idem.
君華化工廠有限公司 Fábrica de Produtos Químicos Kuan Va, Limitada	17/12/2012	\$ 13,541.67	同上。 Idem.
西班牙貿易有限公司 Agência de Importação e Exportação Espanha, Limitada	17/12/2012	\$ 19,375.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
德生肉食有限公司 Indústria de Carnes Tak Sang, Limitada	17/12/2012	\$ 25,000.00	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/01/2013–31/03/2013) 。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/01/2013-31/03/2013).*
濠日飲食貿易有限公司 Companhia de Comidas e Comércio Hou Iat Lda.	17/12/2012	\$ 24,634.70	同上。 Idem.
皇室爐具 (RINNAI) 服務中心 Centro de Serviços e Reparações de Fogão de Royal (Rinnai)	17/12/2012	\$ 10,224.09	同上。 Idem.
新星國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo New Star Internacional Lda.	17/12/2012	\$ 30,076.34	同上。 Idem.
天利國際有限公司 T & L Limitada	17/12/2012	\$ 20,818.51	同上。 Idem.
創富飲食集團有限公司 Create Treasure Restauração (Grupo) Limitada	17/12/2012	\$ 11,250.00	同上。 Idem.
數碼色彩廣告製作有限公司 Companhia de Produção e Promoção de Publicidade Digital Color Lda.	17/12/2012	\$ 104,281.76	同上。 Idem.
僑光集團有限公司 Chiao Kuang Group Ltd.	17/12/2012	\$ 43,125.00	同上。 Idem.
恒豐行 (澳門) 有限公司 Hang Fong Hong (Macau) Limitada	17/12/2012	\$ 48,899.35	同上。 Idem.
暹邏小館 Restaurante Siam	17/12/2012	\$ 10,937.50	同上。 Idem.
添豐 (澳門) 專業乾洗有限公司 Lavandaria Professional Tim Fong (Macau) Limitada	17/12/2012	\$ 34,664.04	同上。 Idem.
福龍食館有限公司 Sociedade de Comidas Fok Lun, Limitada	17/12/2012	\$ 35,456.57	同上。 Idem.
順權貿易行 Hon Kun Trading	17/12/2012	\$ 15,472.50	同上。 Idem.
星火集團國際有限公司 Companhia Internacional Estrela Grupo, Limitada	17/12/2012	\$ 14,375.00	同上。 Idem.
盛澳國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Howell Internacional, Limitada	17/12/2012	\$ 11,500.00	同上。 Idem.
鄭忠記海產凍肉有限公司 Companhia de Mariscos e Carnes Congelados Cheang Chong Kei, Limitada	17/12/2012	\$ 36,146.80	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
萬信機械五金行 Loja de Máquina de Menton	17/12/2012	\$ 10,937.49	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/01/2013–31/03/2013)。 * Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/01/2013-31/03/2013).*
好利安製藥科學股份有限公司 Hovione Farmaciência S.A.	17/12/2012	\$ 19,052.50	同上。 Idem.
德華貿易有限公司 Agência Comercial Tak Wa Limitada	17/12/2012	\$ 27,810.00	同上。 Idem.
宏天工程有限公司 Well Team Engenharia Companhia Limitada	17/12/2012	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
瑞士博妮漢斯(澳門)有限公司 Paul Niehans (Macau) Limitada	17/12/2012	\$ 80,782.60	同上。 Idem.
香港森美廚櫃(澳門)有限公司 Cia. de Equipamentos de Cozinha Sam Mei de Hong Kong (Macau), Lda.	17/12/2012	\$ 68,310.04	同上。 Idem.
幸福國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Internacional Felicidade Limitada	17/12/2012	\$ 13,353.21	同上。 Idem.
新德利貨運有限公司 San Tak Lei Transportation Company Limited	17/12/2012	\$ 17,058.43	同上。 Idem.
裕豐工程有限公司 Companhia de Engenharia, Gainer Limitada	17/12/2012	\$ 20,041.67	同上。 Idem.
海明珠發展有限公司 Empresa de Desenvolvimento Pérola do Mar Limitada	17/12/2012	\$ 34,920.57	同上。 Idem.
盈栢製作有限公司 Impecc Companhia de Produção Limitada	17/12/2012	\$ 13,162.69	同上。 Idem.
好美旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Hou Mei, Limitada	17/12/2012	\$ 48,224.09	同上。 Idem.
匯力工程有限公司 Union Rock Engenharia Limitada	17/12/2012	\$ 12,995.16	同上。 Idem.
匯昌工程 Wui Cheong Engineering	17/12/2012	\$ 49,533.75	同上。 Idem.
新口岸長城燒烤 Estabelecimento de Comidas Churrasqueira San Hau On Cheong Seng	17/12/2012	\$ 8,639.94	同上。 Idem.
業豐工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Civil Ip Fong, Limitada	17/12/2012	\$ 28,342.29	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
視聽天地有限公司 Agência Comercial AV Depot Limitada	17/12/2012	\$ 12,026.26	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/01/2013–31/03/2013) 。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/01/2013-31/03/2013).*
新金莎美容護膚中心 Salão de Beleza San Kam Sa	17/12/2012	\$ 38,331.44	同上。 Idem.
首恆投資有限公司 Companhia de Investimento Sao Hang Limitada	17/12/2012	\$ 55,128.28	同上。 Idem.
長暉國際旅遊有限公司 Agência de Viagem Internacional Cheong Fai Limitada	17/12/2012	\$ 44,827.60	同上。 Idem.
和平中心 Centro da Paz	17/12/2012	\$ 29,992.50	同上。 Idem.
順安物業管理服務有限公司 Sociedade de Prestação de Serviços de Administração de Propriedade Son On, Limitada	17/12/2012	\$ 18,424.72	同上。 Idem.
AA旅遊有限公司 AA Turismo Limitada	17/12/2012	\$ 134,256.61	同上。 Idem.
金盛投資發展有限公司 Companhia de Investimento e Desenvolvimento Jin Sheng Limitada	17/12/2012	\$ 21,243.75	同上。 Idem.
運通廣告印刷有限公司 Companhia de Publicidade e Tipografia Express, Limitada	17/12/2012	\$ 39,950.65	同上。 Idem.
翱翔國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Pairo Internacional, Limitada	17/12/2012	\$ 53,515.84	同上。 Idem.
匠心網絡印刷廠有限公司 Tipografia e Rede Unique, Lda.	17/12/2012	\$ 119,579.17	同上。 Idem.
凱權貿易有限公司 Agência Comercial Seapower (Importação e Exportação), Limitada	17/12/2012	\$ 221,638.48	同上。 Idem.
榮基國際物流有限公司 Companhia Internacional de Logística Wing Kee Limitada	17/12/2012	\$ 24,430.59	同上。 Idem.
韓龍旅遊有限公司 Companhia de Turismo Corea Dragão, Lda	17/12/2012	\$ 14,166.66	同上。 Idem.
合益凍肉食品有限公司 Companhia de Produtos Congelados Hap Yek Limitada	17/12/2012	\$ 9,574.63	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
新聯貿易有限公司 Sun Union — Companhia de Importação e Exportação, Limitada	17/12/2012	\$ 13,906.80	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款 利息補貼。(01/01/2013–31/03/2013) 。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/01/2013-31/03/2013).*
博聯工程(澳門)有限公司 Pacilink Construção (Macau) Limitada	17/12/2012	\$ 17,187.51	同上。 Idem.
CE 有限公司 CE Limitada	17/12/2012	\$ 29,841.41	同上。 Idem.
美昌建築有限公司 Empresa Construtora Mei Cheong Limitada	17/12/2012	\$ 21,875.00	同上。 Idem.
花藝廊有限公司 Floricultura Limitada	17/12/2012	\$ 12,324.27	同上。 Idem.
陳衡記 Chan Hang Kei	17/12/2012	\$ 58,026.01	同上。 Idem.
K & C (國際) 有限公司 K & C (Internacional) Companhia Limitada	17/12/2012	\$ 9,736.97	同上。 Idem.
華仁旅遊有限公司 Agência de Viagens Wa Ian, Limitada	17/12/2012	\$ 9,312.41	同上。 Idem.
金景旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Welcome, Limitada	17/12/2012	\$ 18,123.00	同上。 Idem.
殷理基飲食品有限公司 HN — Produtos Alimentares, Limitada	17/12/2012	\$ 42,188.53	同上。 Idem.
C&C (國際) 旅遊有限公司 C&C (Internacional) Sociedade de Activi- dades Turísticas, Limitada	17/12/2012	\$ 55,530.84	同上。 Idem.
足康樂按摩中心 Chok Hong Lok	17/12/2012	\$ 27,317.84	同上。 Idem.
富達國際貨運有限公司 Full Tech Empresa Transitaria Internacio- nal Limitada	17/12/2012	\$ 18,620.98	同上。 Idem.
匯點設計有限公司 Atelier Foco Design Limitada	17/12/2012	\$ 15,523.02	同上。 Idem.
多娜美容減肥纖體中心 Dola Beauty Centre	17/12/2012	\$ 13,965.59	同上。 Idem.
多娜美容中心 Dola Beauty Centre	17/12/2012	\$ 25,083.34	同上。 Idem.
天網資訊科技(澳門)有限公司 Agência Comercial Netcraft (Macau), Limi- tada	17/12/2012	\$ 14,638.72	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
明德行 Meng Tak Hong	17/12/2012	\$ 25,617.02	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/01/2013–31/03/2013) 。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/01/2013-31/03/2013).*
岩風味料理 Estabelecimento de Comidas Pedregulho	17/12/2012	\$ 18,749.33	同上。 Idem.
宏東建築工程有限公司 Wang Tong — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada	17/12/2012	\$ 83,333.33	同上。 Idem.
利基通訊控股有限公司 Lei Kei Telecomunicação Gestão de Participações Limitada	17/12/2012	\$ 81,250.00	同上。 Idem.
卓越科技有限公司 Companhia de Tecnologia Informática Excel, Limitada	17/12/2012	\$ 47,534.66	同上。 Idem.
阿里郎韓國燒烤 Estabelecimento de Churrasqueira Arirang	17/12/2012	\$ 15,833.34	同上。 Idem.
漢基物業投資有限公司 Hon Kei — Investimento Imobiliário, Limitada	17/12/2012	\$ 87,090.94	同上。 Idem.
新合記食品 San Hap Kei Food	17/12/2012	\$ 21,408.47	同上。 Idem.
昌得利傢俬 ---	17/12/2012	\$ 22,660.95	同上。 Idem.
華楊旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Wah Ieong Limitada	17/12/2012	\$ 11,562.50	同上。 Idem.
寰澳有限公司 Worldmac Lda.	17/12/2012	\$ 80,833.33	同上。 Idem.
美新國際有限公司 Maysun Internacional Limitada	17/12/2012	\$ 55,714.61	同上。 Idem.
新永新有限公司 New Veng San Lda.	17/12/2012	\$ 44,838.08	同上。 Idem.
吳氏建築顧問有限公司 Companhia de Consultoria de Arquitectura In Limitada	17/12/2012	\$ 47,235.22	同上。 Idem.
飛翔建築工程有限公司 V Fly Construções e Engenharia, Lda.	17/12/2012	\$ 25,625.00	同上。 Idem.
東方X光檢驗有限公司 Centro de Radiologia Oriental Lda.	17/12/2012	\$ 36,562.50	同上。 Idem.
合益米行 Hap Iec Mai Hong	17/12/2012	\$ 35,875.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
建鵬建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Kin Pang Lda.	17/12/2012	\$ 31,500.00	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/01/2013–31/03/2013)。 * Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/01/2013-31/03/2013).*
利富製衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário Lee Fu, Lda.	17/12/2012	\$ 58,612.22	同上。 Idem.
新東園茶寮美食 Estabelecimento de Comidas San Tong Un	17/12/2012	\$ 12,502.71	同上。 Idem.
瑞興傢俬中心 Centro de Móveis Shui Heng	17/12/2012	\$ 22,731.69	同上。 Idem.
諾安醫療服務有限公司 Serviços Clínicos e Cuidados de Saúde P & P Limitada	17/12/2012	\$ 76,539.07	同上。 Idem.
澳門易付寶一人有限公司 Macau Easypayment Sociedade Unipessoal Limitada	17/12/2012	\$ 92,920.99	同上。 Idem.
宏大廣告有限公司 Wang Tai Publicidade Companhia Limitada	17/12/2012	\$ 17,499.99	同上。 Idem.
明興裝修工程有限公司 Companhia de Decorações e Obras Meng Heng	17/12/2012	\$ 30,804.80	同上。 Idem.
鼎力(澳門)工程有限公司 Sociedade de Engenharia Teng Lek (Ma- cau), Limitada	17/12/2012	\$ 44,055.50	同上。 Idem.
梁金玲建築商 Construtor Civil Leong Kam Leng	17/12/2012	\$ 24,649.41	同上。 Idem.
東平國際投資有限公司 Companhia de Investimento Internacional Tong Peng Limitada	17/12/2012	\$ 51,250.00	同上。 Idem.
創利飲食集團有限公司 Creat Fortune Restauração (Grupo) Limi- tada	17/12/2012	\$ 44,654.26	同上。 Idem.
恆豐食品廠有限公司 Fábrica de Alimentos Hang Fong Limitada	17/12/2012	\$ 27,374.43	同上。 Idem.
祺積貿易投資有限公司 Sociedade de Importação — Exportação e Investimento Kei Chek, Limitada	17/12/2012	\$ 45,708.19	同上。 Idem.
新名髮廊 San Meng Fat Long Barbearia Beleza	17/12/2012	\$ 73,162.51	同上。 Idem.
肥牛火鍋 Vaca Gorda	17/12/2012	\$ 3,333.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
通發專業滅蟲有限公司 Controlo de Peste Professional Tong Fat Lda.	17/12/2012	\$ 20,824.04	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/01/2013–31/03/2013) 。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/01/2013-31/03/2013).*
愛點心有限公司 Sociedade Oi Dim Sum, Limitada	17/12/2012	\$ 17,690.22	同上。 Idem.
中澳旅行社有限公司 Chong Ou Agência de Viagens e Turismo, Limitada	17/12/2012	\$ 90,918.42	同上。 Idem.
栢利傢俬中心 Mobílias Pak Lei	17/12/2012	\$ 35,094.25	同上。 Idem.
濠光傳媒有限公司 Netvision Media Lda.	17/12/2012	\$ 31,539.63	同上。 Idem.
億盛集團發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Iek Seng Grupo Limitada	17/12/2012	\$ 44,044.50	同上。 Idem.
麗生印刷廠 Tipografia Lai Sang	17/12/2012	\$ 65,296.16	同上。 Idem.
余榮記餐飲有限公司 U Veng Kei Restaurante Companhia Limi- tada	17/12/2012	\$ 93,803.46	同上。 Idem.
閩建建築工程有限公司 Companhia de Obras de Construção Man Kin Limitada	17/12/2012	\$ 83,852.67	同上。 Idem.
順記魚欄 Son Kei Lan de Peixe	17/12/2012	\$ 48,275.88	同上。 Idem.
南澳物業管理有限公司 Companhia de Administração de Proprie- dades Nam Ou, Limitada	17/12/2012	\$ 34,841.79	同上。 Idem.
生輝行的士管理有限公司 ---	17/12/2012	\$ 14,687.50	同上。 Idem.
信誠清潔物業管理有限公司 Companhia de Administração de Proprie- dades e Serviços Limpeza New Trust Limi- tada	17/12/2012	\$ 31,354.16	同上。 Idem.
顯意會議展覽顧問有限公司 So-Idea Companhia de Consultoria de Con- venções e Exibições Limitada	17/12/2012	\$ 29,497.66	同上。 Idem.
戴氏集團有限公司 Empresa de Tai Grupo Lda	17/12/2012	\$ 36,789.26	同上。 Idem.
朗濠工程有限公司 Leong Hou Engenharia Limitada	17/12/2012	\$ 42,070.75	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
全記麵家 Oficina de Massa de Farinha Chun Kei	17/12/2012	\$ 41,425.70	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/01/2013–31/03/2013)。 [*] Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/01/2013-31/03/2013). [*]
智濠摩打水泵行 Motor e Bomba de Água Chi Hou	17/12/2012	\$ 52,704.17	同上。 Idem.
綠十字有限公司 Cruz Verde, Limitada	17/12/2012	\$ 93,739.62	同上。 Idem.
國際咖啡有限公司 Inter-Cafe, Lda	17/12/2012	\$ 58,581.25	同上。 Idem.
均安化工股份有限公司 Companhia de Produtos Químicos Kwan On, Limitada	17/12/2012	\$ 66,404.97	同上。 Idem.
豐澳食品有限公司 Comidas Foodmac Limitada	17/12/2012	\$ 24,500.00	同上。 Idem.
敏達工程有限公司 Construções e Obras Públicas Min Da, Limitada	17/12/2012	\$ 129,166.66	同上。 Idem.
達宇貿易行 Tat U Trading	17/12/2012	\$ 25,236.11	同上。 Idem.
飛凡廣告 ---	17/12/2012	\$ 44,908.30	同上。 Idem.
瑞祥工程 ---	17/12/2012	\$ 49,277.93	同上。 Idem.
泰豐酒店用品供應有限公司 Tai Fung Fornecimento de Artigos Hoteleiros Limitada	17/12/2012	\$ 25,206.61	同上。 Idem.
成龍工程有限公司 Companhia de Construção & Engenharia Shing Lung, Limitada	17/12/2012	\$ 33,333.33	同上。 Idem.
比斯(澳門)有限公司 Espaco (Macau) Limitada	17/12/2012	\$ 20,076.77	同上。 Idem.
亞洲咖啡貿易有限公司 Cafe Asia, Importação e Exportação, Limitada	17/12/2012	\$ 41,756.69	同上。 Idem.
浩鵬建築裝修工程 ---	17/12/2012	\$ 31,187.21	同上。 Idem.

* 透過澳門金融管理局結算及支付。

二零一三年七月十一日於工商業發展基金

管理委員會代主席 戴建業

(是項刊登費用為 \$24,969.00)

* Liquidadas e pagas por intermédio da AMCM.

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,
aos 11 de Julho de 2013.

O Presidente do C.A., substituto, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 24 969,00)

金融情報辦公室

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

公告

Anúncio

金融情報辦公室為填補以下空缺，經二零一三年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在澳門蘇亞利士博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室內，並於本辦公室網頁內公布：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員兩缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一三年七月十二日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, no Gabinete de Informação Financeira (GIF), sito na Avenida Doutor Mário Soares, n.os 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* deste Gabinete de Informação Financeira, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do GIF, para o preenchimento dos seguintes lugares do GIF, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2013:

Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Gabinete de Informação Financeira, aos 12 de Julho de 2013.

A Coordenadora do Gabinete, *Ng Man Seong*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

名單

Listas

為填補澳門保安部隊事務局文職人員編制外合同翻譯員職程第一職階二等翻譯員(中葡翻譯範疇)兩缺，經於二零一二年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	黃嘉儀.....	61.83
2.º	余致文.....	60.80
3.º	李倩君.....	60.30
4.º	Pinto Sara Faustino	56.80
5.º	余意婷.....	55.78
6.º	黃錦輝.....	55.10

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e portuguesa, da carreira de intérprete-tradutor, em regime de contrato além do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 31 de Outubro de 2012:

Candidatos aprovados:

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Wong Ka I.....	61,83
2.º	U Chi Man.....	60,80
3.º	Lei Sin Kuan	60,30
4.º	Pinto Sara Faustino.....	56,80
5.º	U I Teng.....	55,78
6.º	Wong Kam Fai.....	55,10

名次	姓名	最後成績	Lugar	Nome	Pontuação final
7.º	Kuan Barroso Ana Filipa	53.10	7.º	Kuan Barroso Ana Filipa.....	53,10
8.º	陸娟娟.....	53.00	8.º	Lok Kun Kun.....	53,00

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試（筆試）被除名之投考人：十一名；

——因缺席知識考試（口試）被除名之投考人：一名。

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識考試（筆試）得分低於五十分被淘汰之投考人：十五名；

——因知識考試（口試）得分低於五十分被淘汰之投考人：一名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向保安司司長提起上訴。

（經保安司司長於二零一三年七月十二日的批示確認）

二零一三年七月八日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：顧問翻譯員 黃淑儀

委員：顧問翻譯員 余家慶

首席翻譯員 黃文熙

（是項刊登費用為 \$2,581.00）

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階一等行政技術助理員一缺，經於二零一三年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
鄭家怡	68.88

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

Nota:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (prova escrita): 11 candidatos;

— Excluído por ter faltado à prova de conhecimentos (prova oral): 1 candidato.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação na prova de conhecimentos (prova escrita) inferior a 50 valores: 15 candidatos;

— Excluído por ter obtido classificação na prova de conhecimentos (prova oral) inferior a 50 valores: 1 candidato.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para o Secretário para a Segurança.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 8 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Vong Sok I, intérprete-tradutora assessora.

Vogais: U Ka Heng, intérprete-tradutor assessor; e

Wong Man Hei, intérprete-tradutor principal.

(Custo desta publicação \$ 2 581,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cheng Ka Yee	68,88

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經二零一三年七月十日保安司司長的批示確認)

二零一三年七月九日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局二等技術輔導員 黃煥鑽

委員：澳門保安部隊事務局一等技術輔導員 梁鳳蓮

統計暨普查局特級統計技術員 郭碧堅

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 9 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Wong Wun Chun, adjunto-técnico de 2.^a classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Leung Fong Lin, adjunto-técnico de 1.^a classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Kuok Pek Kin, técnico de estatística especialista da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

公 告

Anúncios

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人(木工範疇)三缺,經於二零一三年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定公佈,投考人專業面試名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂,以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一三年六月二十日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：警司 梁志生

委員：警長 梁家滔

技術工人 陳仔

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人(輪胎範疇)一缺,經於二零一三年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定公佈,投考人專業面試名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂,以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo>, a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de carpintaria, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2013.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 20 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Leung Chi San, comissário da PSP.

Vogais: Leung Ka Tou, chefe da PSP; e

Chan Chai, operário qualificado.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo>, a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, área de pneu, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2013.

二零一三年六月二十五日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：副警務總長 李璧瑩

委員：警長 羅錫培

特級行政技術助理員 黃奧迪

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人(印刷範疇)兩缺,經於二零一三年二月六日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定公佈,投考人專業面試名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂,以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁 <http://www.fsm.gov.mo>。

二零一三年六月二十八日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：副警務總長 李璧瑩

委員：警長 羅錫培

特級行政技術助理員 Julieta Wong Wei Hsien

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人(油漆範疇)一缺,經於二零一三年二月六日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定公佈,投考人專業面試名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂,以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁 <http://www.fsm.gov.mo>。

二零一三年六月二十八日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：警司 梁志生

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 25 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Pek Ieng, subintendente da PSP.

Vogais: Lo Sec Pui, chefe da PSP; e

Wong Ou Tek, assistente técnico administrativo especialista.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo> — a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de impressão, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 6 de Fevereiro de 2013.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Pek Ieng, subintendente da PSP.

Vogais: Lo Sec Pui, chefe da PSP; e

Julieta Wong Wei Hsien, assistente técnica administrativa especialista.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo> — a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, área de pintura, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 6 de Fevereiro de 2013.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Leung Chi San, comissário da PSP.

委員：警長 羅錫培

技術工人 盧耀光

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員編制外合同行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員(電腦排版範疇)一缺，經於二零一三年二月六日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定公佈，投考人專業面試名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一三年七月二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：副警務總長 李璧瑩

委員：警長 羅錫培

首席特級資訊助理技術員 黃有明

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階一等翻譯員三缺，經於二零一三年六月十九日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年七月十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局首席翻譯員 黃文熙

委員：澳門保安部隊事務局首席高級技術員 高燦明

教育暨青年局一等高級技術員 鄭錫杰

(是項刊登費用為 \$950.00)

Vogais: Lo Sec Pui, chefe da PSP; e

Lo Io Kuong, operário qualificado.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo>, a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, área de tipografia informática, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato além do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 6 de Fevereiro de 2013.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Pek Ieng, subintendente da PSP.

Vogais: Lo Sec Pui, chefe da PSP; e

Vong Iau Meng, técnico auxiliar de informática especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de três lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Wong Man Hei, intérprete-tradutor principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Kou Chan Meng, técnico superior principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Cheang Sek Kit, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為本局文職人員進行下列普通晉級開考，以填補以下空缺：

編制外合同人員：

第一職階特級技術員一缺。

上述開考之通告已上載於澳門保安部隊網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門保安部隊事務局大堂。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一三年七月十六日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

(是項刊登費用為 \$783.00)

按照第13/2002號行政法規“規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度”第二十三條第六款之規定，有關第十九屆澳門保安部隊保安學員培訓課程准考人最後排名名單及體格檢驗總結果將於二零一三年七月二十四日張貼在兵營斜巷之澳門保安部隊事務局大堂及上載於澳門保安部隊網頁(www.fsm.gov.mo)內。

二零一三年七月十七日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

(是項刊登費用為 \$685.00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental e condicionado ao pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento do seguinte lugar:

Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão.

O respectivo aviso de abertura encontra-se disponível nas *webpages* das Forças de Segurança de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixado no átrio destes Serviços. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Nos termos do n.º 6 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002 que regulamenta o regime de admissão e frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, a lista de ordenação final e o resultado final da inspecção sanitária dos candidatos ao 19.º Curso de Formação de Instruendos das FSM serão afixados no átrio desta Direcção dos Serviços das FSM, sita na Calçada dos Quartéis, no dia 24 de Julho de 2013, e disponibilizados na página electrónica das FSM (www.fsm.gov.mo).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 17 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

司 法 警 察 局

名 單

按照刊登於二零一三年五月十五日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局編制外合同方式任用技術員職程的第一職階一等技術員(中英翻譯範疇)兩缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º Inácio, Graciete Sílvia.....	67,80
2.º 歐陽婉楠.....	65,80

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de interpretação e tradução — línguas chinesa e inglesa, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Inácio, Graciete Sílvia.....	67,80
2.º Au Ieong Un Nam.....	65,80

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一三年七月九日批示確認)

二零一三年七月五日於司法警察局

典試委員會：

主席：首席高級技術員(職務主管) 黃建玲

正選委員：顧問翻譯員 林美儀

首席技術員(身份證明局) 謝綺雯

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Julho de 2013).

Polícia Judiciária, aos 5 de Julho de 2013.

O Júri do Concurso:

Presidente: Wong, Kin Ling Ester, técnica superior principal (chefia funcional).

Vogais efectivos: Lam, Mei U Margarida, intérprete-tradutora assessora; e

Che I Man, técnica principal (Direcção dos Serviços de Identificação).

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

消防局

名單

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM)第一百六十三條第四款d)項之規定，刊登有關二零一三年五月八日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》所公布，關於開設消防局人員編制基礎職程之晉升首席消防員課程之最後評核名單：

1. 合格者：

次序 編號	一等消防 員/消防員 編號	姓名	最後評核
1.º	413941	梁健林.....	11.0
2.º	403021	容啟光.....	10.8
3.º	413991	林祥欽.....	10.7 a) b)
4.º	410031	楊世潮.....	10.7
5.º	409951	林懷為.....	10.6 a) b)
6.º	407011	李偉健.....	10.6
7.º	415011	呂幹恆.....	10.5
8.º	430951	黃裕豐.....	10.4 a)
9.º	425961	黃國良.....	10.4 a)
10.º	422971	嚴樂安.....	10.4 a) b)
11.º	407021	馬有維.....	10.4
12.º	429011	黃德恩.....	10.3
13.º	406940	林慧儀.....	10.2 a)

CORPO DE BOMBEIROS

Lista

De classificação final, de acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), do concurso de admissão ao curso de promoção a bombeiro principal, da carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2013:

1. Candidatos aprovados (aptos):

Número de ordem	Bom- beiro de primeira/ bombeiro número	Nome	Classi- ficação final
1.º	413 941	Leong Kin Lam	11,0
2.º	403 021	Iong Kai Kuong	10,8
3.º	413 991	Lam Cheong Iam.....	10,7 a) b)
4.º	410 031	Ieong Sai Chio	10,7
5.º	409 951	Lam Wai Wai	10,6 a) b)
6.º	407 011	Lei Wai Kin.....	10,6
7.º	415 011	Loi Kon Hang	10,5
8.º	430 951	Wong U Fong	10,4 a)
9.º	425 961	Wong Kuok Leong	10,4 a)
10.º	422 971	Im Lok On.....	10,4 a) b)
11.º	407 021	Ma Iao Wai.....	10,4
12.º	429 011	Wong Tak Ian.....	10,3
13.º	406 940	Lam Wai I.....	10,2 a)

次序 編號	一等消防 員/消防員 編號	姓名	最後評核	Número de ordem	Bom- beiro de primeira/ bombeiro número	Nome	Classi- ficação final
14.º	427941	張國威.....	10.2 a)				
15.º	426011	唐德智.....	10.2 a)	14.º	427 941	Cheong Kuoc Vai	10,2 a)
16.º	400031	林耀生.....	10.2	15.º	426 011	Tong Tak Chi	10,2 a)
17.º	441941	鄒錦倫.....	10.1 a)	16.º	400 031	Lam Io Sang.....	10,2
18.º	404021	麥圻照.....	10.1 a)	17.º	441 941	Chao Kam Lon	10,1 a)
19.º	408021	李君.....	10.1 a)	18.º	404 021	Mac Kei Chiu	10,1 a)
20.º	417021	周興熾.....	10.1 a)	19.º	408 021	Lei Kuan.....	10,1 a)
21.º	405041	李成康.....	10.1	20.º	417 021	Chao Hing Chi.....	10,1 a)
22.º	418971	陳翊駒.....	10.0 a)	21.º	405 041	Lei Seng Hong	10,1
23.º	412011	袁家輝.....	10.0 b)	22.º	418 971	Chan U Kui.....	10,0 a)
24.º	453981	高國輝.....	9.9 a) b)	23.º	412 011	Un Ka Fai	10,0 b)
25.º	416011	潘在僧.....	9.9	24.º	453 981	Kou Kuok Fai.....	9,9 a) b)
26.º	434921	周堅永.....	9.8 a)	25.º	416 011	Pun Choi Chang	9,9
27.º	404930	曾紅梅.....	9.8 a)	26.º	434 921	Chao Kin Weng	9,8 a)
28.º	405951	英永祥.....	9.8 a)	27.º	404 930	Chang Hong Mui.....	9,8 a)
29.º	434961	伍業枝.....	9.8 a)	28.º	405 951	Ieng Weng Cheong.....	9,8 a)
30.º	423971	譚健聰.....	9.8 a) b)	29.º	434 961	Ng Ip Chi	9,8 a)
31.º	417981	許榮龍.....	9.8 a)	30.º	423 971	Tam Kin Chong	9,8 a) b)
32.º	406011	陳耀文.....	9.8 a)	31.º	417 981	Hoi Weng Long.....	9,8 a)
33.º	417011	李喬納.....	9.8 a)	32.º	406 011	Chan Io Man	9,8 a)
34.º	419011	黃海泉.....	9.8 a)	33.º	417 011	Lei Kiu Nap.....	9,8 a)
35.º	410021	陳柱錦.....	9.8	34.º	419 011	Wong Hoi Chun.....	9,8 a)
36.º	415941	盧任豪.....	9.7 a)	35.º	410 021	Chan Chu Kam.....	9,8
37.º	433961	甘少勇.....	9.7 a)	36.º	415 941	Lou Iam Hou.....	9,7 a)
38.º	411031	郭嘉駿.....	9.7	37.º	433 961	Kam Sio Iong	9,7 a)
39.º	446951	龐漢生.....	9.6 a)	38.º	411 031	Kuok Ka Chon.....	9,7
40.º	414011	林鴻輝.....	9.6 a)	39.º	446 951	Pong Hon Sang	9,6 a)
41.º	421011	李德澤.....	9.6 a)	40.º	414 011	Lam Hong Fai.....	9,6 a)
42.º	414021	郭健安.....	9.6	41.º	421 011	Lei Tak Chak	9,6 a)
43.º	486921	梁全輝.....	9.5 a)	42.º	414 021	Kuok Kin On	9,6
44.º	431981	陳展聰.....	9.5 a)	43.º	486 921	Leong Chun Fai.....	9,5 a)
45.º	419991	林康輝.....	9.5 a)	44.º	431 981	Chan Chin Chong.....	9,5 a)
46.º	425011	何永春.....	9.5 a)	45.º	419 991	Lam Hong Fai.....	9,5 a)
47.º	428011	彭宗慶.....	9.5	46.º	425 011	Ho Weng Chon	9,5 a)
48.º	408031	胡少偉.....	9.3 a)	47.º	428 011	Pang Chong Heng.....	9,5
49.º	402041	梁兆富.....	9.3	48.º	408 031	Vu Sio Wai.....	9,3 a)
50.º	409031	胡敖霆.....	9.2 a)	49.º	402 041	Leong Sio Fu	9,3
51.º	407041	梁門發.....	9.2	50.º	409 031	Wu Ngou Teng	9,2 a)
52.º	401041	鍾俊華.....	9.0	51.º	407 041	Leong Mun Fat	9,2
				52.º	401 041	Chong Chon Wa	9,0

次序 編號	一等消防 員/消防員 編號	姓名	最後評核	Número de ordem	Bom- beiro de primeira/ bombeiro número	Nome	Classi- ficação final
53.º	413051	楊偉豪.....	8.9				
54.º	417041	胡文龍.....	8.6	53.º	413 051	Yeong Vai Hou.....	8,9
55.º	403051	鄭家樑.....	8.5 a)	54.º	417 041	Wu Man Long.....	8,6
56.º	414051	劉浩波.....	8.5	55.º	403 051	Chiang Ka Leong.....	8,5 a)
57.º	402061	李炳良.....	8.4	56.º	414 051	Lao Hou Po.....	8,5
58.º	410051	李志良.....	8.1 a)	57.º	402 061	Li Peng Leong.....	8,4
59.º	423051	周偉祥.....	8.1	58.º	410 051	Lei Chi Leong.....	8,1 a)
				59.º	423 051	Chao Wai Cheong.....	8,1

a) 年資較長之軍事化人員(第81/2005號保安司司長批示第六款)。

b) 因工作時發生意外或因工作而引致之意外而暫時喪失能力之軍事化人員(根據第66/94/M號法令第一百六十五條第四款)。

2. 於體能測試中不合格者:

消防員 編號	姓名	
427951	郭明慈	f)
435961	伍業東	e)
457981	陳錦燦	f)
459981	馬耀恆	d)
412991	杜明智	c)
430011	袁剛勤	e)
419051	洪卓康	f)

c) 跨牆測試中被淘汰

d) 跳遠測試中被淘汰

e) 引體上升測試中被淘汰

f) 八十公尺平地跑測試中被淘汰

(此名單經由消防局局長於二零一三年七月十五日作出確認)

二零一三年七月十九日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

(是項刊登費用為 \$5,298.00)

a) Militarizado mais antigo (n.º 6 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005);

b) Militarizado temporariamente incapacitado por razões de acidente ocorrido em serviço ou por causa dele (n.º 4 do artigo 165.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau).

2. Candidatos considerados não aptos em resultado das provas físicas:

Bombeiro número	Nome	
427 951	Kok Meng Chi	f)
435 961	Ng Ip Tong	e)
457 981	Chan Kam Chan	f)
459 981	Ma Io Hang	d)
412 991	Tou Ming Chi	c)
430 011	Un Kong Kan	e)
419 051	Hong Cheok Hong	f)

c) Eliminado na prova de salto do muro;

d) Eliminado na prova de salto em comprimento;

e) Eliminado na prova de flexões de braços;

f) Eliminado na prova de corrida de 80 metros planos.

(Homologada por despacho do Comandante do Corpo de Bombeiros, de 15 de Julho de 2013).

Corpo de Bombeiros, aos 19 de Julho de 2013.

O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 5 298,00)

衛生局

名單

為填補經由衛生局以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺，經二零一三年三月二十七

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º es-

日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
王暉容.....	82.81

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年六月三日社會文化司司長的批示認可)

二零一三年五月二十一日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局二等技術員 陳穎詩

正選委員：衛生局首席特級技術輔導員 梁榮聲

財政局特級技術輔導員 何菁梅

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

按照社會文化司司長二零一二年六月二十九日及二零一二年八月二十五日的批示，根據第10/2010號法律《醫生職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行普通內部入職開考，以填補衛生局人員編制醫生職程全科職務範疇第一職階普通科醫生五十八缺，有關的開考通告已刊登於二零一二年九月五日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組。現公佈最後成績名單如下：

1) 合格投考人：	分數	備註
1.º 梁永權.....	8.16	
2.º 趙振鋒.....	8.07	
3.º 黎裕忠.....	7.91	
4.º 黃嘉東.....	7.78	
5.º 張思亮.....	7.63	
6.º 楊俊文.....	7.57	

calão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Fai Iong.....	82,81

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2013).

Serviços de Saúde, aos 21 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Chan Weng Si, técnico de 2.ª classe dos Serviços de Saúde.

Vogais efectivos: Leong Veng Seng, adjunto-técnico especialista principal dos Serviços de Saúde; e

Ho Cheng Mui, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Finanças.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Faz-se público que, por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Junho de 2012 e de 25 de Agosto de 2012, e nos termos definidos nas Leis n.ºs 10/2010 (Regime da carreira médica) e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), encontra-se aberto o concurso comum, de ingresso interno, de prestação de provas, para o preenchimento de cinquenta e oito lugares de médico geral, 1.º escalão, área funcional de medicina geral, da carreira médica do quadro dos Serviços de Saúde. O respectivo aviso encontra-se publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2012, faz-se pública a seguinte lista de classificação final:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores	Notas
1.º Leong Weng Kun.....	8,16	
2.º Chio Chan Fong	8,07	
3.º Lai U Chong.....	7,91	
4.º Wong Ka Tong	7,78	
5.º Cheong Si Leong.....	7,63	
6.º Ieong Chon Man.....	7,57	

1) 合格投考人:	分數	備註	Candidatos aprovados:	valores	Notas
7.º 何華.....	7.54		7.º Ho Wa.....	7,54	
8.º 曾淘.....	7.38		8.º Chang Tou.....	7,38	
9.º 郭偉誠.....	7.36		9.º Kuok Wai Seng.....	7,36	
10.º 陳洪波.....	7.19		10.º Chan Hung Por, Siman.....	7,19	
11.º 侯祖均.....	7.16		11.º Hao Chou Kuan.....	7,16	
12.º 李妙甜.....	7.08		12.º Lei Mio Tim.....	7,08	
13.º 談光濠.....	7.07		13.º Tam Kwong Ho.....	7,07	
14.º 唐雪仙.....	7.06		14.º Tong Sut Sin.....	7,06	
15.º 吳少芬.....	7.05	a)	15.º Ng Sio Fan.....	7,05	a)
16.º 黃嘉南.....	7.05		16.º Wong Ka Nam.....	7,05	
17.º 崔冠昌.....	7.00	a)	17.º Choi Kun Cheong.....	7,00	a)
18.º 黃子秉.....	7.00		18.º Wong Chi Peng.....	7,00	
19.º 陳德嵩.....	6.80		19.º Chan Tak Song.....	6,80	
20.º 許釗虹.....	6.79		20.º Hoi Chio Hong.....	6,79	
21.º 林竝濤.....	6.73		21.º Lam Chu Tou.....	6,73	
22.º 胡茵穎.....	6.72		22.º Wu Ian Weng.....	6,72	
23.º 蘇擘蘭.....	6.59		23.º Su Ye Lan.....	6,59	
24.º 陳文芝.....	6.57		24.º Chan Man Chi.....	6,57	
25.º 蕭長源.....	6.55		25.º Sio Cheong Un.....	6,55	
26.º 吳志華.....	6.48		26.º Ng Chi Wa.....	6,48	
27.º 劉詠嚴.....	6.43		27.º Lao Weng Im.....	6,43	
28.º 林惠玲.....	6.36		28.º Lam Wai Leng.....	6,36	
29.º 鄭浩光.....	6.32		29.º Cheang Hou Kong.....	6,32	
30.º 陳錦文.....	6.30		30.º Chan Kam Man.....	6,30	
31.º 黎鳳儀.....	6.23		31.º Lai Fong I.....	6,23	
32.º 吳軍民.....	6.22		32.º Ng Kuan Man.....	6,22	
33.º 鄭小玲.....	6.21		33.º Chiang Sio Leng.....	6,21	
34.º 邱慧琳.....	6.14		34.º Iao Wai Lam.....	6,14	
35.º 張興瑩.....	6.11		35.º Cheong Heng Ieng.....	6,11	
36.º 司徒翠影.....	6.02		36.º Si Tou Choi Ieng.....	6,02	
37.º 何罕燕.....	5.98	a)	37.º Ho Hon In.....	5,98	a)
38.º 陳瑩.....	5.98		38.º Chan Ieng.....	5,98	
39.º 張丹楓.....	5.97		39.º Cheong Tan Fong.....	5,97	
40.º 孔金英.....	5.94		40.º Kong Kam Ieng.....	5,94	
41.º 梁德基.....	5.89		41.º Leong Tak Kei.....	5,89	
42.º 趙德龍.....	5.87		42.º Chio Tak Long.....	5,87	
43.º 吳永耀.....	5.85		43.º Ng Weng Io.....	5,85	
44.º 梁家寶.....	5.83		44.º Leung Ka Pou.....	5,83	
45.º 江帶育.....	5.81		45.º Kong Tai Iok.....	5,81	
46.º 秦暢勇.....	5.78		46.º Chon Cheong Iong.....	5,78	
47.º 梁家榮.....	5.77		47.º Leong Ka Weng.....	5,77	
48.º 林家鴻.....	5.75		48.º Lam Ka Hong.....	5,75	

1) 合格投考人:	分數	備註	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores	Notas
49.º 林嘉明.....	5.72		49.º Lam Ka Meng.....	5,72	
50.º 霍永廣.....	5.71		50.º Fok Weng Kuong.....	5,71	
51.º 施穎.....	5.66		51.º Si Weng.....	5,66	
52.º 黃少芳.....	5.63		52.º Wong Sio Fong.....	5,63	
53.º 羅金帶.....	5.56		53.º Lo Kam Tai.....	5,56	
54.º 麥錦倫.....	5.55		54.º Mak Kam Lon.....	5,55	
55.º 王志巍.....	5.53	a)	55.º Wong Chi Ngan Irene.....	5,53	a)
56.º Borges Dias Luis.....	5.53		56.º Borges Dias Luis.....	5,53	
57.º 林永連.....	5.42	a)	57.º Lam Weng Lin.....	5,42	a)
58.º 鄭錦強.....	5.42		58.º Kong Kam Keong.....	5,42	
59.º 何雍毅.....	5.35		59.º Ho Iong Ngai.....	5,35	
60.º 劉子健.....	5.33		60.º Lao Chi Kin.....	5,33	
61.º 柯曉國.....	5.27		61.º O Hio Kuok.....	5,27	
62.º 陳戍颺.....	5.11		62.º Chan Su Pio.....	5,11	
63.º 梁永康.....	5.05		63.º Leong Weng Hong.....	5,05	

備註:

a) 在與開考程序有關的職務範疇的實習醫生培訓的最後評核中,取得較高成績者。

2) 被淘汰的投考人:	分數	備註
1. 馮君譽.....	4.93	b)
2. 甘家華.....		a)
3. 劉慶來.....	4.63	b)
4. 原璧珊.....	4.97	b)

備註:

a) 缺席履歷討論;

b) 最後成績低於5分。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定,投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年六月十四日社會文化司司長的批示確認)

二零一三年五月三十日於衛生局

典試委員會:

主席:全科主任醫生 周志雄醫生

正選委員:全科顧問醫生 謝師輝醫生

候補委員:急症醫學主治醫生 朱江醫生

(是項刊登費用為 \$5,367.00)

Nota:

a) Melhor classificação obtida na avaliação final do internato médico da área funcional a que respeita o procedimento concursal.

<i>Candidatos excluídos:</i>	valores	Notas
1. Fung Kwan Yue.....	4,93	b)
2. Kam Ka Wa.....		a)
3. Lao Heng Loi.....	4,63	b)
4. Yuen Pek San.....	4,97	b)

Notas:

a) Por não ter comparecido à análise curricular – discussão;

b) Por ter obtido classificação inferior a 5 valores na classificação final.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem recorrer da lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Junho de 2013).

Serviços de Saúde, aos 30 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Dr. Chau Chi Hong, chefe de serviço de clínica geral.

Vogal efectivo: Dr. Tse See Fai, médico consultor de clínica geral.

Vogal suplente: Drª. Chu Kong, médica assistente de medicina de urgência.

(Custo desta publicação \$ 5 367,00)

為填補衛生局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，經二零一三年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
羅綺雯.....	79.63

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年七月一日社會文化司司長的批示認可)

二零一三年六月十八日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局顧問高級技術員 蘇健文

正選委員：衛生局顧問高級技術員 韋文彥

土地工務運輸局顧問高級技術員 黃冠翹

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

公 告

按照社會文化司司長二零一三年六月十八日批示，有關刊登於二零一二年八月二十九日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組，以考核方式進行普通內部入職開考，以填補衛生局人員編制藥劑師職程第一職階高級顧問藥劑師六缺，因沒有合資格投考人而予以消滅。

二零一三年七月九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$685.00)

按照社會文化司司長二零一三年六月十八日的批示，有關刊登於二零一三年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組，以考核方式進行普通對外入職開考以編制外合同方式填補

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lo I Man.....	79,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Julho de 2013).

Serviços de Saúde, aos 18 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Sou Kin Man, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde.

Vogais efectivos: Vai Man In, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde; e

Vong Kun Kio, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

Anúncios

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Junho de 2013, para os devidos efeitos se publica que o concurso comum, de ingresso interno, de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares de farmacêutico consultor sénior, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico do quadro dos Serviços de Saúde, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 29 de Agosto de 2012, ficou extinto por não haver candidatos qualificados.

Serviços de Saúde, aos 9 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Junho de 2013, para os devidos efeitos se publica que o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de registografia – audiometria, da carreira de técnico

衛生局診療技術員職程第一職階二等診療技術員（圖示記錄職務範疇——聽力測驗）一缺，因沒有投考人而予以消滅。

二零一三年七月九日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$715.00）

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一高等級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年七月十七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$920.00）

為填補本局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一高等級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年七月十七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$881.00）

de diagnóstico e terapêutica, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2013, ficou extinto por não haver candidato admitido.

Serviços de Saúde, aos 9 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, de carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

為填補本局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年七月十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$783.00)

為填補本局以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年七月十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員七缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares da assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da car-

並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年七月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

通告

第16/P/2013號公開招標

根據行政長官及社會文化司司長分別於二零一三年四月十九日及七月十二日作出的批示，為取得“供應協議藥物及其它藥用產品”進行公開招標。有意投標者可從二零一三年七月二十四日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓本局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣柒拾柒元正（\$77.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本，亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一三年八月二十二日下午五時四十五分。

開標將於二零一三年八月二十三日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之“博物館”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾萬元正（\$100,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一三年七月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

教育暨青年局

名單

教育暨青年局為填補編制外合同技術員人員組別第一職階一等技術員六缺，經於二零一三年五月十五日第二十期《澳門特別

行政區公報》公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

reira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 18 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Aviso

Concurso Público n.º 16/P/2013

Faz-se público que, por despachos de Sua Excelência, o Chefe do Executivo e do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, respectivamente, de 19 de Abril de 2013 e 12 de Julho de 2013, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de medicamentos e outros produtos farmacêuticos para a convenção das farmácias», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 24 de Julho de 2013, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económato destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$77,00 (setenta e sete patacas), a título de custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 22 de Agosto de 2013.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 23 de Agosto de 2013, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada junto ao CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 19 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de

行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告，有關開考專為教育暨青年局編制外合同技術人員組別二等技術員而舉行。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 尉鳳君	79.88
2.º 葉碧珊	79.00
3.º 蔡敏芝	78.50
4.º 麥倩琦	76.06
5.º 梁永滿	73.06
6.º 歐陽慶新	72.00

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一三年七月三日的批示確認)

二零一三年六月二十四日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：處長 梁麗卿

正選委員：燃料安全委員會一等技術員 岑嘉欣

候補委員：職務主管 楊榮吉

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

教育暨青年局為填補編制內技術輔助人員組別第一職階首席特級技術輔導員一缺，經於二零一三年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
盧靜	87.61

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一三年七月三日的批示確認)

二零一三年六月二十七日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：職務主管 楊榮吉

pessoal técnico contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013. O respectivo concurso destina-se aos técnicos de 2.ª classe do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro da DSEJ:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wai Fong Kuan	79,88
2.º Ip Pek San	79,00
3.º Choi Man Chi	78,50
4.º Mak Sin Kei	76,06
5.º Leong Weng Mun	73,06
6.º Ao Ieong Heng San	72,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 24 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Leong Lai Heng, chefe de divisão.

Vogal efectiva: Sam Ka Ian, técnica de 1.ª classe da Comissão de Segurança dos Combustíveis.

Vogal suplente: Ieong Weng Kat, chefia funcional.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2013:

Candidato aprovado:	valores
Lou Cheng	87,61

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Ieong Weng Kat, chefia funcional.

正選委員：二等技術員 曹玉籟

候補委員：法務局顧問高級技術員 李宇騰

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Vogal efectiva: Chou Iok Lan, técnica de 2.ª classe.

Vogal suplente: Lei U Tang, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

教育暨青年局為填補編制外合同方式招聘第一職階二等技術員(教育學)七缺,經於二零一二年十一月二十一日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下:

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de sete lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão (Ciências da Educação), em regime de contrato além do quadro, do grupo de pessoal técnico da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 21 de Novembro de 2012:

合格的投考人:	分	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º 吳淑儀.....	79.20	1.º Ng Sok I.....	79,20
2.º 陳凱詩.....	74.73	2.º Chan Hoi Si.....	74,73
3.º 朱娟娟.....	73.20	3.º Chu Kun Kun.....	73,20
4.º 蘇智敏.....	71.79	4.º Sou Chi Man.....	71,79
5.º 周少容.....	71.73	5.º Chau Sio Iong.....	71,73
6.º 文曉暉.....	71.17	6.º Man Hio Fai.....	71,17
7.º 洪豪蓉.....	70.85	7.º Hong Hou Iong.....	70,85
8.º 陸詠儀.....	70.43	8.º Luk Weng I.....	70,43
9.º 程潔玲.....	70.37	9.º Cheng Kit Leng.....	70,37
10.º 吳淑嫻.....	66.36	10.º Ng Sok Han.....	66,36
11.º 黃潔如.....	66.17	11.º Wong Kit U.....	66,17
12.º 黃珊珊.....	65.87	12.º Wong San San.....	65,87
13.º 李惠斯.....	65.19	13.º Lei Wai Si.....	65,19
14.º 蔣偉昌.....	64.10	14.º Cheong Wai Cheong.....	64,10
15.º 鄭詩雅.....	63.60	15.º Chiang Si Nga.....	63,60
16.º 黃靜婷.....	63.14	16.º Wong Cheng Teng.....	63,14
17.º 李秀金.....	63.09	17.º Lei Sao Kam.....	63,09
18.º 林嘉賢.....	62.91	18.º Lam Ka In.....	62,91
19.º 林芳.....	62.39	19.º Lam Fong.....	62,39
20.º 林美芳.....	61.99	20.º Lam Mei Fong.....	61,99
21.º 彭雁群.....	60.67	21.º Pang Ngan Kuan.....	60,67
22.º 林麗芳.....	60.58	22.º Lam Lai Fong.....	60,58
23.º 張麗美.....	60.40	23.º Cheong Lai Mei.....	60,40
24.º 陸麗儀.....	60.23	24.º Lok Lai I.....	60,23
25.º 曾華強.....	60.08	25.º Chang Wa Keong.....	60,08
26.º 黃海容.....	59.76	26.º Wong Hoi Iong.....	59,76
27.º 鄭芷恩.....	59.43	27.º Cheang Chi Ian.....	59,43
28.º 鄭雪儀.....	58.73	28.º Kong Sut I.....	58,73
29.º 李妙玲.....	58.70	29.º Lei Mio Leng.....	58,70
30.º 洪家樂.....	58.53	30.º Hong Ka Lok.....	58,53

合格的投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
31.º 王艷虹.....	58.30	31.º Wong Im Hong	58,30
32.º 黃錦威.....	57.40	32.º Wong Kam Wai.....	57,40
33.º 楊嘉儀.....	57.33	33.º Ieong Ka I.....	57,33
34.º 高雪芝.....	56.63	34.º Kou Sut Chi.....	56,63
35.º 唐思敏.....	56.59	35.º Tong Si Man.....	56,59
36.º 鄔嘉希.....	56.50	36.º Wu Rita.....	56,50
37.º 余靜雯.....	56.36	37.º U Cheng Man.....	56,36
38.º 彭素恩.....	55.52	38.º Pang Sou Ian	55,52
39.º 蘇雅恩.....	55.20	39.º Sou Nga Ian.....	55,20
40.º 黃嘉虹.....	54.82	40.º Wong Ka Hong	54,82
41.º 高麗儀.....	54.50	41.º Kou Lai I	54,50
42.º 盧國勇.....	52.33	42.º Lou Kuok Iong.....	52,33
43.º 余惠娟.....	52.02	43.º U Wai Kun.....	52,02
44.º 陳嘉欣.....	50.47	44.º Chan Ka Ian.....	50,47

沒有出席專業面試的投考人：4名。

Quatro (4) candidatos faltaram à entrevista profissional.

不合格的投考人:

Candidatos reprovados:

1. 高燕霞 a)
2. 廖紫琪 a)
3. 吳婉媚 a)
4. 蘇君喬 a)

1. Kou In Ha a)
2. Liu Chi Kei a)
3. Ng Un Mei a)
4. Sou Kuan Kio a)

a) 最後成績低於五十分的投考人。

a) Candidatos que obtiveram menos de 50 valores na classificação final.

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經社會文化司司長於二零一三年七月十日的批示確認)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2013).

二零一三年六月二十八日於教育暨青年局

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 28 de Junho de 2013.

典試委員會：

O Júri:

主席：處長 黃逸恆

Presidente: Vong Iat Hang, chefe de divisão.

正選委員：首席高級技術員 李天榮

Vogais efectivos: Lei Tin Weng, técnico superior principal; e

處長 梁麗卿

Leong Lai Heng, chefe de divisão.

(是項刊登費用為 \$3,706.00)

(Custo desta publicação \$ 3 706,00)

通告

Avisos

第001/GSD-LPS/2013號批示

Despacho n.º 001/GSD-LPS/2013

本人行使公佈於二零一二年三月十四日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組之第001/GD-LL/2011號批示第一款及第

No uso da faculdade conferida pelos n.ºs 1 e 19 do Despacho n.º 001/GD-LL/2011 e n.ºs 1 e 9 do Despacho n.º 002/GD-LL/2011, publicados no *Boletim Oficial* da Região Adminis-

十九款，以及第002/GD-LL/2011號批示第一款及第九款賦予的職權，作出本批示。

一、轉授予本局青年廳廳長袁凱清以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

- (一) 批准享受年假；
- (二) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- (三) 准許超時工作。

二、轉授予本局督學協調員黃懿蓮以下屬管理學校督導人員範疇之權限：

- (一) 批准享受年假；
- (二) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- (三) 准許超時工作。

三、轉授予本局青年結社培訓暨輔導處處長陳旭偉在屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假之權限。

四、轉授予本局學校體育暨課餘活動事務處處長龔志明在屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假之權限。

五、本轉授權限不妨礙收回權及監管權。

六、追認青年廳廳長袁凱清自二零一一年四月一日起所作出有關本批示第一款(一)項及(三)項所指的行為。

七、追認教育研究暨資源廳廳長黃健武自二零一一年三月九日至二零一一年三月三十一日所作出有關管理教育研究暨資源廳範疇的行為。

八、本批示自公佈日起生效，但不影響上數款規定的適用。

(經本局局長於二零一三年七月五日批示確認)

二零一三年六月十八日於教育暨青年局

副局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

第001/GSD-SLK/2013號批示

本人行使公佈於二零一二年三月十四日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組之第001/GD-LL/2011號批示第二款及第

trativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 14 de Março de 2012, determino:

1. São subdelegadas na chefe do Departamento de Juventude destes Serviços, Un Hoi Cheng, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

- 1) Autorizar o gozo de férias;
- 2) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias.

2. São subdelegadas na coordenadora dos inspectores escolares, Wong I Lin, as seguintes competências, no âmbito da gestão do pessoal de Inspeção Escolar:

- 1) Autorizar o gozo de férias;
- 2) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias.

3. É subdelegada na chefe da Divisão de Formação e Apoio ao Associativismo Juvenil destes Serviços, Chan Iok Wai, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

4. É subdelegada na chefe da Divisão de Desporto Escolar e Ocupação de Tempos Livres destes Serviços, Kong Chi Meng, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

5. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. São ratificados os actos praticados pela chefe do Departamento de Juventude, Un Hoi Cheng, desde 1 de Abril de 2011, nos termos das alíneas 1) e 3) do n.º 1 do presente despacho.

7. São ratificados os actos relativos à gestão do Departamento de Estudos e Recursos Educativos, praticados pelo chefe, Wong Kin Mou, de 9 a 31 de Março de 2011.

8. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da directora, de 5 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 18 de Junho de 2013.

O Subdirector dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

Despacho n.º 001/GSD-SLK/2013

No uso da faculdade conferida pelos n.ºs 2 e 19 do Despacho n.º 001/GD-LL/2011 e n.ºs 2 e 9 do Despacho n.º 002/GD-LL/2011, publicados no *Boletim Oficial* da Região Adminis-

十九款，以及第002/GD-LL/2011號批示第二款及第九款賦予的職權，作出本批示。

一、轉授予本局教育研究暨資源廳廳長黃健武以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

- (一) 批准享受年假；
- (二) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- (三) 准許超時工作。

二、轉授予本局教育廳廳長梁慧琪以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

- (一) 批准享受年假；
- (二) 批給特別假期以及就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- (三) 對合理及不合理缺勤作出界定；
- (四) 准許超時工作；
- (五) 批准需要接受特殊教育的學生以選讀科目的方式修讀課程，並提供同樣的最後評核考試；
- (六) 就學生或教育監護人對教育暨青年局屬下的學校機關的決定提出的異議或上訴作出決定；
- (七) 批准發出存檔於教育暨青年局內與私立學校學生的學歷文件有關的證明；
- (八) 批准提供存檔於教育暨青年局內與已撤銷之利青中學有關的文件資訊、查閱該等文件或發出該等文件之證明，但法律另有規定者除外；
- (九) 確認在非高等教育不同階段擔任教學職務的學歷及資格；
- (十) 准許私立教育機構例外地錄用具有低於三月二十五日第15/96/M號法令第二條第二款所指的學歷及資格的教學人員；
- (十一) 確保學校在熱帶氣旋及暴雨情況下遵守第68/2010號社會文化司司長批示的規定採取相應的措施。

三、轉授予本局教育研究暨教育改革輔助處處長黃逸恆在屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假之權限。

trativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 14 de Março de 2012, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Estudos e Recursos Educativos destes Serviços, Wong Kin Mou, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

- 1) Autorizar o gozo de férias;
- 2) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias.

2. São subdelegadas na chefe do Departamento de Ensino destes Serviços, Leong Vai Kei, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

- 1) Autorizar o gozo de férias;
- 2) Conceder licença especial e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 3) Justificar ou injustificar as faltas;
- 4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias;
- 5) Autorizar alunos com necessidades educativas especiais a frequentar cursos em regime de disciplinas e a prestar nas mesmas condições as provas finais de avaliação;
- 6) Decidir das reclamações ou recursos de estudantes e encarregados de educação sobre decisões dos órgãos dos estabelecimentos de ensino dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;
- 7) Autorizar a emissão de certidões relativas às habilitações académicas dos alunos, das instituições educativas particulares, cujos processos se encontrem arquivados na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;
- 8) Autorizar a informação, consulta ou emissão de certidões de documentos relativos ao extinto Liceu de Macau, arquivados na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com exclusão dos excepcionados por lei;

9) Confirmar as habilitações e qualificações para o exercício da função docente, nos diferentes níveis de ensino não superior;

10) Autorizar as instituições educativas particulares a admitir, excepcionalmente, pessoal docente titular de habilitações e qualificações inferiores às indicadas no n.º 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 15/96/M, de 25 de Março;

11) Assegurar o cumprimento das medidas a adoptar pelas escolas, em situação de tempestades tropicais e de chuvas intensas, previstas no Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 68/2010.

3. É subdelegada no chefe da Divisão de Estudos e Apoio à Reforma Educativa destes Serviços, Vong Iat Hang, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

四、轉授予本局教育設備處處長黃超然在屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假之權限。

五、轉授予本局組織暨資訊處處長鄭偉明在屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假之權限。

六、轉授予本局學前暨小學教育處處長傅潔玉以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

- (一) 批准享受年假；
- (二) 對合理及不合理缺勤作出界定；
- (三) 准許超時工作。

七、轉授予本局中學暨技術職業教育處處長吳偉雄以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

- (一) 批准享受年假；
- (二) 對合理及不合理缺勤作出界定；
- (三) 准許超時工作。

八、轉授予本局成人教育中心主任張貴新、語言推廣中心主任譚可珍、氹仔教育活動中心主任鄭耀忠、教育心理輔導暨特殊教育中心主任周佩玲及德育中心主任黃艷蘭以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

- (一) 批准享受年假；
- (二) 對合理及不合理缺勤作出界定；
- (三) 准許超時工作。

九、轉授予樂富中葡幼稚園、永添中葡幼稚園、何東中葡小學、氹仔中葡小學、路環中葡小學、二龍喉中葡小學及北區中葡小學的領導機關以下權限：

- (一) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
- (二) 准許超時工作；
- (三) 批准需要接受特殊教育的學生以選讀科目的方式修讀課程，並提供同樣的最後評核考試。

4. É subdelegada no chefe da Divisão de Equipamentos Educativos destes Serviços, Wong Chio In, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

5. É subdelegada no chefe da Divisão de Organização e Informática destes Serviços, Kong Wai Meng, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

6. São subdelegadas na chefe da Divisão de Educação Pré-Escolar e Ensino Primário destes Serviços, Teresa Fu, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

- 1) Autorizar o gozo de férias;
- 2) Justificar ou injustificar as faltas;
- 3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias.

7. São subdelegadas no chefe da Divisão de Ensino Secundário e Técnico-Profissional destes Serviços, Ng Vai Hong, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

- 1) Autorizar o gozo de férias;
- 2) Justificar ou injustificar as faltas;
- 3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias.

8. São subdelegadas no director do Centro de Educação Permanente, Cheong Kuai San, na directora do Centro de Difusão de Línguas, Tam Ho Chan, no director do Centro de Actividades Educativas da Taipa, Kuong Iu Chong, na directora do Centro de Apoio Psico-Pedagógico e Ensino Especial, Chow Pui Leng, e na directora do Centro de Educação Moral, Wong Im Lan, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquelas subunidades orgânicas:

- 1) Autorizar o gozo de férias;
- 2) Justificar ou injustificar as faltas;
- 3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias.

9. São subdelegadas nos órgãos de direcção dos Jardins de Infância Luso-Chineses Girassol e Peónia, da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa Sir Robert Ho Tung, das Escolas Luso-Chinesas da Taipa e de Coloane, das Escolas Primárias Luso-Chinesas da Flora e do Bairro Norte, as seguintes competências:

- 1) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias;
- 3) Autorizar os alunos com necessidades educativas especiais a frequentar cursos em regime de disciplinas e a prestar nas mesmas condições as provas finais de avaliação.

十、轉授予高美士中葡中學、中葡職業技術學校及鄭觀應公立學校的領導機關以下權限：

(一) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(二) 准許超時工作；

(三) 批准需要接受特殊教育的學生以選讀科目的方式修讀課程，並提供同樣的最後評核考試。

十一、本轉授權限不妨礙收回權及監管權。

十二、追認教育研究暨資源廳廳長黃健武自二零一一年四月一日起所作出有關本批示第一款(一)項及(三)項所指的行為。

十三、追認教育廳廳長梁慧琪自二零一二年四月二日起所作出有關本批示第二款所指的行為。

十四、追認學前暨小學教育處處長傅潔玉自二零一三年一月七日起所作出有關本批示第六款所指的行為。

十五、追認中學暨技術職業教育處處長吳偉雄自二零一二年四月二日起所作出有關本批示第七款所指的行為。

十六、追認成人教育中心主任張貴新、語言推廣中心主任譚可珍、氹仔教育活動中心主任鄭耀忠及德育中心主任黃艷蘭自二零一一年四月一日起所作出有關本批示第八款所指的行為。

十七、追認樂富中葡幼稚園、永添中葡幼稚園、何東中葡小學、氹仔中葡小學、路環中葡小學、二龍喉中葡小學及北區中葡小學的領導機關自二零一一年四月一日起所作出有關本批示第九款所指的行為。

十八、追認高美士中葡中學、中葡職業技術學校及鄭觀應公立學校的領導機關自二零一一年四月一日起所作出有關本批示第十款所指的行為。

十九、追認前教育廳廳長阮佩賢自二零一一年四月一日至二零一二年四月一日所作出有關本批示第二款所指的行為。

二十、追認前學前暨小學教育處處長馮素慧自二零一一年四月一日至二零一二年一月二日所作出有關本批示第六款所指的行為。

10. São subdelegadas nos órgãos de direcção da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes, da Escola Luso-Chinesa Técnico-profissional e da Escola Oficial Zheng Guanying, as seguintes competências:

1) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias;

3) Autorizar os alunos com necessidades educativas especiais a frequentar cursos em regime de disciplinas e a prestar nas mesmas condições as provas finais de avaliação.

11. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

12. São ratificados os actos praticados pelo chefe do Departamento de Estudos e Recursos Educativos, Wong Kin Mou, desde 1 de Abril de 2011, nos termos das alíneas 1) e 3) do n.º 1 do presente despacho.

13. São ratificados os actos praticados pela chefe do Departamento de Ensino destes Serviços, Leong Vai Kei, desde 2 de Abril de 2012, nos termos do n.º 2 do presente despacho.

14. São ratificados os actos praticados pela chefe da Divisão de Educação Pré-Escolar e Ensino Primário, Teresa Fu, desde 7 de Janeiro de 2013, nos termos do n.º 6 do presente despacho.

15. São ratificados os actos praticados pelo chefe da Divisão de Ensino Secundário e Técnico-Profissional, Ng Vai Hong, desde 2 de Abril de 2012, nos termos do n.º 7 do presente despacho.

16. São ratificados os actos praticados pelo director do Centro de Educação Permanente, Cheong Kuai San, pela directora do Centro de Difusão de Línguas, Tam Ho Chan, pelo director do Centro de Actividades Educativas da Taipa, Kuong Iu Chong, e pela directora do Centro de Educação Moral, Wong Im Lan, desde 1 de Abril de 2011, nos termos do n.º 8 do presente despacho.

17. São ratificados os actos praticados pelos órgãos de direcção dos Jardins de Infância Luso-Chineses Girassol e Peónia, da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa Sir Robert Ho Tung, das Escolas Luso-Chinesas da Taipa e de Coloane, das Escolas Primárias Luso-Chinesas da Flora e do Bairro Norte, desde 1 de Abril de 2011, nos termos do n.º 9 do presente despacho.

18. São ratificados os actos praticados pelos órgãos de direcção da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes, da Escola Luso-Chinesa Técnico-profissional e da Escola Oficial Zheng Guanying, desde 1 de Abril de 2011, nos termos do n.º 10 do presente despacho.

19. São ratificados os actos praticados pela ex-chefe do Departamento de Ensino, Iun Pui Iun, nos termos do n.º 2 do presente despacho, de 1 de Abril de 2011 a 1 de Abril de 2012.

20. São ratificados os actos praticados pela ex-chefe da Divisão de Educação Pré-Escolar e Ensino Primário, Fong Sou Wai, nos termos do n.º 6 do presente despacho, de 1 de Abril de 2011 a 2 de Janeiro de 2012.

二十一、追認前中學暨技術職業教育處處長梁慧琪自二零一一年四月一日至二零一二年四月一日所作出有關本批示第七款所指的行為。

二十二、追認前延續教育處處長區錦明自二零一一年四月一日起至二零一二年十一月二十七日所作出有關管理延續教育處範疇的行為。

二十三、本批示自公佈日起生效，但不影響上數款規定的適用。

(經本局局長於二零一三年七月五日批示確認)

二零一三年六月十八日於教育暨青年局

副局長 郭小麗

(是項刊登費用為 \$7,477.00)

21. São ratificados os actos praticados pela ex-chefe da Divisão de Ensino Secundário e Técnico-Profissional, Leong Vai Kei, nos termos do n.º 7 do presente despacho, de 1 de Abril de 2011 a 1 de Abril de 2012.

22. São ratificados os actos relativos à gestão da Divisão de Extensão Educativa, praticados pelo ex-chefe, Ao Kam Meng, de 1 de Abril de 2011 a 27 de Novembro de 2012.

23. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da directora, de 5 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 18 de Junho de 2013.

A Subdirectora dos Serviços, *Kuok Sio Lai*.

(Custo desta publicação \$ 7 477,00)

文化局

名單

文化局為填補編制內人員第一職階首席顧問高級技術員兩缺，經於二零一三年五月二日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 朱偉成.....	88.75
2.º 陳立志.....	75.06

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一三年七月十日的批示認可)

二零一三年六月二十日於文化局

典試委員會：

代主席：文化局歷史檔案館館長 劉芳

候補委員：文化局澳門博物館館長 陳迎憲

正選委員：民政總署處長 黃耀祖

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

INSTITUTO CULTURAL

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chu Wai Seng.....	88,75
2.º Chan Lek Chi.....	75,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2013).

Instituto Cultural, aos 20 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente, substituta: Lau Fong, directora do Arquivo Histórico do IC.

Vogal suplente: Chan Ieng Hin, director do Museu de Macau do IC.

Vogal efectivo: Vong Io Chou, chefe de divisão do IACM.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

文化局為填補編制外合同人員第一職階一高等級技術員三缺，經於二零一三年五月二日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 梁英華.....	79.63
2.º 何嘉榮.....	78.56
3.º António Maria Mota Vale da Conceição.....	78.50

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一三年七月十日的批示認可)

二零一三年六月二十日於文化局

典試委員會：

代主席：文化創意產業促進廳廳長 陳炳輝

候補委員：文化局顧問高級技術員 崔貞貞

法律改革及國際法事務局首席高級技術員 林寶儀

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

文化局為填補編制外合同人員第一職階一等技術員四缺，經於二零一三年五月二日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 林思恩.....	83.75
2.º 譚穎儀.....	83.31
3.º 曾曉華.....	83.19
4.º 梁祖賢.....	82.69

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一三年七月十日的批示認可)

二零一三年六月二十日於文化局

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, para o pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Ieng Va.....	79,63
2.º Ho Ka Weng.....	78,56
3.º António Maria Mota Vale da Conceição.....	78,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2013).

Instituto Cultural, aos 20 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente, substituto: Chan Peng Fai, chefe do Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas do IC.

Vogais suplentes: Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora do IC; e

Lam Pou Iu, técnica superior principal da DSRJDI.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, para o pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lam Si Ian.....	83,75
2.º Tam Weng I.....	83,31
3.º Chang Iu Wa.....	83,19
4.º Leong Chou In.....	82,69

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2013).

Instituto Cultural, aos 20 de Junho de 2013.

典試委員會：

代主席：文化創意產業促進廳廳長 陳炳輝

候補委員：文化局顧問高級技術員 彭羨欣

正選委員：經濟局一等高級技術員 陳麗敏

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

文化局為填補編制內人員第一職階首席特級技術輔導員兩缺，經於二零一三年五月二日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 潘惠冰.....	85.81
2.º 梁浩東.....	71.38

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一三年七月十日的批示認可)

二零一三年六月二十日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化創意產業促進廳廳長 陳炳輝

教育暨青年局二等技術員 黃明鋒

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

文化局為填補編制外合同人員第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一三年五月二日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
陸曉敏.....	81.50

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一三年七月十日的批示認可)

O Júri:

Presidente, substituto: Chan Peng Fai, chefe do Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas do IC.

Vogal suplente: Pang Sin Ian, técnica superior assessora do IC.

Vogal efectiva: Chan Lai Man, técnica superior de 1.ª classe da DSE.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Pun Wai Peng.....	85,81
2.º Leung Hou Tong.....	71,38

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2013).

Instituto Cultural, aos 20 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogais efectivos: Chan Peng Fai, chefe do Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas do IC; e

Wong Meng Fong, técnico de 2.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, para o pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lok Io Man.....	81,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2013).

二零一三年六月二十日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

候補委員：文化局一等技術員 余慧敏

正選委員：法務局特級技術輔導員 區輕颺

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

文化局為填補編制外合同人員第一職階一等技術輔導員三缺，經於二零一三年五月二日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 吳鳳英.....	80.25
2.º 司徒玉華.....	79.50
3.º 譚嘉欣.....	78.50

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一三年七月十日的批示認可)

二零一三年六月二十日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局特級技術輔導員(職務主管) 余麗萍

法務局特級技術輔導員 區輕颺

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

文化局為填補個人勞動合同人員第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一三年五月二日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
鄧傲研.....	81.38

Instituto Cultural, aos 20 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogal suplente: Iu Wai Man, técnica de 1.ª classe do IC.

Vogal efectiva: Ao Heng Ieong, adjunto-técnico especialista da DSAJ.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, para o pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ng Fong Ieng.....	80,25
2.º Si Tou Iok Wa.....	79,50
3.º Tam Ka Ian.....	78,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2013).

Instituto Cultural, aos 20 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogais efectivas: U Lai Peng, adjunto-técnico especialista (chefia funcional) do IC; e

Ao Heng Ieong, adjunto-técnico especialista da DSAJ.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, para o pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

Candidato aprovado:	valores
Tang Ngou In.....	81,38

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一三年七月十日的批示認可)

二零一三年六月二十日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局特級技術輔導員(職務主管) 余麗萍

法務局特級技術輔導員 區輕颺

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

文化局為填補編制內人員第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，經於二零一三年五月二日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳素珊	86.88
2.º 麥潔貞	80.94

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一三年七月十日的批示認可)

二零一三年六月二十日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局特級技術輔導員(職務主管) 余麗萍

財政局特級技術輔導員 何菁梅

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

社會工作局

名單

社會工作局為填補編制外合同高級技術員職程語言治療及行政範疇第一職階顧問高級技術員兩缺，經二零一三年五月

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2013).

Instituto Cultural, aos 20 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogais efectivas: U Lai Peng, adjunto-técnico especialista (chefia funcional) do IC; e

Ao Heng Ieong, adjunto-técnico especialista da DSAJ.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Sou San.....	86,88
2.º Mak Kit Cheng.....	80,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2013).

Instituto Cultural, aos 20 de Junho de 2013.

O Júri:

Presidente: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogais efectivas: U Lai Peng, adjunto-técnico especialista (chefia funcional) do IC.

Ho Cheng Mui, adjunto-técnico especialista da DSF.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor 1.º escalão, área de terapia da fala e ad-

二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º Florencia Lao Oliveros.....	79.38
2.º 趙文偉.....	74.81

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一三年七月十一日的批示認可)

二零一三年七月一日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 鄭善懷

正選委員：首席顧問高級技術員 黎黎珍

顧問高級技術員 李潔珊（行政公職局指定）

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

ministração, da carreira de técnico superior do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Florencia Lao Oliveros.....	79,38
2.º Chiu Man Vai.....	74,81

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Julho de 2013).

Instituto de Acção Social, 1 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Cheang Sin Wai, técnico superior assessor.

Vogais efectivas: Suzanne Lai, técnica superior assessora principal; e

Lei Kit San, técnica superior assessora (pelos SAFP).

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

公告

凱泉灣托兒所及家庭社區綜合服務中心裝修承攬工程

公開招標

1. 招標實體：社會工作局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門比厘喇馬忌士街75-87號凱泉灣地下及一樓AR/C。
4. 承攬工程目的：在施工地點進行裝修工程。
5. 最長施工期：150天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90天，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門幣陸拾萬元正(\$600,000.00)，以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供（以社會工作局會計暨出納科發出之憑單為準）。

Anúncios

Concurso público para a Empreitada das obras de remodelação da creche «The Riviera Macau» e do Centro Integrado de Serviços de Família e Comunidade

1. Entidade que põe a obra a concurso: Instituto de Acção Social (IAS).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Rua do Dr. Lourenço Pereira Marques n.ºs 75-87, «The Riviera Macau», r/c e 1.º andar AR/C, Macau.
4. Objecto da empreitada: obra de remodelação no local de execução da obra.
5. Prazo máximo de execução: 150 dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: por série de preços.
8. Caução provisória: \$600 000,00 (seiscentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução, aprovado nos termos legais (é considerada prestada a caução provisória aquando da emissão da prova pela Secção de Contabilidade e Tesouraria do IAS).

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門西墳馬路6號社會工作局總部，人力資源科。

截止日期及時間：二零一三年八月十三日（星期二）中午十二時正。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門區華利街10-24號新寶大廈二樓。

社會工作局會議室。

日期及時間：二零一三年八月十四日（星期三）上午十時正。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 倘因颱風或不可抗力之原因引致澳門特別行政區的公共部門停止辦公，則原定的交標截止日期、公開開標日期及時間將相應地順延至緊接的第一個工作日。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、日期和時間、以及價格：

地點：澳門西墳馬路6號社會工作局總部，人力資源科。

日期：自本公告公佈日起至公開招標截標日期及時間止。

時間：辦公時間內。

於社會工作局人力資源科可取得公開招標案卷副本，每份費用為澳門幣壹仟伍佰元正（\$1,500.00）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價：60%；

——合理工期：15%；

——施工計劃：10%；

a) 與工期之統一性；

b) 相互之間的連貫性及關鍵要徑；

——同類型之施工經驗及質量：10%；

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.

Dia e hora limite: 13 de Agosto de 2013 (3.ª feira), até às 12,00 horas.

13. Local, dia e hora do acto público:

Local: Instituto de Acção Social, sito na Rua de Jorge Álvares, n.ºs 10-24, Edf. San Pou, 2.º andar, sala de reuniões, Macau.

Dia e hora: 14 de Agosto de 2013 (4.ª feira), pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. No caso de não funcionamento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, por motivos de tufão ou de força maior, o fim do prazo para a entrega de propostas, assim como a hora e data para o acto público do concurso, são adiados para o primeiro dia útil imediatamente a seguir.

15. Local, dia, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.

Data: desde a data de publicação do presente anúncio até à data e hora limite para a entrega das propostas.

Hora: durante o horário de expediente.

Pode ser adquirida a cópia do processo na Secção de Recursos Humanos deste Instituto pelo preço de \$1 500,00 (mil e quinhentas patacas) por cada exemplar.

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço razoável: 60%;

- Prazo de execução razoável: 15%;

- Plano de trabalhos: 10%.

a) Coerência com o prazo;

b) Encadeamento e caminho crítico;

- Experiência e qualidade em obras semelhantes: 10%; e

——如最近五年內，競投公司或競投者本人沒有被法院或行政機關裁定曾聘用非法勞工、過職或過界勞工的記錄：5%。

17. 附加的說明文件：由二零一三年七月三十一日至截標日止，投標者應前往澳門西墳馬路六號社會工作局總部，人力資源科，了解是否有附加之說明文件。

二零一三年七月十六日於社會工作局

局長 容光耀

(是項刊登費用為 \$3,911.00)

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，現將本局填補編制外合同技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供有關人士於辦公時間內查閱。准考人亦可於本局的網頁<http://www.ias.gov.mo>查閱有關臨時名單。開考通告的公告載於二零一三年七月三日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據第23/2011號行政法規第十八條第五款之規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一三年七月十七日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 鄭善懷

正選委員：二等高級技術員 譚志廣

首席技術輔導員 程玉茹（行政公職局指定）

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

體育發展局

公告

按照刊登於二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補下列空缺：

- Registo comprovativo de que os sócios da sociedade concorrente ou o próprio concorrente não tenham sido sentenciados pelo tribunal ou órgão administrativo, de terem empregado trabalhadores ilegais, contratado trabalhadores para o exercício de funções fora da empreitada ou não autorizados nos últimos cinco anos: 5%.

17. Documentos adicionais de esclarecimento:

Os concorrentes deverão comparecer na Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, a partir de 31 de Julho de 2013 até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto de Acção Social, aos 16 de Julho de 2013.

O Presidente do Instituto, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 3 911,00)

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada a lista provisória do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 2013, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta do interessado, podendo também o candidato admitido consultar a lista provisória no *website* do IAS <http://www.ias.gov.mo>.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto de Acção Social, aos 17 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Cheang Sin Wai, técnico superior assessor.

Vogais efectivos: Tam Chi Kuong, técnico superior de 2.ª classe; e

Cheng Iok U, adjunto-técnico principal (pelos SAFP).

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncio

Avisam-se os candidatos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto do Desporto, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

體育發展局人員編制技術員職程第一職階二等技術員(體育運動範疇)兩缺;

體育發展局人員編制技術員職程第一職階二等技術員(機電工程範疇)一缺;

編制外合同技術員職程第一職階二等技術員(土木工程範疇)兩缺;

散位合同技術工人職程第一職階技術工人(電工範疇)十八缺;

散位合同技術工人職程第一職階技術工人(木工範疇)九缺。

根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定,確定名單張貼在澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處,並於本局網頁內公佈。

二零一三年七月十九日於體育發展局

代局長 戴祖義

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

Dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de desporto, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Instituto do Desporto;

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Instituto do Desporto;

Dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil, da carreira de técnico em regime de contrato além do quadro;

Dezoito lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de electricista, da carreira de operário qualificado em regime de contrato de assalariamento; e

Nove lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de carpinteiro, da carreira de operário qualificado em regime de contrato de assalariamento.

As listas definitivas encontram-se afixadas, para consulta, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Complementar do Fórum, bloco 1, 4.º andar, Macau, e publicadas no sítio da *internet* deste Instituto, ao abrigo do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto do Desporto, aos 19 de Julho de 2013.

O Presidente do Instituto, substituto, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

社會保障基金

名單

社會保障基金為填補以編制外合同任用的技術輔助人員組別之第一職階一等技術輔導員六缺,經於二零一三年六月十九日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登,以有限制及審查文件方式進行的普通晉級開考的公告,現公佈應考人成績如下:

合格應考人:	分
1.º 黃國強.....	83.25
2.º 鄭煥星.....	82.76
3.º 王燕盈.....	82.06
4.º 何婉芝.....	79.13
5.º 黃鎮華.....	73.06
6.º 蔡曉藝.....	69.56

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio, providos em regime de contrato além do quadro do Fundo de Segurança Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Kuok Keong.....	83,25
2.º Cheang Wun Seng.....	82,75
3.º Vong In Ieng.....	82,06
4.º Ho Un Chi.....	79,13
5.º Wong Chan Wa.....	73,06
6.º Choi Hio Ngai.....	69,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos

培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年七月十八日行政管理委員會會議確認)

二零一三年七月十二日於社會保障基金

典試委員會：

代主席：首席技術員 關冠群

候補委員：特級技術員 楊婉嫻

澳門監獄一等技術員 歐陽家寧

(是項刊登費用為 \$1,674.00)

podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na reunião do Conselho de Administração, de 18 de Julho de 2013).

Fundo de Segurança Social, aos 12 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente, substituta: Kuan Kun Kuan, técnica principal.

Vogais suplentes: Jeong Iun Ha, técnica especialista; e

Ao Jeong Ka Neng, técnica de 1.^a classe do Estabelecimento Prisional de Macau.

(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

學生福利基金

名單

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，學生福利基金現公佈二零一三年第二季財政資助名單：

FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Acção Social Escolar publicar a listagem dos apoios concedidos no 2.º trimestre de 2013:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利息補助貸款計劃：9名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 9 alunos	15/04/2013	\$31,968.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
利息補助貸款計劃：906名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 906 alunos	30/04/2013	\$278,620.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
獎學金：6名大專學生 Bolsa de Mérito: 6 bolseiros	30/04/2013	\$91,800.00	發放2012/2013學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito e bolsa especial para o ano lectivo de 2012/2013.
特別資助：羅小霞 Subsídio Especial: Lo Sio Ha	30/04/2013	\$11,000.00	資助經濟困難學生購買輔具。 Concessão de subsídio para aquisição de materiais de ajuda aos alunos com dificuldades económicas.
學費及文教用品津貼：5名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 5 alunos	30/04/2013	\$11,900.00	向2012/2013學年經濟困難學生發放学費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2012/2013.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
特殊助學金：40名學生 Bolsa Especial: 40 alunos	30/04/2013	\$1,065,269.35	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos em Portugal.
特殊助學金：5名學生 Bolsa Especial: 5 alunos	09/05/2013	\$158,178.90	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos em Portugal.
利息補助貸款計劃：4名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 4 alunos	09/05/2013	\$17,240.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
獎學金：學生林婉雯 Bolsa de Mérito: bolseira Lam Un Man	31/05/2013	\$27,000.00	發放2012/2013學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito e bolsa especial para o ano lectivo de 2012/2013.
利息補助貸款計劃：936名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 936 alunos	31/05/2013	\$324,603.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
特殊助學金：2名學生 Bolsa Especial: 2 alunos	17/06/2013	\$66,267.49	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos em Portugal.
特別助學金：學生黃雅媛 Bolsa Especial: aluna Wong Nga Wun	17/06/2013	\$4,080.00	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos em Portugal.
特殊助學金：學生麥雪芬 Bolsa Especial: aluna Mak Sut Fan	28/06/2013	\$12,246.10	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos em Portugal.
利息補助貸款計劃：948名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 948 alunos	28/06/2013	\$339,348.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
	總數 Total	\$2,439,520.84	

二零一三年七月十五日於學生福利基金

行政管理委員會主席 梁勵（局長）

（是項刊登費用為 \$3,197.00）

Fundo de Acção Social Escolar, aos 15 de Julho de 2013.

A Presidente do Conselho Administrativo, *Leong Lai*, directora.

(Custo desta publicação \$ 3 197,00)

旅遊基金

名單

為履行八月二十六日第54/GM/97號關於給予私人及私立機構之財政資助的批示，旅遊基金行政管理委員會現公佈二零一三年第二季度之財政資助表：

FUNDO DE TURISMO

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Conselho Administrativo do Fundo de Turismo publicar a listagem dos apoios concedidos durante o 2.º trimestre do ano de 2013:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門緬華互助會 Associação de Ajuda Mútua dos Chineses Ultramarinos da Birmânia em Macau	06/03/2013	150,000.00	資助「第18屆澳門緬華潑水節」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «第18屆澳門緬華潑水節».
澳門粵曲研究會	20/02/2013	3,000.00	資助「深港粵曲匯濠江晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門粵華曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Ut Wa» de Macau	27/02/2013	3,000.00	資助「粵韻展芳華粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	20/02/2013	3,000.00	資助「笙歌怡情戲劇曲藝欣賞晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門雀仔園福德祠土地廟值理會 Associação de «Cheok Chai Un Fok Tak Chi Tou Tei Mio Chek Lei Wui» de Macau	06/03/2013	20,000.00	資助「土地誕」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «土地誕».
澳門光華文化協會	30/01/2013	3,000.00	資助「賀元宵粵樂濠情音樂晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門爵士樂推廣協會	13/03/2013	5,000.00	資助「Ulf& Eric Wakenius爵士結他二重奏音樂會」。 Apoio financeiro para realização duma actividade «Ulf& Eric Wakenius 爵士結他二重奏音樂會».
粵藝軒戲劇曲藝會	27/02/2013	3,000.00	資助「粵韻傳情會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門仙韻曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sin Wan de Macau	20/02/2013	3,000.00	資助「仙韻曲藝賀昇平」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
協和曲藝會	20/02/2013	3,000.00	資助「協和樂韻戲曲演唱會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門頌新聲粵劇曲藝會	20/02/2013	3,000.00	資助「頌新聲粵劇表演」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門戲曲文化藝術協會	27/02/2013	3,000.00	資助「蓋世英粵劇表演藝術專場」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
Associação Desportiva e Recreativa «Amigo» de Macau	06/02/2013	3,000.00	資助「朋友粵韻曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門百利曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Pak Lei» de Macau	06/02/2013	3,000.00	資助「百利笙歌樂韻粵藝會知音晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門同樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tong Lok de Macau	20/02/2013	3,000.00	資助「同樂同歡折子戲欣賞夜」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門媽閣水陸演戲會 Associação de Ópera Chinesa dos Moradores Marítimos e Terrestres da Barra de Macau	11/04/2013	10,000.00	資助「演戲賀誕」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «演戲賀誕».
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Si Miu» de Coloane	11/04/2013	15,000.00	資助「譚公仙聖寶誕公演粵劇」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	24/04/2013	53,700.00	資助「第六屆澳門文物大使培訓」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «第六屆澳門文物大使培訓».
頌之星粵劇曲藝會	11/04/2013	3,000.00	資助「省港澳紀念粵劇萬能泰斗薛覺先唱腔欣賞晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門女企業家商會 Associação de Empresárias de Macau	20/03/2013	60,000.00	資助「愛在澳門——第六屆世紀婚禮美景美食篇 2013」。 Apoio financeiro para realização duma actividade «愛在澳門——第六屆世紀婚禮美景美食篇 2013»
路環信義福利會 Associação de Beneficência Son I de Coloane	17/04/2013	20,000.00	資助「光輝路環四月八」巡遊活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «光輝路環四月八».
Jazz Club de Macau	24/04/2013	5,000.00	資助「Orbit Folks」音樂會。 Apoio financeiro para realização dum concerto «Orbit Folks».
澳門綠葉之友曲藝會 Associação da Arte de Cantar Amigos Folha Verde	11/04/2013	3,000.00	資助「濠情粵韻會良朋折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門金輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kam Fai de Macau	03/04/2013	3,000.00	資助「金輝曲藝賀昇平」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門曲藝家協會	17/04/2013	3,000.00	資助「桃李開綻粵劇表演」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
嶺南粵曲同學會	17/04/2013	3,000.00	資助「桃李競芬芳粵劇表演」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門南國紅豆粵劇曲藝會	17/04/2013	3,000.00	資助「桃李競芳華折子戲粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
恩平同鄉聯誼曲藝會	03/04/2013	3,000.00	資助「桃李競璀璨折子戲粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門粵劇團	03/04/2013	3,000.00	資助「六慕粵劇《洛水情夢》」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
永泉曲藝會	30/04/2013	3,000.00	資助「慶祝端陽佳節曲藝聯歡晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門醉琴軒曲藝苑	30/04/2013	3,000.00	資助「琴醉三載軒情夜折子戲曲藝會知音」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門八和會館曲藝會 Associação do Ópera Chinesa Pak Vo Vui Kun de Macau	17/04/2013	3,000.00	資助「省港澳八和子弟曲藝賀昇平」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
濠江青年商會 Associação de Juniores de Hou Kong	14/05/2013	5,000.00	資助「世界文化遺產保育與維護分享」講座。 Apoio financeiro para realização duma conferência «世界文化遺產保育與維護分享».
澳門柿山哪咤古廟值理會 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	17/04/2013	20,000.00	資助「哪咤信俗」巡遊活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «哪咤信俗».
澳門遊艇會 Clube Náutico de Macau	14/05/2013	5,000.00	資助「2013年夏季帆船大賽」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «2013年夏季帆船大賽».
澳門萬紫千紅粵劇曲藝會	03/04/2013	3,000.00	資助「萬紫千紅折子戲粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門粵港澳南華曲藝協會	30/04/2013	3,000.00	資助「京粵港澳粵樂濠情大師演奏會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
歌韻樂苑	15/02/2013	3,000.00	資助「歌韻樂滿城曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門美譽文化戲劇曲藝會	30/04/2013	3,000.00	資助「美麗傳說之粵調金曲」歌舞晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
鄭一笑曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Kong Iat Sio	20/02/2013	3,000.00	資助「一笑聲傳2013」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門家龍戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de Ka Long de Macau	17/04/2013	3,000.00	資助「龍情厚誼笙歌夜」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
華廈曲藝苑 Associação da Música Chinesa Wa Ha	09/01/2013	3,000.00	資助「粵劇折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門錦綉粵曲會 Associação de Ópera Chinesa «Kam Sao» de Macau	17/04/2013	3,000.00	資助「弦歌致意曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門紅伶會梨花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Hung Ling Vui Lei Fa de Macau	30/01/2013	3,000.00	資助「紅伶會梨花曲藝折子戲會知音」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門銀聲曲藝會 Associação de Opera Chinesa Ngan Sing de Macau	11/04/2013	3,000.00	資助「銀聲金曲夜」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	17/04/2013	3,000.00	資助「中國民族樂器系列‘沈非——阮獨奏’」音樂會。 Apoio financeiro para realização dum concerto «中國民族樂器系列‘沈非——阮獨奏’».
	30/04/2013	3,000.00	資助「嶺南樂韻繞濠江」音樂會。 Apoio financeiro para realização dum concerto «嶺南樂韻繞濠江».
澳門東盟國際商會 Associação Comercial Internacional de Asean de Macau	22/05/2013	10,000.00	資助「2013緬甸商務考察」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «2013緬甸商務考察».
澳門餐飲業聯合商會 União das Associações dos Proprietários de Estabelecimentos de Restauração e Bebidas de Macau	14/05/2013	249,310.00	資助「澳門餐飲業培訓課程及講座」。 Apoio financeiro para realização de «Formação e Seminário aos empregados de Serviço da Indústria de restauração de Macau».
	總額 Total	733,010.00	

二零一三年七月十五日於旅遊基金

Fundo de Turismo, aos 15 de Julho de 2013.

行政管理委員會主席：局長 文綺華

A Presidente do Conselho Administrativo, *Maria Helena de Senna Fernandes*, directora dos Serviços.

(是項刊登費用為 \$8,971.00)

(Custo desta publicação \$ 8 971,00)

澳門格蘭披治大賽車委員會

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

名單

Lista

按照刊登於二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組之通告，通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同方式招聘重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一缺，現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	總成績
1.º 吳長勝	92.85
2.º 黃文欽	83.00
3.º 梁順利	69.45

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一三年六月二十七日的批示確認)

二零一三年七月十八日於澳門格蘭披治大賽車委員會

典試委員會：

主席：技術助理 梁美彩

委員：首席高級技術員 高美鳳

首席技術輔導員 黃殿琳

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

公告

澳門特別行政區政府公開宣佈，根據社會文化司司長於二零一三年七月十二日作出的批示，批准為判給“第E1號工程——安裝電氣、電話通訊、起步燈系統、壓縮空氣輸送及檢查/維修停車場內的通風系統工程——第六十屆澳門格蘭披治大賽車”的招標程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：格蘭披治大賽車大樓、臨時停車場及東望洋賽道。

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato de assalariamento, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

Candidatos aprovados:	Pontuação final
1.º Ng Cheong Seng	92,85
2.º Wong Man Iam	83
3.º Leong Son Lei	69,45

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Junho de 2013).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 18 de Julho de 2013.

O Júri:

Presidente: Leong Mei Choi, assistente técnica.

Vogais: Kou Mei Fong, técnica superior principal; e

Huang Dian Lin Sam, adjunto-técnico principal.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Anúncios

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Julho de 2013, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação da empreitada designada por «Obra N.º E1 – Instalação dos sistemas eléctricos, de comunicação telefónica, do sinal de partida, de distribuição de ar-comprimido e a verificação/reparação do sistema de ventilação no Silo de Automóveis para o 60.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a obra a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Local de execução da obra: no Edifício do Grande Prémio, nas garagens provisórias e no Circuito da Guia.

4. 承投工程目的：此項工程之內容是於格蘭披治賽車大樓、臨時車房及賽道進行電力、通訊及PABX系統、壓縮空氣輸送及起步燈系統之安裝工程，包括所有電源線路之鋪設及接駁，安裝配電分配箱，檢查及維修停車場內之通風系統等工程。

5. 最長施工期：承投規則內所列明的期限。

6. 標書的有效期：90日，由公開開標儀式起計。

7. 承投類型：以總額承投。

8. 臨時保證金：澳門幣叁拾萬元正(\$300,000.00)，可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保或保險擔保方式提交。

9. 確定保證金：判給總價百分之五。

10. 底價：不設底價。

11. 接納條件：在土地工務運輸局具施工註冊登記的公司。

12. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，原定的交標期限順延至緊接的第一個工作日同樣時間。

13. 交標地點、日期及時間：直至八月十六日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

14. 講解會：有意者可出席於七月三十一日上午十一時正，於澳門格蘭披治大賽車委員會一樓104室舉辦之公開招標講解會。

15. 開啟標書地點、日期及時間：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：八月十九日上午十時正。

16. 開啟標書時，投標人應出席開啟標書儀式以提出倘有的異議及/或解釋標書文件內可能出現之疑問。

17. 投標書的評核標準及其所佔的比重：

a) 價格70%；

b) 工期 10 %；

4. Objecto da empreitada: a presente obra refere-se à ligação dos sistemas eléctricos, do sinal das luzes de partida, do sistema de comunicações telefónicas e PABX e do sistema de distribuição de ar-comprimido no Edifício do Grande Prémio, nas garagens provisórias e no circuito, incluindo a distribuição e ligação da energia eléctrica, montagem das caixas de derivação e verificação e reparação do sistema de ventilação do silo de automóveis

5. Prazo máximo de execução: datas limite constantes do caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: noventa dias, a contar do acto público do concurso.

7. Tipo de empreitada: por preço global.

8. Caução provisória: \$300 000,00 (trezentas mil patacas), podendo ser prestada por depósito em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, ou por garantia bancária ou seguro-caução, aprovados nos termos legais, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.

9. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.

10. Valor da obra: sem preço base.

11. Condições de admissão: entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.

12. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas será adiado para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: sede da Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,45 horas do dia 16 de Agosto.

14. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 11,00 horas, do dia 31 de Julho, na sala 104, 1.º andar, da sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.

15. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau;

Dia e hora: 19 de Agosto, pelas 10,00 horas.

16. Os concorrentes deverão fazer-se representar no acto público de abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.

17. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 70%;

b) Prazo de execução: 10%;

- c) 施工計劃10% ; 及
- i 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序3% ;
- ii 人力資源及建議資源的合適性7% ;
- d) 同類型之施工經驗10% ;
- i. 曾實施同類型、其金額及規模相等或超過現招標的工程，連同公共工程主發出之質量驗收證明5% ;
- ii. 同類型公共或私人工程的經驗5% ;
- 計算之方式根據招標方案內第11條之說明。
18. 查閱程序及取得公開招標程序副本之地點、日期及時間：
- 地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。
- 日期及時間：自本公告刊登日起至公開招標開標日及時間的辦公日。
- 價格：\$500.00 (澳門幣伍佰元整)。
- 二零一三年七月十八日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 João Manuel Costa Antunes (安棟樑)

(是項刊登費用為 \$4,009.00)

澳門特別行政區政府公開宣佈，根據社會文化司司長於二零一三年七月十二日作出的批示，批准為判給“第E2號工程——東望洋賽道廣播系統安裝工程、賽道電視訊號系統及電視機安裝工程、閉路電視設備安裝工程及戶外顯示器安裝工程——第六十屆澳門格蘭披治大賽車”的招標程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：格蘭披治大賽車大樓、臨時停車場及東望洋賽道。
4. 承投工程目的：此項工程之內容是於賽道上安裝一套大會廣播系統，一套電視機訊號接收及轉播系統，一套“Digital Video Recording” (DVR) 錄影系統，於賽車大樓範圍及賽道安裝一套閉路電視系統以及安裝大型戶外顯示器，包括所有線路之鋪設、接駁、測試及供應所需之設備。

- c) Plano de trabalhos: 10%
- i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas: 3%;
- ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos: 7%.
- d) Experiência em obras semelhantes: 10%:
- i. Obras executadas deste tipo, de valor e dimensão igual ou superior, com comprovativos de recepção e de qualidade pelos Donos de Obras Públicas: 5%;
- ii. Currículo de obras públicas e privadas desta natureza: 5%.

O cálculo está descrito no artigo 11.º do programa do concurso.

18. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau.

Data e horário: dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso;

Preço: \$500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 18 de Julho de 2013.

O Coordenador, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 4 009,00)

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Julho de 2013, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação da empreitada designada por «Obra N.º E2 – Obras de instalação de sistemas de difusão sonora no Circuito da Guia, obras de instalação de cabos para sinal TV e monitores no Circuito da Guia, instalação de equipamento de video em circuito fechado-CCTV e de Instalação do «Day-night LED Display Screen» para o 60.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a obra a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Local de execução da obra: no Edifício do Grande Prémio, nas garagens provisórias e no Circuito da Guia.
4. Objecto da empreitada: a presente obra refere-se à montagem de um sistema de difusão sonora no circuito, instalação de um sistema de recepção e transmissão de sinal de TV's, instalação de um sistema de gravação «Digital Video Recording» (DVR), montagem de um sistema de TV de circuito fechado na zona do Edifício do Grande Prémio e no circuito e a montagem de monitores gigantes exteriores, incluindo toda a distribuição de cabos, ligação, teste e fornecimento de todo o equipamento necessário para as supramencionadas obras.

5. 最長施工期：承投規則內所列明的期限。
6. 標書的有效期：90日，由公開開標儀式起計。
7. 承投類型：以總額承投。
8. 臨時保證金：澳門幣貳拾捌萬元正（\$280,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保或保險擔保方式提交。
9. 確定保證金：判給總價百分之五。
10. 底價：不設底價。
11. 接納條件：在土地工務運輸局具施工註冊登記的公司。
12. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，原定的交標期限順延至緊接的第一個工作日同樣時間。
13. 交標地點、日期及時間：直至八月二十日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。
14. 講解會：有意者可出席於七月三十一日中午十二時正，於澳門格蘭披治大賽車委員會一樓104室舉辦之公開招標講解會。
15. 開啟標書地點、日期及時間：
地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。
日期及時間：八月二十一日下午三時正。
16. 開啟標書時，投標人應出席開啟標書儀式以提出倘有的異議及/或解釋標書文件內可能出現之疑問。
17. 投標書的評核標準及其所佔的比重：
 - a) 價格70%；
 - b) 工期 10%；
 - c) 施工計劃10%；及
 - i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序3%；
 - ii. 人力資源及建議資源的合適性7%；
 - d) 同類型之施工經驗10%；
 - i. 曾實施同類型、其金額及規模相等或超過現招標的工程，連同公共工程主發出之質量驗收證明5%；
5. Prazo máximo de execução: datas limite constantes do caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: noventa dias, a contar do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: por preço global.
8. Caução provisória: \$280 000,00 (duzentas e oitenta mil patacas), podendo ser prestada por depósito em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, ou por garantia bancária ou seguro-caução, aprovados nos termos legais, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.
9. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.
10. Valor da obra: sem preço base.
11. Condições de admissão: entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.
12. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas será adiado para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.
13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: sede da Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,45 horas do dia 20 de Agosto.
14. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 12,00 horas, do dia 31 de Julho, na sala 104, 1.º andar da sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.
15. Local, dia e hora do acto público do concurso:
Local: Comissão do Grande Prémio de Macau;
Dia e hora: 21 de Agosto, pelas 15,00 horas.
16. Os concorrentes deverão fazer-se representar no acto público de abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.
17. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:
 - a) Preço: 70%;
 - b) Prazo de execução: 10%;
 - c) Plano de trabalhos: 10%:
 - i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas: 3%;
 - ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos: 7%.
 - d) Experiência em obras semelhantes: 10%:
 - i. Obras executadas deste tipo, de valor e dimensão igual ou superior, com comprovativos de recepção e de qualidade pelos Donos de Obras Públicas: 5%;

ii. 同類型公共或私人工程的經驗5%；

計算之方式根據招標方案內第11條之說明。

18. 查閱程序及取得公開招標程序副本之地點、日期及時間：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：自本公告刊登日起至公開招標開標日及時間的辦公日。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

二零一三年七月十八日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）

（是項刊登費用為 \$3,911.00）

澳門特別行政區政府公開宣佈，根據社會文化司司長於二零一三年七月十二日作出的批示，批准為判給“第6號工程——賽車大樓維修及臨時車房安裝——第六十屆澳門格蘭披治大賽車”的招標程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：格蘭披治大賽車大樓、臨時停車場及東望洋賽道。

4. 承投工程目的：此項工程之內容是於格蘭披治賽車大樓及舊控制塔範圍內進行油漆、飾面修補、維修永久卷閘、窗、牆及天台伸縮縫、潔具及供排水設備、檢查及維修大樓現存之電力系統及裝置，及搭建臨時木結構平台，以及在賽車停放區興建及拆除三十五個金屬結構之臨時車房，及建造一個金屬結構的汽油儲存室及一個輪胎儲存室、二個木結構的資訊中心，以及在驗車中心區域安裝一個金屬結構頂蓋，圍網及其內部的所有使用設施。

5. 最長施工期：承投規則內所列明的期限。

6. 標書的有效期：90日，由公開開標儀式起計。

7. 承投類型：以總額承投。

ii. Currículo de obras públicas e privadas desta natureza: 5%.

O cálculo está descrito no artigo 11.º do programa do concurso.

18. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau.

Data e horário: dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso;

Preço: \$500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 18 de Julho de 2013.

O Coordenador, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 3 911,00)

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Julho de 2013, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação da empreitada designada por «Obra N.º 6 – Conservação do Edifício do Grande Prémio, instalações nas coberturas e instalações das garagens provisórias para o 60.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a obra a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau

2. Modalidade do procedimento: concurso público.

3. Local de execução da obra: Edifício do Grande Prémio, garagens provisórias e Circuito da Guia.

4. Objecto da empreitada: executar no Edifício do Grande Prémio e na Antiga Torre de Controlo, nomeadamente trabalhos de pintura e reparação do reboco das paredes, reparação dos portões de correr das permanentes, a reparação de janelas, paredes, cortinas e juntas de dilatação nos terraços, reparação dos equipamentos sanitários, incluindo condutas de abastecimento e de drenagem, verificação/reparação do sistema de alimentação de energia eléctrica existente e os seus acessórios e construção de plataformas provisórias de madeira, assim como a construção no paddock, incluindo montagens e desmontagens de 35 garagens provisórias metálicas, um depósito de combustível e um depósito de pneus ambos de estrutura metálica, dois balcões de atendimento com estrutura de madeira e uma cobertura de estrutura metálica no Parc Fermé, vedações e restantes equipamentos necessários.

5. Prazo máximo de execução: datas limite constantes do caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: noventa dias, a contar do acto público do concurso.

7. Tipo de empreitada: por preço global.

8. 臨時保證金：澳門幣貳拾伍萬元正（\$250,000.00）可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保或保險擔保方式提交。

9. 確定保證金：判給總價百分之五。

10. 底價：不設底價。

11. 接納條件：在土地工務運輸局具施工註冊登記的公司。

12. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，原定的交標期限順延至緊接的第一個工作日同樣時間。

13. 交標地點、日期及時間：直至八月二十一日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

14. 講解會：有意者可出席於七月三十一日上午十時正，於澳門格蘭披治大賽車委員會一樓104室舉辦之公開招標講解會。

15. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：八月二十二日下午三時正。

16. 開啟標書時，投標人應出席開啟標書儀式以提出倘有的異議及/或解釋標書文件內可能出現之疑問。

17. 投標書的評核標準及其所佔的比重：

a) 價格70%；

b) 工期 10 %；

c) 施工計劃10%；及

i 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序3%；

ii 人力資源及建議資源的合適性7%；

d) 同類型之施工經驗10%；

i 曾實施同類型、其金額及規模相等或超過現招標的工程，連同公共工程主發出之質量驗收證明5%；

ii 同類型公共或私人工程的經驗5%；

計算之方式根據招標方案內第11條之說明。

8. Caução provisória: \$250 000,00 (duzentas e cinquenta mil patacas), podendo ser prestada por depósito em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, ou por garantia bancária ou seguro-caução, aprovados nos termos legais, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.

9. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.

10. Valor da obra: sem preço base.

11. Condições de admissão: entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.

12. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas será adiado para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: sede da Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,45 horas do dia 21 de Agosto.

14. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 10,00 horas do dia 31 de Julho, na sala 104, 1.º andar da sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.

15. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau;

Dia e hora: 22 de Agosto, pelas 15,00 horas.

16. Os concorrentes deverão fazer-se representar no acto público de abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.

17. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 70%;

b) Prazo de execução: 10%;

c) Plano de trabalhos: 10%.

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas: 3%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos: 7%.

d) Experiência em obras semelhantes: 10%:

i. Obras executadas deste tipo, de valor e dimensão igual ou superior, com comprovativos de recepção e de qualidade pelos Donos de Obras Públicas: 5%;

ii. Currículo de obras públicas e privadas desta natureza: 5%.

O cálculo está descrito no artigo 11.º do programa do concurso.

18. 查閱程序及取得公開招標程序副本之地點、日期及時間：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：自本公告刊登日起至公開招標開標日及時間的辦公日。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

二零一三年七月十八日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

（是項刊登費用為 \$4,185.00）

18. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau

Data e horário: dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso;

Preço: \$500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 18 de Julho de 2013.

O Coordenador, *João Manuel Costa Antunes.*

(Custo desta publicação \$ 4 185,00)

土地工務運輸局

公告

茲特公告，有關公佈於二零一三年七月十日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組的「氹仔松樹尾社區中心建造承包工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十七樓公共建築廳查閱。

二零一三年七月十七日於土地工務運輸局

局長 賈利安

（是項刊登費用為 \$881.00）

“下環街社會服務綜合大樓建造工程（第一期）”

公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：李加祿街附近。
4. 承攬工程目的：建造社會服務綜合大樓地基及地庫停車場。
5. 最長施工期：480天（四百八十天）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Anúncios

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a execução da «Empreitada de Construção do Centro Comunitário junto à Povoação Chun Su Mei, Taipa», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2013, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso, e foi feita a clarificação complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso. Os referidos esclarecimentos e a clarificação complementar encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 17 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion.*

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Concurso público para

«*Empreitada de construção do Complexo Municipal de Serviços Comunitários da Praia do Manduco (1.ª Fase)*»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade de concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: perto da Rua de João Lecaros.
4. Objecto da empreitada: construção de fundações e estacionamento subterrâneo do Complexo Municipal de Serviços Comunitários.
5. Prazo máximo de execução: 480 dias (quatrocentos e oitenta dias).

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$2,630,000.00（澳門幣貳佰陸拾叁萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一三年八月二十一日（星期三）中午十二時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局五樓會議室。

日期及時間：二零一三年八月二十二日（星期四）上午九時三十分。

倘截標日期根據上述第12點被順延、又或上述開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局17樓公共建築廳。

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa de concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

8. Caução provisória: \$2 630 000,00 (dois milhões, seiscentas e trinta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

Dia e hora limite: dia 21 de Agosto de 2013, quarta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora do acto público:

Local: sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

Dia e hora: dia 22 de Agosto de 2013, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas mencionada de acordo com o n.º 12 ou em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público de abertura das propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau;

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$670.00（澳門幣陸佰柒拾元整）。

15. 評標標準及其所佔之比重：

- 合理造價60%；
- 工作計劃10%；
- 施工經驗及質量18%；
- 廉潔誠信12%。

16. 附加的說明文件：由二零一三年八月五日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十七樓公共建築廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一三年七月十七日於土地工務運輸局

局長 賈利安

（是項刊登費用為 \$3,872.00）

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas)

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 670,00 (seiscentas e setenta patacas).

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço razoável: 60%;
- Plano de trabalhos: 10%;
- Experiência e qualidade em obras: 18%; e
- Integridade e honestidade: 12%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau, a partir de 5 de Agosto de 2013, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 17 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 3 872,00)

地圖繪製暨地籍局

名單

為填補地圖繪製暨地籍局編制外合同人員，高級技術員職程之第一職階一等高級技術員一缺，經於二零一三年五月八日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
李永恆.....	79.25

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

（經運輸工務司司長於二零一三年七月十日批示認可）

二零一三年七月三日於地圖繪製暨地籍局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Veng Hang.....	79,25

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 3 de Julho de 2013.

典試委員會：

主席：地圖繪製暨地籍局行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：地圖繪製暨地籍局資料處理處處長 余家敏

財政局顧問高級技術員 蘇配芝

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

O Júri:

Presidente: Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da DSCC.

Vogais efectivos: Iu Ka Man, chefe da Divisão de Tratamento de Dados da DSCC; e

Rosa Sou, técnica superior assessora da DSF.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，有關開考只為地圖繪製暨地籍局工作人員而設，以填補地圖繪製暨地籍局編制外合同人員的第一職階首席行政技術助理員一缺。

此外，上述開考的通告已張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈，而報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一三年七月十六日於地圖繪製暨地籍局

局長 陳漢平

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, apenas para os trabalhadores da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da DSCC, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e publicado nos *websites* da DSCC e dos SAFF, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 16 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Chan Hon Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

郵政局

公告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過以審查文件及有限制的方式，為郵政局工作人員進行普通晉級開考，以填補郵政局以個人勞動合同任用的行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員兩缺。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Correios, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios.

上述開考之通告已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

二零一三年七月十五日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no 2.º andar do Edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicado nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Correios e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 15 de Julho de 2013.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

地球物理暨氣象局

公告

根據八月三日第14/2009號法律及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，茲通知現為地球物理暨氣象局人員，進行以文件審閱及有限制方式進行普通晉級之開考，以填補地球物理暨氣象局編制外合同人員氣象高級技術員職程第一職階首席氣象高級技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上，並於本局網頁及行政公職局網頁內公布。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年七月十八日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

根據八月三日第14/2009號法律及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，茲通知現為地球物理暨氣象局人員，進行以文件審閱及有限制方式的普通

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, para o preenchimento de um lugar de meteorologista principal, 1.º escalão, da carreira de meteorologista do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 18 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), aprovado pelo Regulamento Adminis-

晉級開考，以填補地球物理暨氣象局編制外合同人員氣象技術員職程之第一職階特級氣象技術員五缺。

上述開考之通告已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上，並於本局網頁及行政公職局網頁內公布。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年七月十八日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

trativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, para o preenchimento de cinco lugares de meteorologista operacional especialista, 1.º escalão, da carreira de meteorologista operacional do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 18 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

房 屋 局

公 告

為填補經由房屋局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一高等級技術員四缺，經二零一三年六月十九日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在青洲沙梨頭北巷一百零二號九樓房屋局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年七月十七日於房屋局

代局長 郭惠嫻

(是項刊登費用為 \$989.00)

電 信 管 理 局

名 單

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，電信管理局公佈二零一三年第二季的財政資助名單：

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada e pode ser consultada, na Divisão de Administração e Finanças do Instituto de Habitação, sita na Travessa Norte do Patane n.º 102, Ilha Verde, 9.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo acima referido.

Instituto de Habitação, aos 17 de Julho de 2013.

A Presidente do Instituto, substituta, *Kuoc Vai Han*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 2.º trimestre do ano de 2013:

受資助實體 Entidade beneficiária	批示日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
電機電子工程天線及微波澳門分會 IEEE Macau AP/MTT joint Chapter	10/01/2013	\$ 20,000.00	資助舉辦“2013年國際無線科技專業培訓課程——衛星無線通訊及其服務與應用”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Curso de Formação Profissional de Tecnologia Internacional de Rádio — Radiocomunicações por satélite e o respectivo serviço e aplicações».
	12/04/2013	\$ 20,000.00	資助舉辦“2013年國際無線科技專業培訓課程——無線系統的射頻技術”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Curso de Formação Profissional de Tecnologia Internacional de Rádio — Tecnologia de radiofrequência de sistemas de radiocomunicações».

二零一三年七月五日於電信管理局

局長 陶永強

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações,
aos 5 de Julho de 2013.O Director dos Serviços, *Tou Veng Keong*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

環境保護局

名單

為履行九月一日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，環境保護局現公佈二零一三年第二季的資助名單：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem a Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2013:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門汽車從業員協會 Associação dos Profissionais de Automóvel de Macau	09/01/2013	7,000.00	資助“新世代柴油引擎的士基礎技術講座”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização da «Palestra sobre as técnicas básicas de táxis a diesel na era moderna».
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	11/03/2013	10,000.00	資助“‘綠色、出色’環保知識學習交流之旅”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização das «Excursões de estudo de conhecimentos ambientais ‘Verde e Excelência’».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Inglesa	11/03/2013	9,000.00	資助“地球一小時——不插电音樂會”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização do «Concerto Unplugged: Hora do Planeta».
旅遊學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto de Formação Turística	27/03/2013	5,000.00	資助“環保時裝設計比賽2013”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização do «Concurso de design de vestuário com materiais reciclados 2013».
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	12/04/2013	5,000.00	捐助營運社會服務經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com o funcionamento e serviços sociais.
	總額 Total	36,000.00	

二零一三年七月十五日於環境保護局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$2,242.00)

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 15 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação 2 242,00)

運輸基建辦公室

公告

運輸基建辦公室為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式，為運輸基建辦公室之編制外合同任用的人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓運輸基建辦公室，並於本辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈。而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個工作日起計算。

一、高級技術員組別之第一職階首席高級技術員兩缺；

二、高級技術員組別之第一職階一等高級技術員一缺；。

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Anúncio

Informa-se que se encontram afixados, no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edif. Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau, e publicados na *internet* do GIT e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados aos trabalhadores em regime de contrato além do quadro do pessoal do GIT, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior; e

2. Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior.

二零一三年七月十八日於運輸基建辦公室

辦公室主任 李鎮東

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 18 de Julho de 2013.

O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

交通事務局

公告

交通事務局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，現通過審查文件及有限制方式，為交通事務局以編制外合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考：

一、高級技術員職程第一職階一等高級技術員四缺（一般範疇三缺及資訊範疇一缺）；

二、技術員職程第一職階一等技術員（資訊範疇）一缺；

三、技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺。

上述開考的通告現張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款（二）項所規定條件的交通事務局以編制外合同任用的人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公布於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一三年七月十七日於交通事務局

代局長 鄭岳威

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), para o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão (três lugares da área geral e um lugar da área de informática), da carreira de técnico superior;

2. Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico;

3. Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Mais se informa que se encontram afixados, para consulta, os avisos dos concursos acima referidos, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicados nas páginas electrónicas da DSAT e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Podem candidatar-se os trabalhadores contratados além do quadro da DSAT, que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 17 de Julho de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)